

## Références de livres, films, thèses, périodiques & articles ou textes courts



**N.B.: Sur écran**, déplacez-vous d'une page à l'autre du résultat avec les boutons fléchés en haut d'écran, et dans la page avec l'"ascenseur" sur la droite.  
Les liens indiqués en brun permettent d'ouvrir directement la référence sur Internet quand on est sur son ordinateur.

Pour signaler d'autres références ou des erreurs, envoyer un e-mail au responsable du site Limag en cliquant sur: <http://www.limag.com/Versmail.htm>

Pour aller à la page d'accueil du site Limag (Littératures du Maghreb), cliquez sur [www.limag.com](http://www.limag.com)

Copyright Charles Bonn & CICLIM

---

### ABABOU, Abla.

---

#### *Coup de lune.*

Monaco, Rocher, 2008

219 p. ISBN 9782268066479

**Roman.** Coll. Littérature.

Les errements de Myriam, descendante d'une illustre famille de Fès, prise entre deux cultures, celle traditionnelle, inculquée par sa grand-mère Lalla Malika, et celle de l'Occident. Premier roman.

Les errements de Myriam, descendante d'une illustre famille de Fès, prise entre deux cultures, celle traditionnelle, inculquée par sa grand-mère Lalla Malika, et celle de l'Occident. Premier roman.



Pays: Tunisie

**ABASSI, Ali.**

---

<http://dzlit.free.fr/fabbas.html>

**ABBAS, Ferhat.**

Pays: Algérie

---

*La Nuit coloniale.*

Alger, Anep, **2006**  
202 p. ISBN: 9947-21-231-9

---

*La Nuit coloniale. (Réédition).*

Alger, Anep, **2005**  
180 p. ISBN: 9947-21-234-3  
**Essai.**

---

*Le Jeune Algérien. De la colonie vers la province. (Réédition).*

Alger, Anep, **2006**  
ISBN: 9947-21-290-4  
**Documents.** 1ère éd. 1931, Paris, La jeune Parque.

---

<http://dzlit.free.fr/emaek.html>

**ABDELKADER (Emir).**

Pays: Algérie

---

**(ABD EL KADER, Emir).**

*Lettre aux français. (Réédition).*

Alger,

Anep,

**2006**

202 p.

ISBN: 9947-21-231-9

**Essai.**

---

<http://dzlit.free.fr/habdelk.html>

**ABDELKADER, Hamid.**

Pays: Algérie

---

*Maraya el khawf. (Les miroirs de la peur).*

Alger,

Chihab,

**2007**

**Roman**

---

**ABDELMALKI, Sidi Abdellah.**

Pays: Maroc

---

*Palmes et blessures.*

Paris,

L'Harmattan,

**2009**

58 p.

ISBN 9782296067028

**Poésie.**

Les vers de Sidi Abdellah Abdelmalki évoquent la résistance.

---

**ABOMO-MAURIN, Marie-Rose.**

---

**(dir.)**

*Littérature orale: genres, fonction et réécriture.*

Paris,

L'Harmattan,

**2008**

232 p.

ISBN : 9782296062900

**Essai.**

"De quoi s'agit-il ? Le groupe de chercheurs qui a participé à la confection de cet ouvrage s'est fortement attaché à l'analyse du texte oral, à sa description et à sa fonction dans des groupes sociaux donnés. Ce livre explore, dans une Afrique culturelle multiple, les discours littéraires et leur impact social. La variété des sujets montre la richesse des genres de la littérature orale et les affinités qu'elle entretient avec d'autres espaces culturels. Ainsi, du texte oral, dans son acception traditionnelle, à l'insertion des genres oraux dans l'écrit, des textes transcrits à l'inscription de l'épique dans le roman ou la nouvelle, ce livre se veut une traversée de l'espace et du temps. Il est vrai, l'ensemble des études se focalise surtout sur les deux régions de l'Afrique de l'Ouest et l'Afrique centrale. Aussi peut-on

---

<http://www.french.uiuc.edu/People/faculty/Accad.html>

[http://www.peuplesmonde.com/rubrique.php?id\\_rubrique=6](http://www.peuplesmonde.com/rubrique.php?id_rubrique=6)

## ACCAD, Evelyne.

Pays: Liban

regretter, dans cet ensemble, l'absence d'articles sur le reste du continent. Le texte d'Anne-Marie Dauphin-Tinturier sur les chants initiatiques chez Bemba de Zambie n'atténue que très peu ce regret." "Que l'on se situe au niveau de l'aspect purement formel, les études présentées peuvent trouver un dénominateur commun soit dans les zones géoculturelles : les moose (Sissao, Degorce), les pahouins (Abomo-Maurin, Belinga b'Eno) ; soit dans la présentation de gestes particulières ou de formes circonstanciées : poésies, jeux et chants divers (Bornand, Degorce, Dauphin-Tinturier) ; soit encore dans les thèmes abordés par les textes oraux : la femme (Bornand, Dauphin-Tinturier, Tang, Abomo-Maurin), les contes animaliers (Ugochukwu, Cornius), soit enfin dans l'interaction qu'il y a entre oralité et écriture (Abomo-Maurin, Cornius, Gueyes-Troh)."

## ACHERCHOUR, El-Mahdi.

Pays: Algérie

---

### *Pays d'aucun mal.*

Croissy-Beaubourg, Aden,

2008

94 p. ISBN 9782848400969

#### **Roman.**

Le narrateur Moh-Ammar Amnar, exilé à l'étranger, revient dans le village de son enfance, à Tasta-Guilef en Algérie, pour découvrir que beaucoup de ceux qu'il y avait laissés autrefois sont morts ou partis eux aussi.

---

## ACHOUBA, Abdellatif.

Pays: Maroc

---

### *Errance.*

Maroc.

Abdellatif Achouba.

1980

86'

#### **Film.**

Deux personnages errant à travers le Maroc traditionnel et mystique.

---

<http://dzlit.free.fr/machour.html>

**ACHOUR, Mouloud.**

Pays: Algérie

---

*Juste derrière l'horizon.*

Alger,

Casbah,

**2005**

**Récit.**

---

**Actualité juive.**

---

Les Lilas,

A.J. Presse,

**n.d.**

**Bimensuel.**

Numéro: **1032,**

3 juillet

**2008**

RAUSKY, Franklin.

p. 55.

*L'Historien Richard Ayoun nous a quittés.*

---

**AFAYA, Nouredine.**

Pays: Maroc

---

*L'Occident dans l'imaginaire arabo-musulman.*

Mohammedia,

Toubkal,

**1997**

139 p.

**Essai.**

---

**Africa e Mediterraneo.**

Pays: Italie

---

**Périodique**

**n.d.**

Numéro: **59**

**2007**

**VITALI, Ilaria.** p. 7-10.

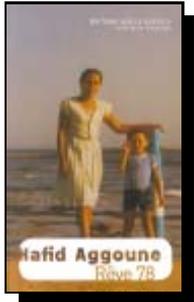
*Topografia letteraria della banlieue nel romanzo contemporaneo di lingua francese. Da Azouz Begag a Rachid Djaidani.*

Italien



<http://dzlit.free.fr/haggoune.html>

**AGGOUNE, Hafid.**



*Rêve 78.*

Paris,

Gallimard,

**2009**

63 p.

ISBN 9782070787548

**Roman.**

C'est un jeune garçon et sa mère que révèle une photo prise au bord de l'océan durant l'été 1978.

Le garçon a maintenant trente-quatre ans et contemple ce cliché qu'il a toujours possédé sans vraiment y prêter attention. Il s'ensuit une évocation ardente, nostalgique et tendre de cette mère dont il fut séparé par un exil forcé en Algérie qui dura deux années. Comment a-t-il grandi ? Comment, alors qu'il est à l'aube d'avoir un enfant, s'est-il arrangé avec ce manque, cette absence ? C'est au prix de cette introspection, de ce retour vers l'enfance, et seulement à ce prix, qu'il consentira à devenir père.

---

<http://dzlit.free.fr/baitouyahia.html>

**AIT OUYAHIA, Belgacem.**

Pays: Algérie

---

*Le Prisonnier de Tullianum.*

Alger,

Casbah

**2007**

ISBN 9789961646427

**Roman**



<http://dzlit.free.fr/aitsidh.html>

Pays: Algérie

**AIT SIDHOUM, Slimane.**

---

*Révoltes feutrées.*

Alger,

Chihab,

**2008**

**Roman.**

---

**AL NEIMI, Salwa.**

Pays: Syrie

---

**HELIANI, Oscar. (Traduction).**

*La Preuve par le miel.*

Paris,

Robert Laffont,

**2008**

178 p.

ISBN 9782221109762

**Roman.**

Une intellectuelle syrienne se passionne en secret, du moins le croit-elle, pour l'étude des traités érotiques arabes anciens. Jusqu'au jour où elle est très officiellement invitée à participer à un colloque sur le sujet.

---

<http://hebdo.ahram.org.eg/>

**Al-Ahram Hebdo.**

Pays: Egypte

---

**nd**

Numéro: **606.**

12-18 avril

**2009**

**MENONVILLE, Alban de.**

*La Francophonie sacrifiée pour quelques euros?*

Sur la 41e foire internationale du livre du Caire.

Numéro: **752,**

4-10 février

**2009**

*Dossier 41ème Foire internationale du Caire.*

---

*Abdellatif Laâbi, traversée de l'oeuvre. (Réédition).*

Rabat,

Marsam,

2009

ISBN 9954-21-153-5

**Essai.**

1ère éd. Paris, La différence, 2008.

---

**Algeria.**

Pays: Algérie

---

Alger,

OFALAC,

1948

**Périodique**

Nouvelle série, n° 1, oct. 1948; n° 62 et dernier: printemps 1962. Sous-titre "L'Afrique du Nord illustrée", du nom d'un autre périodique qu'"Algérie" a absorbé. Revue subventionnée par l'Etat jusqu'en 1962.

Numéro: **3.**

1949

ZERROUKI, Mohammed.

*Le Folklore musical algérien.*



Paris,

Marsa édition, 103, Bd. Mac Donald, 75009 Paris.

2008

ISSN 1270-9131

Numero  
special.

Numéro: 117-118.

janvier-février.

2008

BOURREL, Anne. p. 51-53.

*2003', Aéroport d'Alger.*

Nouvelle.

CHALAL, Djaouida. p. 24-26.

*Un Souvenir de Kherrata- Juillet 1962.*

Témoignage inédit.

EL-BADR TIRENIFI, Mohamed. p. 17-23.

*Mythe féminin et réalité autobiographique dans l'oeuvre de Malika Mokeddem.*

KEFIF, Yazid. p. 36-39.

*Un illustre Inconnu.*

Nouvelle.

KHADRA, Yasmina. p. 5.

*Absence, silence, expectative.*

LAROUSI, Farid. p. 11-16.

Poèmes.

DORBANI-BOUABDELLAH, Malika.

p. 6.

*Il était une fois une matière appelée laine.*

EL-MASCRI, Samia.

p. 44-54.

*Qui a souffert?*

Nouvelle.

KELLE, Michel.

p. 55-62.

*Maïssa Bey: Fiction et Histoire. Une romancière algérienne au coeur de la tourmente.*

Sur "Au commencement était la mer" et "Bleu, blanc, vert" de Maïssa Bey.

LASKRI, Abderrahim.

p. 35-40.

*Proses poétiques.*

LE BOUCHER, Dominique.

p. 41-43.

*A quand un "Bardamu des banlieues".*

Sur "Kiffer sa race" de Habiba Mahany.

OUARDI, Brahim.

p. 27-34.

*Noureddine Aba: un parcours, une oeuvre.*

SEDDIKI, Khadija.

p. 16-19.

*Déchirures.*

SEDDIKI, Khadija.

LEKLOUM, Aomar (Interview).

p. 9-16.

*Entretien avec Khadija Seddiki, artiste peintre-licière.*

SOUIDI, Nadia.

p. 7-8.

*"Khadija, passeur de lumière".*

Numéro: **121-122.**

mai-juin

**2008**

BEDJOU, Atmane.

p. 30-35.

*Une Tache blanche vers la rivière.*

Inédit

BENMALEK, Anouar.

YACINE, Rémi (Interview).

p. 15-20.

*Le Questionnaire de Proust: Anouar Benmalek "se*

*livre".*

Inédit

DECHACHE, Djalila. p. 19-20.

*Reconnaissance.*

Poème

LE BOUCHER, Dominique. p. 5-10.

*Fragments d'absence.*

Sur "Y a-t-il une vie avant la mort?" de Ahmed Zitouni.

LE BOUCHER, Dominique. FLEURY, Louis (Illustrations). p. 32-41.

*Neige sur le printemps des orangers de Biskra.*

Extraits de "Sinbad le taggeur d'oiseaux"

LE BOUCHER, Dominique. FLEURY, Louis (Illustrations). p. 25-32.

*Sinbad le taggeur d'oiseaux.*

Extraits de "Sinbad le taggeur d'oiseaux"

R, Dominique. p. 22-24.

*Les contes et les images métisses des Cahiers des Diables bleus.*

SAKR, Mountajab. p. 15-18.

*Mahmoud Darwich: un beau parcours terrestre.*

YELLES, Mourad. p. 43-47.

*Kamel Daoud: une fable baroque au vaste pays des Iles.*

Sur le Prix Mohammed Dib

Numéro: **125-126,**

Novembre/Décembre.

**2008**

AUFFRET, Nicole. p.18-20.

*Gentra, le pont.*

Sur l'oeuvre d'Affif Chefraoui.

BENMALEK, Anouar. p. 5-14.

*De la malédiction d'être arabe et de quelques moyens,*

*pour un écrivain arabe, d'y échapper.*

---

**Algérie News.**

Pays: Algérie

---

Alger,

Hamida Ayachi, dir de la publ.

**2004**

ISSN 1112-7406

**Périodique.**

28 mai

**2008**

**ACHERCHOUR, El-Mehdi.**

KHATIBI, Saïd (Interview).

p. 29.

*"J'espère que mes lecteurs ne seront pas trop nombreux!"*

Sur "Pays d'aucun mal" de El-Mehdi Acherchour. Interview.

**AIT SIDHOUM, Slimane.**

KHATIBI, Saïd (Interview).

p. 29.

*"Les Algériens ont beaucoup souffert de l'autoglorification".*

Sur "Révoltes feutrées" de Slimane Aït Sidhoum. Interview.

**AKIL, Cheb.**

KHARFI, Sara (Interiew).

p. 19.

*Ecriture désaxée et destins croisés.*

Sur "La prière du Maure" de Adlène Meddi.

**AMELLAL, Karim.**

BOULAHBAL, Fazila (Interview).

p. 19.

*Il écrit pour dénoncer l'injustice.*

Interview.

**AMELLAL, Karim.**

KHATIBI, S. (Interview).

p. 28.

*L'écriture, c'est comme une drogue!*

Sur "Cité à comparaître" de Karim Amellal. Interview.

BOUZIANE LARBI, M'Hammed.

BELLOULA, Nassira (Interview).

*3 questions à Larbi M'Hamed.*

Sur "Serre-moi, fort, j'ai froid" de Larbi M'Hamed. Interview.

CHAALAL, Omar Mokhtar.

p. 13.

*Les milieux politiques français se découvrent.*

CHAALAL, Omar Mokhtar.

RAJAA K. (Interview).

p. 19.

*"Il faut désaliéner le système éducatif".*

Interview.

DAOUD, Kamel.

REMANE, Anis.

p. 18.

*"C'est l'indifférence qui tue le plus un apprenti-écrivain".*

Interview.

DERRAZ, K.

p. 14.

*Yasmina Khadra arrache l'Algérie coloniale à Camus.*

Sur "Ce que le jour doit à la nuit" de Yasmina Khadra.

DJEBEL, Mourad.

KHARFI, Sara (Interview).

p. 29.

*"Chez moi la littérature a précédé l'architecture".*

Interview.

DJIGOUADI, Roshd.

KHATIBI, S. (Interview).

p. 29.

*Société "sans pitié"!*

Sur "Nuit blanche" de Roshd Djigouadi. Interview.

DZAOUNI, Abdenour.

KHATIBI, Saïd (Interview).

p. 28.

*"Islam blues est provocateur, dites-vous?"*

Sur "Islam Blues" de Abdenour Dzanouni. Interview.

FETHI, A.

p. 26.

*Plaidoyer pour l'amour maternel.*

Sur "Sur ma mère" de Tahar Ben Jelloun.

KHARFI, Sara. p. 29.

*Un roman-polar inspiré.*

Sur "Choc des civilisations pour un ascenseur Piazza Vittorio" d'Amara Lakhous.

KHATIBI, S. p. 29.

*Ecrire, un acte de libération.*

KHATIBI, S. p. 28.

*L'itinéraire journalistique d'un révolutionnaire.*

Sur "Minuit passé de douze heures" de Kateb Yacine.

KHATIBI, Sara. p. 24.

*La relève de Feraoun.*

KHATIBI, Sara. p. 27.

*Passions déchaînées.*

Sur "Zaphira" de Abdelaziz Ferrah.

KHATIBI, Sara. p. 28.

*Un objet littéraire pour dire l'histoire.*

Sur "Pierre Sang Papier ou Cendre" de Maïssa Bey.

LABTER, Lazhari. p. 27.

*Jusqu'à quand seront-nous obligés de tout étouffer?*

Sur "Je dois tout à ton oubli" de Malika Mokeddem.

MAOUGAL, Mohammed Lakhdar. p. 32.

*Les vigiles inventeurs du désert.*

MATI, Djamel. p. 7.

*3 question à Djamel Mati, écrivain.*

Interview

MATI, Djamel. p. 27.

*Une écriture en perpétuelle mutation.*

Interview.

ZIREM, Youcef. p. 31.

*La profondeur incroyable des mots simples.*

Sur "Le bus dans la ville" de Yahia Belaskri.

Numéro: 1,

12 avril

2008

ABED, Radia. p. 4-5.

*"Sansal persona non grata".*

Sur "Le village de l'Allemand" de Boualem Sansal, entretien.

AIT SIDHOUM, Slimane. p. 5.

*"Quand la réalité dépasse la fiction".*

Sur "Le village de l'Allemand" de Boualem Sansal, entretien.

BOUDJEDRA, Rachid. p. 6.

*De la Shoah raconté par les fumistes.*

Sur "Le village de l'Allemand" de Boualem Sansal, entretien.

BOUNOUAR, Yahia. p. 1

*Sortir des ghettos.*

CHAULET ACHOUR, Christiane. p. 4.

*"C'est toujours une lecture idéologique!"*

Sur "Le village de l'Allemand" de Boualem Sansal, entretien.

FETHI, A. p. 4.

*Boualem Zid Elgouddem.*

HADJADJ, Sofiane. TEMPLALI, Yassine (Interview). p. 29.

*"Ecrire c'est accepter le risque de se perdre".*

Entretien. sur Un si parfait jardin

HARICHANE, Abdelkader. p. 4.

*Un exercice de reniement.*

Sur "Le village de l'Allemand" de Boualem

Sansal, entretien.

**TIBOUCHI, Hamid.** KAOUAH, Abdelmadjid (Interview). p. 12-13.  
*Poète et peintre "A l'Ecoute de son lointain intérieur." Première partie.*

Interview.

**TIBOUCHI, Hamid.** KAOUAH, Abdelmadjid (Interview). p. 12-13.  
*Poète et peintre "A l'Ecoute de son lointain intérieur." Suite et fin.*

Interview.

---

*Spécial: Boualem Sansal, traître ou rebelle.*

Alger, Hamida Ayachi, dir de la publ. **2008**

ISSN 1112-7406

**Numéro  
spécial.**

---

<http://dzlit.free.fr/alleg.html>

**ALLEG, Henri.**

Pays: France

---

*La Question. (Réédition).*

Alger, Anep, **2006**

80 p. ISBN: 9947-21-289-0

**Témoignage.**

Voix de l'anticolonialisme. 1ère éd. Paris, Minuit, 1958.

**ALLOULA, Malek.**

Pays: Algérie

---

*Villes et autres lieux. (Réédition).*

Alger,

Barzakh,

**2007**

124 p.

**Poésie**

1ère éd. Paris, Christian Bourgois, 1979.

---

*Vivre là. Les photographies d'Etienne Sved.*

Manosque,

Le Bec en l'air,

**2005**

**Album.**

---

**Altermed.**

Pays: France

---

Paris,

Non-lieu,

**2007**

**Périodique.**

---

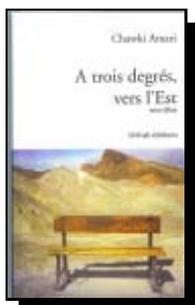
<http://dzlit.free.fr/chamari.html>

<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0231905.ra>

**AMARI, Chawki.**

Pays: Algérie

---



*A trois degrés vers l'Est.*

Alger,

Chihab,

**2008**

242 p.

ISBN 9789961637401

**Nouvelles.**

---

*Le Faiseur de trous.*

Alger,

Barzakh,

**2007**

138 p.

**Roman.**

---

*Lunes impaires, textes, chroniques et nouvelles d'aujourd'hui.*

Alger,

Chihab,

**2004**

**Chroniques.**

**Dictionnaire.**

Le Dictionnaire du Coran est le résultat de 5 années de travail de 28 chercheurs et savants universitaires confirmés de tous horizons sous la direction de Amir Moezzi. Il comprend plus de 500 entrées et de milliers de références bibliographiques sur les grands thèmes coraniques, les lieux saints de l'Islam, les personnages et les termes importants du Livre Saint des musulmans, les sciences traditionnelles, (théologie, commentaire coranique, droit, mystique, philosophie, etc.) les principaux domaines de la culture musulmane et leur rapport avec le Coran. Avec le retour dramatique de l'Islam sur la scène de l'histoire contemporaine, la religion musulmane a suscité bon nombre de doutes et des questions. Ce dictionnaire est une première tentative scientifique mise à disposition d'un grand public pour y répondre de manière sereine, rigoureuse et distanciée.

---

**AMOUCHI, Brahim.**

Pays: Algérie

---

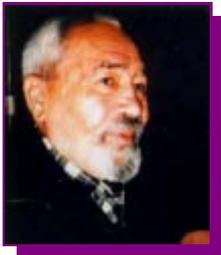
*Mémoires d'un éducateur de la jeunesse: Si Brahim Amouchi (1903-1990).*

Constantine,

El Baâth,

**1991**

**Mémoires**



<http://dzlit.free.fr/amrani.html>

Pays: Algérie

**AMRANI, Djamel.**

---

*Plus loin que ma mémoire.*

Alger,

Marinoor

**2003**

**Poésie**

---

*Rhizomes adverses.*

Alger,

Marinoor

**2003**

**Poésie**

---

**ANANISSOH, Théo.**

---

**GAUDY, Hélène, SECKA, Frank et al.**

*Vingt ans plus tard: 4 nouvelles et un conte.*

Tunis,

Elyzad,

**2009**

388 p.

ISBN 9789973580160

**Recueil.**

Coll. Passages.

Cinq écrivains, français, tunisiens ou d'ailleurs écrivent sur l'adolescence dans ces nouvelles qui prennent la forme de conte, de roman ou de récit de voyage. Ils abordent des sujets fondamentaux encore tabous au Maghreb : la virginité, l'homosexualité, la religion, les codes sociaux, la perspective de l'immigration.

---

Arabica.

Pays: France

---

Paris,

Institut d'études arabes et islamiques, 13, rue de Santeuil, 1954  
Paris 5°.

**Périodique**

Numéro: 13.

octobre

1966

MAMMERI, H.

*Musique et folklore en Afrique du Nord et Proche Orient: le fonds de la phonothèque nationale.*

Numéro: 55 :2

2008

NATIJ, Salah. p.227-275

*La Nuit inaugurale de Kitâb al-imtâ' wa-l-mu'ânasa d'Abû Hayyân al-Tawhîdî: une leçon magistrale d'adab.*

En s'appuyant sur un commentaire du texte de la première nuit du Kitâb al-Imtâ' wa-l-mu'anasa d'Abu Hayyan al-Tawhidi, cet article se propose de montrer la place primordiale qu'occupe la parole conversante (al-muhadata) dans la pensée arabe classique. La conversation, hadith, constitue bien dans la culture arabe à la fois un paradigme épistémologique dominant et un cadre généralisé d'expériences esthético-éthiques : la parole conversante fonctionne à la fois comme facteur de construction des contextes d'interaction au sein desquels se tissent les

réseaux de sociabilité et d'échanges intellectuels féconds (muqabasa), comme action cathartique qui libère l'âme et purifie l'esprit, comme facteur de sublimation et d'émancipation de la personne ('itq). Ainsi, l'analyse de toutes ces formes de manifestation de la parole conversante dans la champ de l'adab nous a permis d'aboutir à deux conclusions complémentaires : premièrement, selon la conception de la culture propre à la vision anthropologique inhérente au système de l'adab, la culture ne se transmet pas héréditairement, mais par fréquentation, interaction et contact entre personnes contemporaines. Deuxièmement, l'adib véritable, tel que nous en avons un exemple vivant dans la figure d'al-Tawhidi, est celui qui se montre capable de créer et prendre en charge les occasions de sociabilité et d'échanges permettant aux individus d'une même époque de s'insérer dans le tissu de la contemporanéité concrète et de s'influencer et se cultiver les uns les autres. (résumé de l'auteur)

---

## ARON, Raymond.

---

*La Tragédie algérienne.*

Alger,

Anep,

2006

ISBN: 9947-21-266-1

**Essai.**

Voix de l'anticolonialisme

---

## Art le Sabord.

Pays: Canada

---

Trois-Rivières,

Art le Sabord,

n.d.

ISSN 1485-8800

**Revue.**

Numéro: **69.**

2004

LOAKIRA, Mohamed.

*Avec Mohamed Loakira.*

Interview

---

## ASARU Cinéma.

Pays: Algérie

---

Alger?

2007

**Bimestriel.**

---

**ASSIBA D'ALMEIDA, Irène.**

---

**MAYES, Janis A. (Trad.)**

*A Rain of Words: A Bilingual Anthology of Women's Poetry in Francophone Africa.*

Charlottesville, University of Virginia Press,

**2009**

368 p. ISBN 9780813927657

**Anthologie.**

---

**Association pour la promotion des  
écrivains.**

Pays: Maroc

---

*Côté Maroc. Volume 6.*

Rabat, Marsam,

**2009**

144 p. ISBN 9789954211366

**Nouvelles.** Un recueil de nouvelles où se mêlent auteurs marocains connus et moins connus, voire inconnus.

---

**BENBASSA, Esther.**

*Des Cultures et des dieux. Repères pour une transmission du fait religieux.*

Fayard,

**2007**

**Essai.**

Attentats du 11 septembre 2001, "choc des civilisations", revendications communautaristes, appétits nouveaux de spiritualité. Face à cette explosion de phénomènes et de discours, les Français, tantôt anticléricaux, tantôt peu ou mal formés à la culture religieuse, se sentent parfois désorientés. Ce livre leur fournira certaines clés qui leur manquent. Judaïsme, christianisme et islam s'y taillent une part importante parce qu'ils ont marqué l'histoire de l'Europe. Mais traditions d'Afrique, d'Asie ou d'Amérique et nouveaux mouvements religieux sont aussi abordés. Outre leur intérêt intrinsèque, notre passé colonial, les grandes migrations de l'ère contemporaine, la diffusion en Occident des sagesses orientales l'imposent. Ni apologétique ni dépréciateur, ne cultivant ni l'irénisme ni le goût du sensationnel, ce travail d'équipe conçu et conduit par Attias et Benbassa se veut non confessionnel et distancié. Il porte

une attention particulière aux phénomènes de contact, de conflit, mais aussi d'imprégnation mutuelle entre religions différentes, sans oublier l'histoire des laïcités et des processus de sécularisation. L'étude dépassionnée de faits religieux est une fenêtre privilégiée sur la diversité des cultures. Elle est en même temps une invite au dialogue et à la compréhension réciproque. Simple curieux, parents, enseignants, étudiants, lycéens, jeunes et moins jeunes sauront faire de ce livre l'usage qui leur convient. Puisse-t-il devenir entre leurs mains un modeste mais efficace outil de liberté.

9 août

**2004**

CHABAA, Quods.

*Loakira: à la quête du Contre-jour.*

CHABAA, Quods.

*Quand la Poésie rencontre la musique.*

19 décembre

**2008**

LOAKIRA, Mohamed.

*La Poésie vit un dur paradoxe.*

Entretien

BELHABIB, Assia.

*L'écriture du corps.*

BENCHEIKH, Mustapha.

*Le journal contre la mort.*

BLAIECH-AJROUD, Khedidja.

*Mohammed Khaïr-Eddine et Ali Bêcheur: de la liberté de l'écriture à l'écriture de la liberté.*

DELAS, Daniel.

*Négritude et berbéritude: Mohammed Khaïr-Eddine et Aimé Césaire.*

DEVERGNAS, Annie.

*La question du sacré chez Khaïr-Eddine.*

EL KHATIR, Aboukacem.

*"Il était une fois un vieux couple heureux": la mise en récit d'une tradition inventée.*

FARES, Nabile.

*Singularité de l'oeuvre.*

GHARSA, Clothilde.

*Temps, mémoire et histoire: l'épreuve de l'historicité chez Khaïr-Eddine.*

HAMMOUTI, Abdellah.

*Mohammed Khaïr-Eddine, poète moderne: une lecture de "Soleil arachnide."*

JAYED, Abdelkaleq.

*Notes sur le journal de Mohammed Khaïr-Eddine.*

LADJIMI, Najah.

*Langage et création: puissance du langage et (re)création de l'homme chez Mohammed Khaïr-*

ddine.

**GHARSA-SAURET, Clothilde.** p. 121-134.

*Des hommes et des femmes dans l'oeuvre de Rabah Belamri.*

**GHOZALI, Faïza.** p. 135-139.

*Sensualité et sexualité: entre Eros et Thanatos.*

**HIMEUR, Ouarda.** p. 31-45.

*Le permis et l'interdit chez Mouloud Feraoun et Mouloud Mammeri.*

**KHERBI, Souad.** p. 159-166.

*Dire l'expérience du désir: poésie et corporéité chez Rabah Belamri.*

**LAGHOUATI, Sofiane.** p. 177-188.

*L'enfant-"passage": une poétique du "passer-outre" chez Rabah Belamri.*

**SANSON, Hervé.** p. 7-10.

*Contre toutes les doxas.*

Introduction.

**SANSON, Hervé.** p. 167-176.

*Jean Sénac par Rabah Belamri: une filiation poétique au coeur.*

**SANSON, Hervé.** p. 87-95.

*Rapports de genres dans 'Escalaes' de Mouloud Mammeri.*

**SANSON, Hervé.** p. 49-55.

*Un "journal" de guerre: témoin d'une nouvelle ère.*

**TENGOUR, Habib.** p. 47-48.

*La noblesse du témoin.*

Hommage.

**WEYGAND, Zina.** p. 101-112.

*Le rôle des épouses chez deux aveugles passeurs de*

culture: Rabah Belamri et Taha Hussein.

WAHBI, Hassan.

*Racines et éclats.*

YACINE, Tassadit.

*Agadir et agadir.*

YATRIBI, Karima.

*La parabole du voyage.*

---

<http://dzlit.free.fr/ayachi.html>

**AYACHI, H'mida.**

Pays: Algérie

---

*Hawas. (Hallucinations).*

Alger,

Chihab,

**2007**

144 p.

**Roman.**

---

<http://dzlit.free.fr/ayyoub.html>

**AYYOUB, Habib.**

Pays: Algérie

---

*Le Désert et après.*

Alger,

Barzakh,

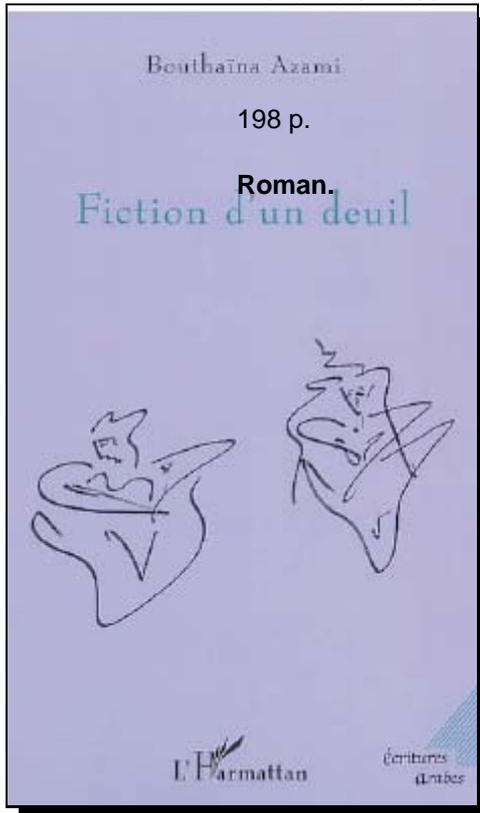
**2007**

**Récit+  
Nouvelle.**

Réédition de Le gardien + une nouvelle. 1ère éd. du Gardien, Barzakh, 2001.

---

*Fiction d'un deuil.*



L'Harmattan,

2008

198 p.

9782296064638

**Roman.**

Un récit à deux voix : celle d'un fils endeuillé et celle du père disparu, dont le fils tente de retrouver l'absence en racontant l'histoire de son père. Le roman raconte comment le fils utilise les mémoires pour atténuer la douleur de l'absence.

---

*Le Cénacle des solitudes.*

Paris,

L'Harmattan,

2004

143 p.

ISBN 2-7475-6702-8

**Roman.**

Coll. Ecritures arabes.

---

**AZEM, Slimane.**

Pays: Algérie

---

*Izlan. Recueil de chants kabyles.*

Paris,

Numidie Music,

1984

**Recueil.**

---

AZOULAY, Katia.

---

ROSILIO, Elsa, SIBONY, Régine.

*Essaouira Mogador, passion partagée.*

Paris,

Atlantica,

2007

**Récits.**

Tous ces artistes et créateurs se sont livrés avec émotion et sincérité : ils ont donné leur vision personnelle et intimiste de la ville et ont évoqué le hasard qui a conduit leurs pas vers Essaouira et les liens qu'ils y ont noués. De Philippe Starck à Marie-Christine Barrault, de Louis Bertignac à Isabelle Carré, ils sont une quinzaine, venus d'ailleurs ou d'Essaouira, nous livrer une part inédite de leurs secrets souris et dire comment peuvent se tisser des liens entre des êtres et des lieux. Nés des mêmes émotions et des mêmes tendresses, ces récits sont illustrés par le regard sensible et complice du photographe talentueux Pierre Emmanuel Rastoin. Un merveilleux hommage rendu par ces trois auteurs à leur ville natale, qui reste à jamais pour elles, la ville du désir et celle où se manifeste le destin.

---

**BACCOUCHE, Aissa.**

Pays: Tunisie



<http://cyrtha.canalblog.com/>

<http://dzlit.free.fr/sbachi.html>

Pays: Algérie

**BACHI, Salim.**

---

**BENTSIK, Riccardo (Trad).**

*Tuez-les tous!: Uccideteli tutti 11 settembre. Quarantotto ore prima dell'attentato nella mente di un terrorista.*

Milan,

Excelsior 1881,

**2007**

**Roman.**

---

**BAHI, Mohammed.**

Pays: Maroc

---

*Espaces et itinéraires romanesques dans l'oeuvre de Tahar Ben Jelloun.*

Beni-Mellal,

Abderrahmane Tenkoul et Jacques Noiray,

**2004**

**TDE.**

**BALAZARD, Simone.**

Pays: Algérie/France

Minorité: Française

---

*Guide du théâtre français contemporain (d'Antoine à Mnouchkine).*

Paris,

Syros,

**1989**

**Essai.**

---

*Je l'aime plus que vous.*

Strasbourg,

Théâtre national de Strasbourg,

**1988**

**Lecture  
Publique.**

Lu par l'auteur

---

*L'Année des Roses.*

Paris,

Grasset,

**1980**

**Roman.**

Sélectionné pour le Prix des Lectrices de Elle et finaliste de la ville de Nice.

---

*Le Rocher Rouge.*

Paris,

Grasset,

1972

**Roman.**

---

*Les Amours de la St Sylvestre.*

Paris,

Le Jardin d'Essai,

2007

**Roman.**

Illustrations de Jean-Pierre Lagrue.

---

*Loin de Nohant.*

Paris,

Espace Lucrèce,

2006

**Lecture  
Publique.**

Lue par Huguette Cléry-Hatem, Christian Baltauss, Sophie Balazard, Pierre Casadéi.

---

*Mais qui vous êtes, vous?*

Paris,

Centre Daviel,

2005

**Lecture  
Publique.**

Lue par sixcomédiens, sous l'égide des Ecrivains Associés du Théâtre, dans le cadre de Lire en fête. Direction de la lecture Christian Baltauss).

---

*La Mort de l'entomologiste.*

Alger,

Barzakh,

2007

204 p.

**Roman  
policier.**

---

**BASSALAH, Iman.**

Pays: Tunisie/France

Minorité: Emigration

---

*Les Femmes au miel et autres histoires joyeuses de l'immigration.*

Paris,

Michalon,

2009

176 p.

EAN 9782841864881

**Nouvelles.**

A travers douze récits tendres et sucrés comme autant de petits pains d'épice, l'auteur nous invite à un voyage enchanté. Depuis son enfance espiègle à la fin des années 1970 jusqu'aux lueurs de sa vie de trentenaire intello, Iman Bassalah choisit de se souvenir des jolies choses et nous raconte une autre histoire de l'immigration. Une histoire joyeuse, souvent exubérante et drôle, pour s'assurer que le drame est bien loin derrière.

---

(Dir.)

*Dizionario enciclopedico universale della musica e dei musicisti. Vol. 1*

Turin, UTET,

1983

XVI, 742 p. ISBN: 8802037329

**Encyclopédie.**

1983

GUETTAT, Mahmoud.

*La musique algérienne.*

---

**BECHEUR, Ali**

Pays: Tunisie

---

*Le Paradis des Femmes. (Réédition).*

Tunis, Elyzad,

2009

304 p. ISBN 9789973580207

**Roman.**

Par un jour d'été, en Tunisie, un écrivain rencontre Luz, une comédienne de passage dans son pays. Son amour pour elle lui inspire le livre de sa vie. Il lui confie ses jeux d'adolescents, sa passion pour le foot, ses premiers émois amoureux, et l'initie aux rites de la société tunisienne.



<http://clicnet.swarthmore.edu/litterature/moderne/begag/presentation.html>

<http://dzlit.free.fr/begag.html>

[http://fr.wikipedia.org/wiki/Azouz\\_Begag](http://fr.wikipedia.org/wiki/Azouz_Begag)

[http://perso.wanadoo.fr/citrouille/pages/d\\_doss/art\\_doss/152\\_doss.htm](http://perso.wanadoo.fr/citrouille/pages/d_doss/art_doss/152_doss.htm)

<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0224494.ra>

<http://www.limag.com/Volumes/Begag.htm>

[http://www.univ-lille3.fr/www/Ufr/idist/jeunet/auteurs/fr\\_auteur.htm](http://www.univ-lille3.fr/www/Ufr/idist/jeunet/auteurs/fr_auteur.htm)

---

## BEGAG, Azouz.

Pays: Algérie

Minorité: Emigrée

---

### *Dites-moi bonjour.*

Paris,

Fayard,

2009

172 p.

EAN 9782213637174

#### **Roman.**

Un jour, alors qu'il est enfant, le narrateur rencontre sa bonne étoile qui lui donne une lecture du monde : elle lui dit que, chemin faisant, l'homme rencontre toujours deux types de personnages sur sa route, les Pépites et les Pépins.

Les premières sont celles qui vont éclairer sa voie, les seconds la sèment d'embûches. Par chance, les Pépins sont reconnaissables à une faiblesse : ils ne supportent pas les sourires des gens heureux. Mais à peine l'étoile a-t-elle fini sa leçon de vie qu'elle presse l'enfant de retourner chez lui. Le temps a fait des siennes. Les hommes aussi. Le

---

**BEGGAR, Abderrahman.**

Pays: Maroc

Minorité: Emigration

héros découvre sur sa terre natale les affres d'une nouvelle société, une pieuvre qui a tout dévoré sur son passage et installe un ordre policier impitoyable.

Elle gave les citoyens pour les empêcher de penser. Au bout du conte, le narrateur choisit de laisser les citoyens prendre en charge eux-mêmes leur destin. Et, dans son sillage, se répand le goût du combat pour la liberté.

---

**BEKKAT, Amina.**

Pays: Algérie

---

*Edward Saïd: variations sur un poème.*

Paris,

Albin Michel,

**2006**

**Essai.**

A partir des vers d'un poème que Mahmoud Darwich écrit pour lui, Amina Bekkat montre dans ce court essai l'universalité d'Edward Wadie Saïd, ce grand honnête homme, au sens du Siècle des Lumières.



<http://ecrits-vains.com/projecteurs/bekri.htm>

<http://tahar.bekri.free.fr/>

<http://www.limag.com/Volumes/Bekri.htm>

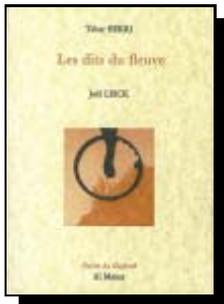
[http://www.printempsdespoetes.com/le\\_livre/moteur.php?fiche\\_poete&cle=242&nom=Tahar%20Bekri](http://www.printempsdespoetes.com/le_livre/moteur.php?fiche_poete&cle=242&nom=Tahar%20Bekri)

Pays: Tunisie

**BEKRI, Tahar.**

---

### LEICK, Joël. (Illustrations).



*Les Dits du Fleuve.*

Neuilly,

Al Manar,

**2009**

ISBN 9782913896673

**Poésie.**

Entre poésie et vision philosophique, le poète se fait fleuve pour rejoindre la mer. Il porte en lui la mêlée du monde, l'amour absolu, les vérités intérieures, rassemble oueds et rivières, paysages lumineux et sombres, traverse déserts et forêts, en quête de beauté contre le chaos, de l'essentiel contre la laideur. Paroles de sagesse, ces vers remontent le cours de l'Histoire, se remplissent de la brûlure d'espaces et d'événements actuels, disent dans la mélancolie, le regards de l'univers sur la grandeur et la petitesse humaine.

*C'était notre Terre.*

Paris,

Albin Michel,

**2008**

474 p.

ISBN 9782226186690

**Roman.**

Le domaine de Montaigne, quelque part dans le Dahra berbère, propriété depuis plus d'un siècle des Saint-André.

Une terre que cette famille de colons a faite sienne. Tout au long de ce roman choral entêtant, six personnages issus peu ou prou du domaine entremêlent leurs voix, tissant ainsi la trame complexe d'une page douloureuse de l'histoire de l'Algérie. Tour à tour conquérantes, désespérées, implorantes, le plus souvent discordantes, elles s'interpellent et se répondent pour composer le chant funèbre de l'Algérie coloniale, celui des vainqueurs comme des vaincus, unis désormais dans la souffrance d'un déracinement insurmontable.

L'écriture libre et singulière de Mathieu Bezezi, le souffle et le rythme incantatoire de ce roman en font une oeuvre unique qui interroge les paradoxes de l'identité et de l'appropriation.

---

**BELHADJ, Fatima.**

Pays: Algérie/FRance

Minorité: Emigration

---

<http://dzlit.free.fr/hbelhalfaoui.html>

**BELHALFAOUI, Hamou.**

Pays: Algérie

---

*Contes pour de rire pour de vrai.*

Alger,

Anep,

**2003**

88 p.

ISBN: 9961-756-59-2

**Contes.**

---

*Soleil vertical. (Réédition).*

Alger,

Anep,

**2004**

84 p.

ISBN: 9961-756-58-4

**Poésie.**

1ère éd. Oran, 1964.

---

<http://dzlit.free.fr/mbelhalfaoui.html>

**BELHALFAOUI, Mohammed.**

Pays: Algérie

---

*Le Raï.*

Colombes,

Le Théâtre universel,

**1986**

15 p.

**Essai.**

---

*Colonialisme. les crimes impunis.*

Alger,

Alpha,

2006

**Témoignage.**

---

*Marie-Claire Boyet. La Martyre de Tagdempt.*

Alger,

Anep,

2002

95 p.

ISBN: 9961-756-82-7

**Témoignage.**

---

**BELLALEM, Arezki.**

Pays: Algérie

---

*La représentation de l'ethnotype français dans La Disparition de la langue française d'Assia Djebar.*

Bejaia,

Bernard Urbani,

2008

152 p.

**Magister.**

---

<http://dzlit.free.fr/belloula.html>

<http://nassiralettres.over-blog.com/>

**BELLOULA, Nassira.**

Pays: Algérie

---

*Algérie. Le Massacre des Innocents.*

Paris,

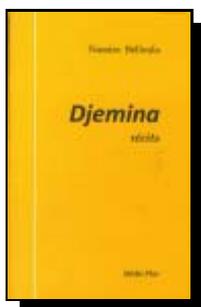
Fayard,

**2000**

**Essai.**

---

*Djemina.*



Alger,

Média-Plus,

**2008**

190 p.

EAN 9789961922491

**Nouvelles.**

---

*Visa pour la haine.*

Alger,

Ed. Alpha,

**2008**

**Roman.**

## BEN BARKA, Souheil.

Pays: Maroc

---

### *Amok.*

Maroc.

Interfilms.

1982.

109'

#### **Film.**

Un instituteur noir dans un petit village d'Afrique du Sud part retrouver sa soeur malade. Il est confronté à un monde étrange.

---

### *La Guerre du pétrole n'aura pas lieu.*

Maroc.

Euro-Maghreb, Film et Cinééléma.

1974.

76mn.

#### **Film.**

Toumer, jeune technocrate dénonce les trusts et la corruption jusqu'à une situation explosive.

---

### *Les Mille et Une Mains.*

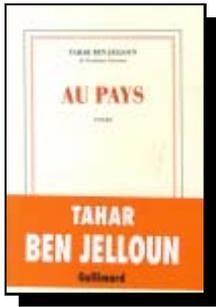
Maroc.

Euro Maghreb Film.

1972.

71mn.

#### **Film.**



*Au Pays.*

Paris,

Gallimard,

2009

188 p.

ISBN 9782070119417

**Roman.**

Blanche,

Un travailleur immigré à la retraite se remémore ses années passées en France et fait état de ses regrets et de ses inquiétudes. Il décide de retourner dans son village natal et d'y construire une grande maison pour toute sa famille. Sa maison achevée, il invite les siens à le rejoindre, sans succès. Entre réalisme et onirisme, ce roman évoque le déracinement.

---

**BALMELLI, M. (Trad.)**

*Au Pays: L'ha ucciso lei. (Traduction réduite).*

Turin,

Einaudi,

2008

99 p.

ISBN 9788806189181

**Roman.**

Coll. L'Arcipelago.

---

*Marabout Maroc.*

Paris,

Gallimard,

**2009**

ISBN 9782070127047

**Roman.**

---

**LORUSSO, A.M. (Trad.)**

*Partir: Partire. (Traduction)*

Milan,

Bompiani,

**2008**

268 p

ISBN 9788845260964

**Roman.**

Coll. Tascabili, Best Seller.

---

*Sur ma Mère. (Réédition).*

Paris,

Gallimard,

**2009**

283 p.

ISBN 9782070389810

Coll. Folio n. 4923.

Victime de la maladie d'Alzheimer, la mère de l'auteur a raconté par bribes à son fils, qu'elle ne reconnaissait plus, les événements marquants de son enfance et de sa jeunesse : ses trois mariages et son existence mouvementée dans la médina de Fès, des années 1930 et 1940, au coeur d'un Maroc encore archaïque et féodal.

Tunis,

Publications de l'Université de Tunis,

**1984**

526 p.

**Thèse de  
Doctort.**

---

**BENACHOUR, Bouziane.**

Pays: Algérie

---

*Hallaba.*

Oran,

Dar el-Gharb,

**2007**

**Roman.**

---

**BENBASSA, Esther.**

Pays: France.

Minorité: Juive

---

**ATTIAS, Jean-Christophe.**

*Juifs et musulmans: Une histoire partagée, un dialogue à construire.*

Paris,

La Découverte,

**2006**

**Essai.**

C'est au moment où tout semble perdu que le dialogue prend toute sa valeur. Israéliens et Palestiniens sont-ils condamnés à se détruire jusqu'au dernier jour? Peut-on puiser dans l'Histoire les moyens de surmonter les antagonismes du présent? Même si elle n'apporte pas de réponse directe aux conflits d'aujourd'hui, la connaissance du passé permet d'en relativiser certains enjeux. Issu d'une rencontre publique qui trouva un grand écho au printemps 2004, cet ouvrage réunit les contributions de diverses personnalités, venues d'horizons culturels et confessionnels différents et qui souvent ne se parlaient pas ou plus. Acceptant d'échanger ici sur l'histoire longue des relations judéo-musulmanes depuis le Moyen-Age aussi bien que sur les conflits contemporains, elle s'efforcent

---

**BENCHEHIDA, Abdellatif.**

Pays: Algérie

d'apporter dans la sérénité les éléments d'un savoir clair et sûr et de frayer ainsi les voies d'une connaissance mutuelle. En France, juifs et musulmanes nt soif de se parler à nouveau. Inspiré par une démarche citoyenne, ce livre vient à point pour inviter à réfléchir ensemble sur ce qui nous unit autant que sur ce qui nous divise. Certes sans illusion, mais avec des raisons d'espérer.

**BENCHICOU, Mohamed.**

Pays: Algérie

---

**PERRAULT, Gilles. (Préface).**

*Les Geôles d'Alger.*

Paris,

Riveneuve,

**2007**

311 p.

EAN 9782914214315

**Témoignage.** Dans l'Algérie du XXI<sup>e</sup> siècle où le délit d'écrire conduit encore les âmes pécheresses au cimetière ou en prison, Mohamed Benchicou a multiplié les péchés. Celui, blasphématoire, de diriger un journal frondeur, Le Matin, une voix obstinée qui dénonçait la connivence entre les islamistes et la mafia au pouvoir, la torture ou la corruption, comme une voix offerte à ceux qui n'en avaient pas, ces Algériens qu'on écrase et qu'on humilie. Celui, sacrilège, de publier en Algérie une biographie embarrassante pour le président algérien : Bouteflika, une imposture algérienne. Autant d'impiétés que le pouvoir lui fera expier par deux longues années de prison, au pénitencier d'El-Harrach. Aussi, ce récit n'est-il pas celui d'une mésaventure personnelle

---

**BENGHABRIT-BOUALLALAH, Rachida.**

Pays: Algérie

mais un témoignage poignant sur le prix à payer pour la liberté de penser sur cette terre d'Algérie. Ce n'est pas une chronique chagrine sur la détresse carcérale mais, au contraire, un émouvant reportage au coeur de la solidarité humaine, celle, inoubliable et efficace, qu'apportèrent ses codétenus à celui qu'ils appelaient " ami Moh " .  
Une histoire à lire pour ne pas tout à fait désespérer des hommes.

---

**BENGRICHE, Ahmed.**

Pays: Algérie

---

*Le Mirage.*

Oran,

Dar El Gharb,

**2006**

117 p.

ISBN 9961546709

**Nouvelles.**

---

**BENJELLOUN, Hassan.**

Pays: Maroc

---

*La Fête des autres.*

Maroc.

Filmaghreb et Cinautre.

**1990**

105'

**Film.**

Dans une vieille maison de Casablanca vivent trois familles. Un jeune couple qui cherche du travail, une mère qui fait de la couture pour payer les études de sa fille, un vieil homme occupant une pièce et qui passe ses jours à prier.

---

**BENJELLOUN, Thérèse.**

---

*Visages de la Diplomatie marocaine depuis 1844.*

Casablanca,

Eddif,

**1996**

ISBN 2908801213

**Essai.**

---

<http://anouarbenmalek.free.fr/index.htm>

<http://dzlit.free.fr/benmalek.html>

<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0088828.ra>

<http://www.limag.com/Volumes/BenmalekAnouar.htm>

**BENMALEK, Anouar.**

Pays: Algérie

---

*L'Enfant du peuple ancien. (Réédition).*

Paris,

LGF,

**2008**

317 p.

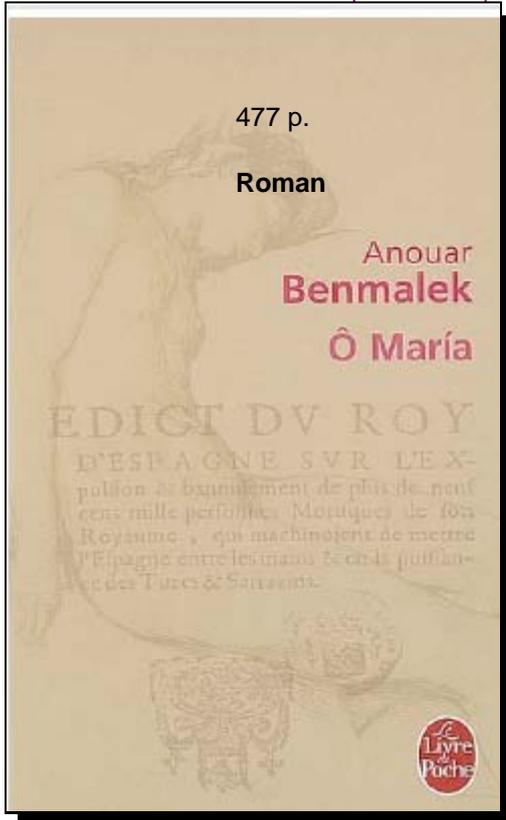
ISBN 2-253-15432-6

**Roman.**

Coll. Le Livre de poche n. 15432.

En 1918, dans l'Etat australien du Queensland, Kader assiste à l'agonie de Lislei, sa femme, et se souvient de Tridarir, leur fils adoptif. Ils se sont rencontrés alors qu'ils s'évadaient du bagne de Nouvelle-Calédonie sur un bateau avec Tridarir à son bord. L'enfant, dont les parents ont été tués par des chercheurs avides d'ossements à vendre aux musées, était le dernier Aborigène de Tasmanie.

*O Maria (Réédition).*



477 p.

Roman

Anouar  
**Benmalek**  
**Ô María**

EDICT DV ROY  
D'ESPAGNE SVR L'EXPULSION & bannissement de plus de neuf cens mille personnes Moruques de son Royaume, qui machinoient de mettre l'Espagne entre les mains de ces pitoyables Turcs & Sarrazins.



LGF,

2008

2253122692

Le Livre de poche, n° 31065. 1ère éd. fayard, 2006.

tion

---

*Traces.*

Maroc.

Sigma 3.

1970.

110mn.

**Film.**

La sourde rébellion intérieure du jeune Messaoud opprimé à la fois par son milieu familial et par une société sclérosée.

---

**BENRAHAL, Si M'hamed.**

---

*L'Avenir de l'Islam et autres écrits.*

Alger,

Anep,

2005

85 p.

ISBN: 9947-21-235-1

**Essai.**

---

**BENREJDAL, Lounès.**

Pays: Algérie

---

*Le Messager magnifique.*

Alger,

Anep,

2004

48 p.

ISBN: 9961-756-37-1

**Contes.**



Pays: Algérie

**BEREKSI MEDDAHI, Lamia.**

---

*La Famille disséminée.*



Alger/Paris,

Marsa,

**2008**

88 p.

ISBN 9782913868827

**Roman.**

Coll. Algérie Littérature/Action.

---

<http://dzlit.free.fr/kberger.html>

**BERGER, Karima.**

Pays: Algérie

Minorité: Emigrée

---

*Eclats d'Islam. Chronique d'un itinéraire spirituel.*

Paris,

Albin Michel,

**2009**

**Essai.**

---

<http://dzlit.free.fr/bbessaih.html>

**BESSAIH, Boualem.**

Pays: Algérie

---

*L'Algérie belle et rebelle.*

Alger,

Anep,

**2004**

177 p.

ISBN: 9947-21-203-3

**Poésie.**

---

<http://dzlit.free.fr/bey.html>

<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0136205.ra>

**BEY, Maïssa.**

Pays: Algérie

---

*L'Écriture des silences.*

Blida,

Editions du Tell,

**2007**

128 p.

ISBN: 9961-773-28-4

**Essai.**

Coll. Auteurs d'hier et d'aujourd'hui

Briser la fermeture du silence qui enferme plus solidement que les murs des prisons et redonner voix à celles des "parlants", c'est l'un des buts que poursuit Maïssa Bey dont la voix, de nouvelles en romans, s'élève, obstinée, têtue, pour dire l'injustice faite aux femmes, des drames nés de la folie des hommes et de l'Histoire; elle dit aussi, au coeur de la désolation, la splendeur du monde, l'éclat du soleil, le frémissement de la mer et cela nous aide à vivre.

---

*The Location of Culture.*

Londres & New York, Routledge,

1994

**Essai traduit.**

Rééd. 2004.

---

*The Location of Culture. (Réédition).*

Londres & New York, Routledge,

2004

408 p. ISBN 0-415-33639-2

**Essai traduit.**

1ère éd. 1994.

---

**BibliObs.com**

Pays: France

---

*Le site littéraire de NouvelObs.com.*

Paris,

Le Nouvel Observateur,

nd

**Site internet**

16 novembre

2007

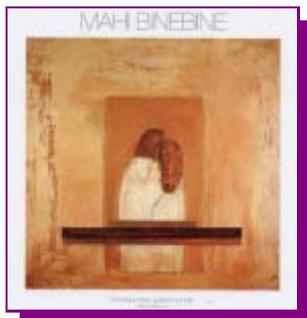
AMRANI, Mehanna.

*Cher Kateb Yacine.*

<http://bibliobs.nouvelobs.com/2007/11/16/cher-kateb-yacine>

Laurence.

*Chère Nina Bouraoui.*



<http://almanar.ifrance.com/almanar/defedfr.htm>

<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0172523.ra>

[www.mahibinebine.com](http://www.mahibinebine.com)

Pays: Maroc

**BINEBINE, Mahi.**

---

*Cannibales: Cannibali.*

Florence,

Barbès Editore,

**2008**

180 p.

EAN 9788862940023

**Roman.**

Coll. Intersections.

Une nuit, près de Tanger, une petite troupe attend le moment opportun pour embarquer avec un passeur : Azzouz, le narrateur, et son cousin Réda, une jeune femme et son bébé, un Algérien rescapé d'une tuerie, Youssef, et deux Maliens. Tous unis par la force obstinée d'une même quête : extorquer au destin une vie nouvelle, une deuxième chance. Une attente ponctuée de retours en arrière, de récits d'épisodes vécus par les uns et les autres, de portraits et de silhouettes pathétiques : Morad, le "rabatteur" a vécu longtemps en France et se glorifie de son titre d'"Expulsé européen" ; la jeune femme veut rejoindre son mari qui travaille en France et ne donne plus de nouvelles. Azzouz, lui, a bénéficié



<http://www.limag.com/Textes/Bivona/CV.htm>

Pays: Italie

**BIVONA, Rosalia.**

d'un enseignement classique grâce à des religieuses, mais la mort de sa protectrice a brisé net ses élans ; quant à son cousin Réda, il a réussi à s'enfuir de l'organisation de mendiants dans laquelle il avait été recruté et où son frère manchot a préféré rester. Dans ce récit où s'entremêlent tendresse, humour et cruauté, se dessine le destin tragique d'une humanité cannibalisée.

**2001**

**GUARDI, Jolanda.**

p. 51-100.

*Dalla Mascella di bue agli arrangiamenti in digitale: alle origini della musica ray.*

Italien.



<http://dzlit.free.fr/mbouaich.html>

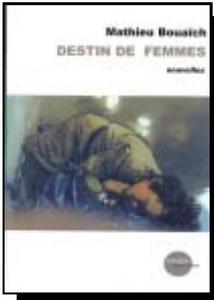
Pays: Algérie

Minorité: Kabyle

**BOUAICH, Makhoul.**

---

**Ss nom: BOUAICH, Mathieu.**



*Destin de femmes.*

Paris/Alger,

Marsa,

**2008**

79 p.

ISBN 9782913868797

**Nouvelles.**

Coll. Algérie Littérature/Action. 1ère édition sous le prénom de Mathieu. 2° tirage avec prénom corrigé.

---

*Le Malheur de Maria.*

Paris,

Le Manuscrit,

**2002**

ISBN 2-7481-1526-0

**Roman.**

---

*Les Sans-destin.*

Alger,

Ed. Dahlab-Enag,

2004

**Roman.**

---

**BOUBAAYA, Nacera.**

Pays: Algérie.

---

*Patriarchal Attitudes: A Comparative study of Charlotte Bronte and Assia Djebar*

Glasgow,

1980

**Master.**

---

<http://dzlit.free.fr/mbouchakour.html>

**BOUCHAKOUR, Moussa.**

Pays: Algérie

---

*L'inattendue Rencontre.*

Tizi Ouzou,

Ed. El Amel,

2005

**Roman.**

---

**BOUCHENE, Hadj Chikh.**

Pays: Algérie

---

*Les Barbelés du village nègre.*

Alger,

Casbah,

**2007**

140 p.

**Roman.**

---

**BOUCHENTOUF, Abdelkader.**

Pays: Algérie

---

*Le Sacerdoce contrarié.*

Oran,

Dar el-Gharb,

**2007**

210 p.

**Roman.**

---

**BOUCHERIT, Aziza.**

---

*L'Arabe parlé à Alger.*

Alger,

Anep,

**2006**

202 p.

ISBN: 9947-21-215-7

**Essai.**

Coll. Bibliothèque du Maghreb.

---

**BOUDIA, Mohammed.**

Pays: Algérie

---

*Algérie, mon histoire.*

Canada,

www.SimpleEdition.com,

**2007**

39 p.

ISBN 9782923693279

**Roman**

**historique**

[http://www.simpleedition.com/product\\_info.php?products\\_id=281](http://www.simpleedition.com/product_info.php?products_id=281)

---

<http://dzlit.free.fr/abouhara.html>

**BOUHARA, Abderrezak.**

Pays: Algérie

---

*Du Djebel aux rizières.*

Alger,

Anep,

**2004**

300 p.

ISBN: 9947-21-146-0

**Témoignage.**

---

**BOUHLAL, Siham.**

Pays: Maroc

---

*Corps lumière.*

Neuilly,

Al Manar,

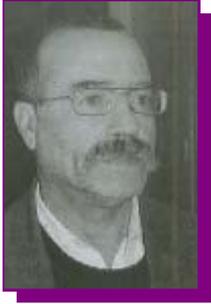
**2008**

ISBN 9782913896635

**Poésie.**

Coll. Poésie du Maghreb.

Recueil de 72 poèmes évoquant l'amour, le désir et la souffrance.



Pays: Algérie

**BOUMAZA, Abdelwahab.**

---

**HAINEN-AIECH, Bettina. (Illustrations).**

*Had Ezzine et autres contes.*

Alger,

Alpha,

**2007**

96 p.

ISBN 9961-780-74-9

**Recueil de  
contes.**



<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0149851.ra>

<http://www.litterature.org/ile32000.asp?numero=547>

Pays: Tunisie

**BOURAOUI, Hedi.**

---

*Illuminations Autistes. Pensées-éclair.*

Sfax,

Imprimerie reliure d'art,

**2003**

ISBN 9973510186

**Poésie.**

Illuminations captées grâce à une écoute toute de tendresse. Le jeune autiste cherche, avec difficulté, l'expression qui pourrait refléter sa vision du monde. L'auteur fait le vide en lui, vit de l'intérieur la souffrance de ce quêteur de mots. Des poèmes se mettent alors à marcher, trébuchant d'abord, puis prenant leur essor. La parole lui appartient, tout en ne lui appartenant pas. Ses mots utilisés hors du contexte où il les a prononcés. Parfois selon sa tournure d'esprit.

---

*Puglia à bras ouverts.*

Toronto,

CMC Editions,

2007

122 p.

ISBN 9782980969249

**Récit.**

Coll. Nomadanse.

Ce récit traite du problème brûlant de l'immigration, dans tous ses états. Cette thématique d'actualité est objectivement présentée selon les différentes perspectives du voyage. L'auteur dramatise le lot d'un sédentaire, et d'un immigré des années '50 au Canada, tous deux originaires de Puglia. Cette région du sud de l'Italie, baignée par la mer Adriatique et Ionienne, nous est décrite dans ses attraits accueillants, attachants, conviviaux. Samy, le conteur nomade, joue le rôle d'intermédiaire entre les deux protagonistes principaux, tout en vivant des aventures étonnantes qui vont affiner sa vision du monde, et finalement le marquer, comme elles laisseront sur lui des traces.

---

[fr.wikipedia.org/wiki/Nina\\_Bouraoui](http://fr.wikipedia.org/wiki/Nina_Bouraoui)

<http://dzlit.free.fr/bouraoui.html>

<http://www.limag.com/Volumes/BouraouiNina.htm>

<http://www.limag.com/Volumes/BouraouiPortraitLibe.htm>

[www.evene.fr/celebre/biographie/nina-bouraoui](http://www.evene.fr/celebre/biographie/nina-bouraoui)

---

## BOURAOUI, Nina.

Pays: Algérie

Minorité: Emigrée

---

### *La Vie heureuse: La vita felice (Traduction).*

Bari,

Wip,

2008

176 p.

ISBN 9788884590602

**Roman  
traduit.**

Coll. Senza confini.

" Il n'y a aucun choix à aimer une fille. C'est violent. C'est l'instinct. C'est la peau qui parle. C'est le sang qui s'exprime. Je n'ai pas choisi d'aimer Diane. C'est une loi physique. C'est une attraction. C'est comme la Lune et le Soleil. C'est comme la pierre dans l'eau. C'est comme l'été et la neige. C'est de l'histoire naturelle. Ça reste longtemps dans le corps. C'est inoubliable. C'est la grande vie. J'aime Diane, je suis milliardaire. " N. B.

---

**BOUSSEJRA, Houria.**

Pays: Maroc

---

**SEGUIN, V. (Trad.)**

*Femmes inachevées: Donne incomplète (Traduction).*

Florence,

Barbès,

**2008**

160 p.

ISBN 9788862940160

**Nouvelles.**

Coll. Intersections.

Je ne suis pas née dans un harem. Cela n'existe que derrière l'horizon abreuvant la pensée en manque d'imaginaire. Je l'ai cherché à force d'entendre ces histoires de femmes cloîtrées, demeurées songeuses et pourtant machiavéliques.

Ma mère non plus n'est pas née dans un harem. Elle n'a jamais juré obéissance à mon père. Ils se battaient très dur contre les flots cruels et imprévisibles de la vie. Certaines femmes ont dû peupler ce monde clos et inaccessible de désirs masculins. Hier et aujourd'hui se ressemblent ! On a chargé ma mémoire d'images, pour un semblant d'authenticité. D'antiques photos de femmes dévêtues et languissantes à la lueur de flammes incandescentes hantent nos vies de femmes abandonnées par le temps, à la croisée des chemins.

---

**BOUTROS, Hallaq.**

Le passé se fait illusions dans la bouche des autres peinte d'éternité.  
Aujourd'hui, tout s'enchevêtre et coexiste dans les couleurs chatoyantes  
que racontent les djellabas et les jupes courtes pendues aux corps qui  
dérivent dans les vieilles ruelles de la médina.

---

<http://dzlit.free.fr/nbouzeboudja.html>

## BOUZEBODJA, Noufel.

---

### *Espoirs déçus.*

Velle-Le-Châtel,

Sefraber,

2008

197 p.

ISBN 9782354530013

#### **Roman.**

A Thaddart, en Algérie, à cause d'une grève, Méziane rentre plus tôt du travail et surprend sa femme H'djila en plein ébat avec son frère Omar.

---

<http://dzlit.free.fr/mbouziane.html>

## BOUZIANE LARBI, M'Hammed.

Pays: Algérie

---

### *Serre-moi fort, j'ai froid.*

Alger,

Alpha,

2008,

#### **Roman.**

---

<http://dzlit.free.fr/dbrahimi.html>

<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Brahimi.htm>

**BRAHIMI, Denise.**

Pays: France

---

*Nadine Gordimer. La femme, la politique et le roman.*

Paris,

Karthala,

**2001**

200 p.

ISBN 2-84586-097-8

**Essai.**

Bien avant qu'elle n'obtienne le Prix Nobel de littérature en 1991, Nadine Gordimer était connue comme militante blanche d'Afrique du Sud contre l'apartheid.

Ce combat n'a jamais cessé d'être pour elle une priorité absolue. Mais elle est consciente du paradoxe qui consiste, pour une Blanche, à se battre aux côtés des Noirs. D'où l'autodérision qui donne à ses romans un ton inattendu, exempt de tout pathos et de toute emphase. Elle croit en la littérature, pour sa cause et même au-delà de toute cause et de tout engagement. Dans son univers romanesque le tragique et l'ironie coexistent, comme coexistent les hommes et les femmes, les Noirs et les Blancs.

---

*Najib, l'enfant de la nuit.*

Paris,

L'Harmattan,

2007

**Roman.**

---

**BUONSANTE, Pietro.**

Pays: Italie

---

*Les Harkis: une vie brisée.*

Université de Bari,

D'AMBROSIO, Nicola (Dir.)

**2007**

**Licence.**

---

**Cahier d'études maghrébines. (Nouvelle série).**

Pays: France

---

06300 Nice,

Lucette Heller, 7, Bd. Franck Pilatte,

**2008**

**Périodique.**

---

**HELLER-GOLDENBERG, Lucette.**

*L'oiseau fabuleux de ma mémoire juive marocaine.*

06300 Nice,

Lucette Heller, 7, Bd. Franck Pilatte,

**2008**

ISBN 3-929076-47-0

**Numéro  
spécial.**

---

Fès,

Université,

n.d.

**Périodique.**

Numéro: **2 - 3,**

novembre

**2001**

TENKOUL, Abderrahman.

*Mémoire de l'être, mémoire des mots dans la poésie de M. Loakira.*

---

**Cahiers francophones d'Europe Centre-Orientale.**

Pays: Autriche

---

Pécs/Vienne,

Janus Pannonius Tudományegyetem / Universtät Wien,  
Institut für Romanistik.

**1991**

ISSN 1215-7279

**Périodique**

Numéro: **13,**

**2008**

De près, de loin. Visions et perceptions du Maghreb.

ANOUN, Abdelhaq. p. 187-202.

*Kilito ou la tentation du livre.*

AZZA BEKKAT, Amina. p. 31-49.

*Afrique et Europe, regards croisés.*

BLAINEAU, Alexandre. p. 79-99.

*Le Maghreb colonial à l'aune de l'expérience grecque.*

*Réflexions autour des notions d'altérité et de colonisation.*

Anglais

MONLEON DOMINGUEZ, Ana.

p. 179-194.

*L'interculturalité poétique dans l'univers poétique de Tahar Bekri.*

---

**Canada-Maghreb Centre Bulletin.**

Pays: Canada

---

Toronto,

Canada-Magheb Center, York University, Stong College,  
E. Sabiston, réd. en chef.

**2005**

**Bulletin.**

Feuilles multigraphiées à la gloire de Hedi Bouraoui...

Numéro: **3.1.**

mai

**2008**

BOUHNİK, Camus.

p. 21-23.

*La Rue des Belges.*

Récit

BOURAOUI, Hédi.

p. 13.

*Hommage à Majid el Houssi.*

CHAIBEDDERA, El-Mehdi.

p. 7-8.

*Aunant mon âme à l'auvent de la tienne.*

CHAIBEDDERA, El-Mehdi.

p. 8-10.

*La Forêt de Schéhérazade.*

CHAIBEDDERA, El-Mehdi.

p. 10.

*Schéhérazade au qarqabou de mon coeur.*

DELOUYA, Arrik.

p. 15.

*Du Liban et de Tunisie: Poésie de langue française 9/11: Vénus Khoury-Ghata et Moncef Ghachem.*

Emissions de radio.

<http://www.canalacademie.com/Du-Liban-et-de-Tunisie-Poesies-de.html>

**MAUGEY, Axel.**

*Voyages en Algérie autour de ma chambre. L'abécédaire de Leïla Sebbar, romancière et nouvelliste.*

Emission de radio sur Internet.

<http://www.canalacademie.com/Voyage-en-Algeries-autour-de-ma.html>

---

**CANTARUTTI, Giulia.**

Pays: Italie

---

**AVELLINI, Luisa & ALBERTAZZI, Silvia (Dir.).**

*Il Saggio. Forme e funzioni di un genere letterario.*

Bologne, Il Mulino,

**2007**

414 p. ISBN 9788815123985

**Recueil  
d'articles.**

**2008**

**MEMMI, Albert.** p. 273-280.

*Romanzo e saggio. un esempio di identità culturale.*

Italien.

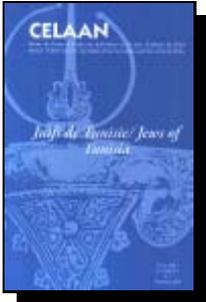
**MOURA, Jean-Marc.** p. 281-292.

*Jean-Paul Sartre, saggista postcoloniale.*

φ  
!

---

**CARPENTER-LATIRI, Dora (Dir.).**



*Juifs de Tunisie/Jews of Tunisia.*

Saratoga Springs, Skidmore College: Hedi Abdeljaouad, **2009**

188 p.

ISSN 1547-1942

**Numéro  
spécial.**

Numéro: **8 : 1-2,**

Printemps

**2009**

Juifs de Tunisie/Jews of Tunisia.

**ARENBERG, Nancy.** p. 99-110.

*Memory ans Exile: Confronting Jewisj Identity in Colette Fellous's "Aujourd'hui".*

Anglais

**BARNARD, Debbie.** p. 85-98.

*It ain't easy being me: Violence and Identity in Claude Kayat's "mohammed Cohen".*

Anglais

**BEN REJEB, Lotfi.** p. 9-36.

*A jewish American Consul in Tunis in 1815: Mordecai Noah, Jews, Islam, and the United States.*

Anglais

**BENADY, Claude.** DUGAS, Guy (Présentation). p. 168-169.

*Poèmes inédits présentés par Guy Dugas.*

Poèmes et présentation.

**BISMUTH, Ernest.** DUGAS, Guy (Présentation). p. 167-168.

*Paul Sebag: bibliographie.*

LAND, Joy A. p. 37-50.

*Emerging Identities in Colonial Tunisia: "Alliancist" and Zionist. Representations in the velensi Family of Tunis prior to World War 1.*

Anglais

LARGUECHE, Abdelhamid. p. 51-57.

*Tunis dans l'oeuvre de Paul Sebag.*

M'RAD-CHAOUACHI, Samira. p. 70-84.

*Vous avez dit Juif? "Cristal" de gilbert Naccache ou le rêve inachevé.*

MEMMI, Albert. DUGAS, Guy (Présentation). p. 169-170.

*Poèmes inédits présentés par Guy Dugas.*

Poèmes et présentation.

YETIV, Isaac. p. 160-166.

*The fabled Rebbe Hai Tayeb-Iomet of Tunisia Bests a Jerusalem Talmudist. Warning the north-African Winter Nights with Maimonides. 1001 Proverbs from Tunisia (a sampling).*

Anglais

---

*Maroc pluriel / Multiple Morocco.*

Saratoga Springs, Skidmore College: Hedi Abdeljaouad,

2008

148 p.

ISSN 1547-1942

**Numéro  
spécial.**

Numéro: **6 : 3,**

Automne

**2008**

Maroc Pluriel/ Multiple Morocco.

**KHAIR-EDDINE, Mohammed.**

ABDEL-JAOUAD, Hédi et SHEPHERD, C.

*A Boujemaa. (Inédit)*

Poème inédit de Khaïr-Eddine, présenté par Hédi Abdel-Jaouad et traduit par Cariat  
Shepherd.

Français/ Anglais.

**KHATIBI, Abdelkebir.**

p. 119-121

*Extrait de La Langue de L'autre.*

Extrait de La Langue de l'autre (New York-Tunis: Les Mains secrètes, 1999).

**MADANI, Rachida.**

JORIS, Pierre. (Traduction).

p. 42-43

*Blessures au vent.*

Français/ Anglais

**MADANI, Rachida.**

SELLIN, Eric. (Traduction).

p. 32-41

*Marche à travers les décombres.*

Texte extrait de "Femme je suis." (Paris, Inéditions Barbare, 1981, p. 43-48)

Français/ Anglais

**ROBLES, Emmanuel.**

p. 8-9

*Hommage à Driss Chraïbi.*

Texte publié la première fois en 1986 dans la Revue CELFAN (V: 2, Feb, 1986). Une

courte notice bio-bibliographique de Roblès accompagne cet hommage rendu Chraïbi.

---

**CHAIBEDDERA, EI'Mehdi.**

Pays: Algérie

---

*Au Detroit d'être.*

La Toison d'Or,

Les Amis de la Poésie,

**1991**

**Poésie.**

---

*Coeur gaule.*

Paris,

Rétro-Viseur,

**2004**

**Poésie.**

---

*L'Epopée diabolique.*

Millau,

Ed. Associatives Clapas,

**2001**

**Poésie.**

---

*Le Chinois d'Algérie.*

Paris,

L'Albatroz,

**1994**

**Poésie.**

---

*Leïla, ou la femme de l'aube.*

Tunis,

Elyzad,

2008

191 p.

ISBN 9789973580139

**Roman.**

Prix Zoubeida B'chir du roman de langue française. Dans son nouveau logis et les décombres de ses souvenirs, Leïla écrit à son amoureux d'enfance, Iteb, qui vit en Belgique.

Elle lui écrit ses révoltes, sa solitude, ses égarements. Elle écrit et se rappelle leur incapacité à se retrouver. Est ce parce que sa mère lui enjoint d'épouser un Blanc ? Noire, elle n'a de cesse d'interroger sa peau.

Cinéaste, son horizon de liberté. Femme, sa sensualité. Leïla renonce au plaisir charnel. L'amour, c'est Nada, l'amie de l'adolescence, qui ose le vivre. Jusqu'à se perdre et commettre le crime.

Sans détour, Leïla ou la femme de l'aube parle du racisme, de la lâcheté des hommes, du lien à la mère et de la pression sociale dans un monde arabe contemporain. Sonia Chamkhi signe là un premier roman qui soulève bien des tabous.

**CHARFI, Mohamed.**

Pays: Tunisie.

---

*Mon Combat pour les Lumières.*

Paris,

Zellige,

**2009**

300 p.

EAN 9782914773256

**Témoignage.** Juriste, homme politique tunisien, M. Charfi (1936-2008) évoque cinquante années d'histoire de la Tunisie, avec le protectorat français, la lutte pour l'indépendance, les trente années de règne de Bourguiba, la montée de l'islamisme, la confiscation du pouvoir par Ben Ali...

---

**CHEBBI, Imen.**

Pays: Tunisie

---

*Le Récit poétique et mythique dans L'Invention du Désert de Tahar Djaout.*

Tunis,

Fadhila Laouani,

**En  
cours**

**Mastère.**

Inscr. 2008

---

<http://dzlit.free.fr/mchebel.html>

<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0077825.ra>

---

**CHEBEL, Malek.**

Pays: AlgérieFrance

---

*13 Contes du Coran et de l'islam.*

Paris,

Flammarion,

**2007**

230 p.

ISSN 0763-4497

**Contes**

Coll. Contes, Légendes et Récits.

---

*Dictionnaire amoureux de l'islam.*

Paris,

Fayard,

**2007**

**Essai.**

1ère éd. 2004.

---

*Le Chemin de Corail.*

Tunis,

L'Or du temps,

2007

**Poésie.**

Prendre " le Chemin de Corail ", c'est d'errer dans les méandres de l'arbre de vie, entre le réel et l'irréel, jusqu'au silence du bout du monde. C'est s'ouvrir sur la multiplicité, dans une soif inépuisable de désir de beauté, dans une quête infinie de liberté et de lumière. C'est voyager dans une mer aux couleurs de la Méditerranée et s'interroger sur l'être dans sa solitude initiale, dernière. Edité par " L'Or du Temps ", le texte est accompagné de dessins d'Adam Nidzgorski, peintre français d'origine polonaise, qui a vécu quelques années en Tunisie. Le Chemin de Corail a obtenu le Premier Prix Le Clezio du Grand Prix International de poésie, de la ville d'Arles en 2006.

---

<http://dzlit.free.fr/acheurfi.html>

**CHEURFI, Achour.**

Pays: Algérie

---

*Le Livre des peintres algériens.*

Alger,

Anep,

**2004**

249 p.

ISBN: 9961-756-64-9

**Dictionnaire.**



<http://dzlit.free.fr/bchikhi.html>

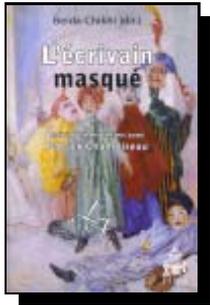
<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Chikhi.htm>

Pays: Algérie

**CHIKHI, Beïda.**

---

**(Dir).**



*L'Écrivain masqué. Suivi d'un entretien avec Patrick Chamoiseau.*

Paris,

Presses universitaires de la Sorbonne,

**2008**

260 p.

ISBN 9782840505600 Coll. Lettres francophones, dirigée par Beïda Chikhi.

**Recueil  
d'articles.**

**2008**

VITALI, Ilaria.

p. 129-138.

*"Qui est qui et qui pense quoi?" Autofiction et masques chez Y. B.*

---

<http://dzlit.free.fr/>

<http://www.azizchouaki.com/>

[http://www.inventaire-invention.com/index\\_auteurs/auteurs.htm](http://www.inventaire-invention.com/index_auteurs/auteurs.htm)

---

**CHOUAKI, Aziz.**

Pays: Algérie

---

*Les Coloniaux: récit.*

Paris,

Mille et une nuits,

**2009**

90 p.

ISBN 9782755501124

**Roman.**

Texte de commande pour le 90e anniversaire de la bataille de Verdun, lu sur le site de la bataille en juin 2006. Il raconte les aventures de Mohand Akli, un berger kabyle, à qui un figuier magique demande de se rendre à Verdun afin de libérer le fort de Douaumont. Un hommage aux soldats coloniaux d'Afrique engagés dans la Grande Guerre.

---

**CHOUAR, Khier.**

Pays: Algérie

---

*Lettres de Brouillard.*

Alger,

El-Ikhtilef,

**2002**

**Roman.**

---

<http://drisschraibi.forumparfait.com/>

<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0018896.ra>

<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0072928.ra>

<http://www.limag.com/Volumes/Chraibi.htm>

**CHRAIBI, Driss.**

Pays: Maroc

---

**MINNELLA, E. (Trad.)**

*La Mère du Printemps: La madre della primavera.*

Varese,

Macchione,

**2008**

188 p.

ISBN 9788883403958

**Roman.**

Coll. L'albero del pane.

Surgie du désert et de la nudité, une armée ivre de lumière suit le cours de l'Oum Er-Rebia. En cette année 681, la religion musulmane est une parole naissante, une clameur nouvelle : le général arabe Oqba ibn Nafi rêve d' "ensemencer les hommes et la terre des hommes avec les graines de Dieu", de déployer l'étendard vert du Prophète dans le ciel d'Afrique du Nord. De l'autre côté des montagnes, la communauté berbère des Aït Yafelman vit et, depuis des siècles, forge, pêche, travaille sous le signe du poisson et de l'étoile. Les habitants d'Azemmour se doutent-ils que les nouveaux envahisseurs ne sont pas venus pour conquérir leurs

---

**CLERC, Jeanne-Marie.**

Pays: France

biens, mais pour changer leur âme ? Quelle arme sauront-ils opposer au chant des cavaliers d'Allah, portés à leur rencontre " comme autant de vagues de foi lancées au galop " ? (BOL.FR).

---

**COHEN, Gracia.**

Pays: Maroc

Minorité: Juive

---

*Mariage mixte.*

Paris,

Les presses du temps présent.

**2003**

**Roman.**

---

(Dir.)

*Entre Orient et Occident juifs et musulmans en Tunisie.*

Paris,

Editions de l'Eclat,

2007

**Essai.**

Pendant longtemps, les historiens ont considéré que le Maghreb avait " bénéficié " d'un choc culturel venu d'Occident, qui avait révolutionné ses modes de vie et de pensée et l'avait fait basculer dans la modernité. Le cas de la Tunisie aux XVIIIe et XIXe siècles permet de relativiser cette thèse en montrant comment une double influence des Lumières orientales et occidentales a permis le développement d'une vie publique et culturelle où les communautés juives et musulmanes, écartées également du pouvoir colonial, ont pu vivre dans un dialogue constant jusqu'à l'aube des affrontements idéologiques du XXe siècle. Des chercheurs français, tunisiens et israéliens ont ainsi participé à ce volume, fruit d'une rencontre qui eut lieu à la Sorbonne en avril 2003 à l'initiative de la Société d'Histoire des Juifs de Tunisie.

---

**COLLECTIF.**

---

*Espaces publics, parole publique au Maghreb et au Machrek.*

Paris, L'Harmattan/Maison de l'Orient et de la Méditerranée, **1997**

**Recueil  
d'essais.**

**1997**

MILIANI, Hadj.

*Mots de passe et sujets de mises. Adresses et dédicaces dans la culture populaire en Algérie.*

---

*L'Etoile Nord-Africaine et le Mouvement National Algérien.*

Alger, Anep, **2000**  
304 p. ISBN: 9961-903-15-3

---

*La Ville dans tous ses états.*

Alger, Casbah, **1998**

Coll. Réflexions.

**1998**

Essai d'analyse d'une chanson raï-côté hommes.

---

**CONCATO, Sara.**

Pays: Italie

---

*Le corps-écriture dans les romans de Nina Bouraoui, Ananda Devi et Gloria Escomé.*

Paris-4,

Beïda Chikhi,

**En  
cours.**

**Master 2.**

---

**COTNAM, Jacques.**

Pays: Canada

---

*Bibliographie de l'oeuvre de Hédi Bouraoui et de sa réception critique, 1966-2005.*

Toronto,

CMC Editions,

**2007**

256 p.

**Bibliographie.**

Cultures Sud/Notre librairie.

Pays: France

---

**KANGNI, Alem, TAHAR, Bekri (Coord.)**

*Maghreb-Afrique noire: quelles cultures en partage?*

Paris,  
221 p.

Cultures France (ex ADPF et AFAA), ministère des Affaires étrangères. **2008**

ISBN 9782917195031

**Numéro  
Spécial.**

Contributions portant sur les relations culturelles entre le Maghreb et l'Afrique noire. Au-delà des aspects historiques, l'étude porte sur des problématiques communes, qu'il s'agisse de littératures d'engagement ou de figures éclairées comme le poète soudanais M. Faytouri ou F. Fanon, précurseur du panafricanisme, s'efforçant d'établir des passerelles entre ces deux pôles culturels.

Numéro: **169.**

avril-juin

**2008**

**BEKRI, Tahar.**

*Mohamed Faytouri, poète arabe du Soudan.*

MILIANI, Hadj.

*Variations linguistiques et statuts génériques et thématiques dans la chanson algérienne au cours du XXème siècle.*

---

**DALLE, Ignace.**

---

*Guides de l'état du monde - Le Maroc.*

Paris,

La Découverte,

**2007**

**Guide.**

Le guide de l'état du monde sur le Maroc qu'il vient de publier est destiné aux voyageurs soucieux d'une compréhension d'ensemble d'un royaume trop souvent traité de façon incomplète: ni description aseptisée, ni réquisitoire féroce, ce guide est une invitation à visiter un pays magnifique mais sans éluder les difficultés à vivre d'une population dont la majorité peine à joindre les deux bouts. Un guide pour partir à la rencontre d'un pays encore profondément rural, qui vient de tourner certaines pages sombres de son histoire et où le jeune roi, Mohammed VI, s'efforce de rompre avec le système verrouillé par son père.

---

**DANIELSON, Virginia.**

---

**SCOTT, Marcus, DWIGHT, Reynolds.**

*The Garland Encyclopedia of World Music. Vol. 6: The Middle East.*

New York/London, Taylor & Francis,

**2002**

1200 p. ISBN: 9780824060428

**Encyclopédie.**

**2002**

**MAZOUZI, Bezza.** p. 269-272.

*Rai.*

Anglais

**ELSNER, Jürgen.** p. 465-477.

*Urban Music of Algeria.*

Anglais

---

<http://dzlit.free.fr/kdaoud.html>

**DAOUD, Kamel.**

Pays: Algérie

---

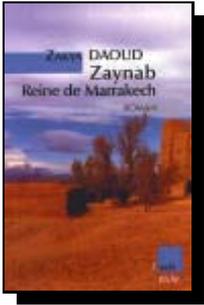
*La Fable du Nain.*

Oran, Dar El Gharb,

**2003**

128 p. ISBN 9961-54-213-4

**Roman.**



---

*Zaynab, reine de Marrakech. (Réédition).*

La Tour-d'Aigues (Vaucluse) Ed. de l'Aube,

2008

231 p. ISBN 9782752604880

**Roman.**

L'aube poche.

A travers l'histoire de Zaynab, c'est celle, romancée, des origines de la ville de Marrakech que retrace Z. Daoud. Zaynab, née en 1039 dans les montagnes, aide son troisième mari à fonder une forteresse dont la vallée du Nfis sera le jardin et la terre des Doukkalas, le grenier. Il tiendra ainsi le rênes du gouvernement de l'Atlas. Mariée pour la quatrième fois, elle nomme la ville Marrakech.

---

**DAOUDI, Bouziane.**

Pays: Algérie

---

**MEZOUANE, R.**

*Méditerranée en devenir, la Méditerranée créatrice.*

Paris,

Editions de l'Aube,

1994

**Essai.**

---

*Voyage au pays des Chleuhs.*

Paris,

Cartouche,

**2007****Essai.**

Les Chleuhs parlent le tachelhit, une langue qui compte plusieurs millions de locuteurs, et occupent un vaste territoire dans le sud-ouest du Maroc. Vivant pour la plupart dans d'inaccessibles villages de montagne, ces Berbères sont en général loin des circuits touristiques. D'autres, installés dans les grandes villes, le long du littoral et dans la riche vallée du Souss, s'efforcent de profiter de la fièvre liée à l'immobilier, au tourisme et à l'agriculture expansive. Depuis le fief du pacha El Glaoui à Telouet, jusqu'à Taфраoute dans les profondeurs de l'Anti-Atlas, en passant par Tin-Mal, berceau des conquérants almohades, et par les " villages du bout du monde " du pays Seksaoua, l'auteur emprunte à bicyclette les pistes caillouteuses et les chemins de traverse. Il y recueille témoignages et anecdotes sur l'histoire, la culture, le mode de vie et les traditions du peuple chleuh à l'heure de la globalisation.

---

**DELACOUR, Marie Odile.**

Pays: France

---

<http://dzlit.free.fr/ldelille.html>

**DELILLE, Lucienne.**

---

*Contes de dame Nature.*

Viévy,

L'Escargot savant,

**2009**

ISBN 9782918299011

**Contes.**

Coll. Les Auteurs bourguignons.

Des contes nés de l'itinéraire de Lucienne Delille, des falaises de calcaire proches de Beaune et de Nolay, des montagnes du Massif central aux déserts brûlants du Maghreb. De ces contes se dégagent une philosophie, une sagesse : celles du respect de la nature, du respect de l'autre et du respect de soi.

---

**DELPHIN, G.**

---

**GUIN, A.**

*Notes sur la poésie et la musique arabe dans le Maghreb algérien.*

Paris,

Leroux,

**1886**

124 p.

**Essai.**

---

**DEMHAIS, Faradj.**

Pays: Algérie

---

*Le Triomphe de l'ordure.*

Paris?

Thélès,

**2008**

**Roman.**

---

**DETREZ, Christine.**

---

*Rien sur ma mère.*

Montpellier,

Chèvrefeuille étoilée,

**2008**

ISBN 2914467486

**Roman.**

Coll. Les Chants de Nidaba.

"Dans mon album d'enfance, d'avant le remariage, je suis toujours toute seule, dans mon lit, dans mon parc, dans le jardin, jamais la petite fille, avant le gâteau des cinq ans, n'est dans les bras d'une maman. Quand on referme les pages d'un album, les photos, dans le silence et la solitude des étagères, se superposent et leurs personnages, joue contre joue, s'endorment en souriant, s'embrassent de leurs lèvres de papier. Jamais la petite fille de mon album n'a posé son sourire jauni par le temps sur celui de sa mère."

C'est cette petite fille devenue mère, qui retrouve, à fleur de mémoire, une blessure d'enfance ineffaçable enfouie dans la conjuration du silence. Dans ce roman, Christine Détrez nous démontre qu'en écriture tout comme en danse la facilité et la demi-mesure n'existent pas. De sa plume la fois incisive et tendre et par le biais d'une composition narrative éblouissante, elle dresse le

---

**DI FOLCO, Philippe.**

portrait d'une femme lucide qui, entre non-dits et dissonances, traque inlassablement la vérité. Une femme en qui chacune se reconnaîtra.

---

**DIALMY, Abdessamad.**

Pays: Maroc

---

*Le Féminisme au Maroc.*

Rabat,

Toubkal,

**2008**

**Essai.**

---

**Dialogues francophones.**

Pays: Roumanie

---

Timishoara,

Université de Timishoara (Roumanie), Centre d'études francophones.

**1991**

**Périodique**

Le premier numéro est reprographié.

Numéro: **14,**

**2008**

Brandusa-STEICIUC, Elena.

(Sur "Le Village de l'Allemand" de Boualem Sansal).



<http://dzlit.free.fr/dib.html>

[http://fr.wikipedia.org/wiki/Mohamed\\_Dib](http://fr.wikipedia.org/wiki/Mohamed_Dib)

<http://shahenaz.8m.com/Dib.htm>

<http://www.limag.com/Volumes/Dib.htm>

Pays: Algérie

## DIB, Mohammed.

---

*Au Café suivi de Le Talisman. (Réédition).*

Alger,

Barzakh,

2008

256 p.

**Nouvelles**

---

## AMADUCCI, G. (Trad.)

*L'Incendie: L'incendio. (Trad.)*

Milan,

Feltrinelli,

2008

159 p.

ISBN 9788807720437

**Roman  
traduit.**

Coll. Universale economica.

---

## AMADUCCI, G. (Trad.)

*La Grande Maison: La Casa grande. (Traduction).*

Milan,

Feltrinelli,

2008

134 p.

ISBN 9788807720260

**Roman.**

Coll. Universale economica.

---

**BEN IBRAHIM, Sliman.**

*Khadra, la danseuse des Ouled Naïls.*

Constantine, Simoun,

**2003**

128 p ISBN 9961-770-04-8

**Roman.**

Ed. critique dirigée par Abdellali, Merdaci.

---

<http://assiadjebarclubdelecture.blogspot.com/>

<http://dzlit.free.fr/djebar.html>

<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0231792.ra>

<http://www.assiadjebar.net/>

<http://www.limag.com/Volumes/Djebar.htm>

**DJEBAR, Assia.**

Pays: Algérie

---

*Femmes d'Alger dans leur appartement. (Réédition).*

Paris, LGF Le Livre de poche, **2008**

267 p. EAN 9782253068211

**Nouvelles.** Coll. Le Livre de poche, n. 30047.

Recueil de textes partiellement extraits de diverses revues et publications 59/69. Publié pour la première fois en 1980 et ici augmenté d'une longue nouvelle inédite, La Nuit du récit de Fatima.

---

**TURANO, Gianfrancesco (trad.).**

*Femmes d'Alger dans leur appartement: Donne d'Algeri nei loro appartamenti.*

Florence, Giunti, **2007**

**Roman.**

---

*Nulle part dans la Maison de mon père. (Réédition).*

Alger,

Sedia,

2009

**Roman.**

1ère éd. Paris, Fayard, 2007.

près plusieurs fresques historiques évoquant l'Algérie, Assia Djebar, s'abandonnant à un flux de mémoire intimiste, nous donne son livre le plus personnel.

Elle ressuscite avec émotion, lucidité et pudeur la trace d'une histoire individuelle dont l'ombre projetée n'est autre que celle de son peuple. Grandissant entre deux mondes, entre un père instituteur et une mère majestueuse qui lui fait découvrir la magie des fêtes féminines, une fillette porte, en même temps qu'elle découvre le " monde des Autres " à travers sa passion des livres et les confidences d'une amie de pensionnat, un regard fasciné sur son époque : bals européens donnés sur la place du village, prolétaires indigènes guettant dans le noir...

Lorsque la famille s'installe à Alger, la mère se mue en citadine à l'allure européenne et l'adolescente entame une correspondance secrète. Une histoire d'amour s'esquisse. Dans

Alger où la jeune fille ne cesse de circuler, après ses cours au grand lycée, elle s'enivre d'espace et de poésie. Un an avant une explosion qui secouera tout le pays, l'amorce de cette éducation sentimentale va-t-elle tourner court ? Et la romancière de conclure : " Pourquoi ne pas te dire, dans un semblant de sérénité, une douce ou indifférente acceptation : ne serait-ce pas enfin le moment de tuer, même à petit feu, ces menues braises jamais éteintes ? Interrogation qui ne serait pas seulement la tienne, mais celle de toutes les femmes de là-bas, sur la rive sud de la Méditerranée...

Pourquoi, mais pourquoi, je me retrouve, moi et toutes les autres : "nulle part dans la maison de mon père" ? "

---

*Un Moment d'oubli.*

Paris,

Le Seuil,

2009

85 p.

EAN 9782020986380

**Roman.**

Coll. Cadre rouge.

"Personne ne sait ton nom ni d'où tu viens.  
Tu n'as même pas un sobriquet, méchant ou sympathique. Ni de chien ou de chat pour te tenir compagnie. Tu n'es qu'un fantôme, une silhouette morte, une ombre creuse qui se traîne sur les trottoirs de S. " Un homme, la cinquantaine cassée, arrive, un soir de pluie, dans une ville qu'il ne connaît pas. Sac au dos et jambes usées, Jean-Jacques Serrano va errer dans ses rues, ses avenues. Il n'a plus de papiers, de montre, de but, sinon celui de se fuir et de se séparer de tout.  
De tout, sauf de son chagrin.

---

**DJILALI, Ali.**

Pays: Algérie/France

Minorité: Immigration

---

*75 % Familles nombreuses.*

Lyon,

Maison des Passages,

**2008**

**One-Man-  
Show  
comique.**

---

**Document de travail.**

Pays: Algérie

---

Oran,

CDSH, Groupe de recherche sur les femmes algériennes. **n.d.**

**Périodique**

Numéro: **1.**

**1986**

**MILIANI, Hadj.**

*Voix de fait et sociabilité de la chanson raï.*

---

**DRAI, Raphaël.**

Pays: Algérie

Minorité: Juive

---

*Les Pays d'après-lieux de naissance.*

Paris,

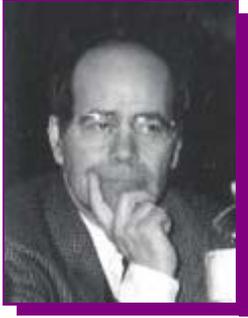
Michalon,

**2009**

391 p.

EAN 9782841864805

**Récit.**



<http://dzlit.free.fr/dugas.html>

<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Dugas.htm>

Pays: France

**DUGAS, Guy.**

---

*Doux souvenirs d'Algérie.*

Bagneux,

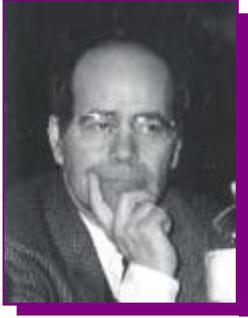
Sélection du Reader's Digest,

**2008**

ISBN 9782709819862

**Beau Livre.**

Henry de Montherlant, découvrant l'Afrique du Nord, s'écrie : " Vive nos sens ! Eux seuls ne mentent pas. " C'est également par les sens que cet album s'efforce d'appréhender l'Algérie d'autrefois. Voici donc, saisie dans le souvenir de ce qui alors la composa pendant près d'un siècle et demi : une Algérie de douceur - douceur des vagues et des jardins en automne, douceur des fêtes et des Noël's d'antan ; une Algérie des senteurs - celles des villes comme celles des terres au moment de la fenaison ou des vendanges ; une Algérie en couleurs - Alger la blanche et Blida la petite rose, jasmins, bougainvillées et jacarandas ; une Algérie des saveurs - de la mouna du lundi de Pâques au couscous des



<http://dzlit.free.fr/dugas.html>

<http://www.limag.com/Pagespersonnes/Dugas.htm>

Pays: France

**DUGAS, Guy.**

festivités ; l'Algérie du bonheur - de nos bonheurs d'école et d'après l'école, du bonheur d'être ensemble ou en famille, de faire de la musique ou de faire du sport. Plus vraie que vraie, voici l'Algérie des images les plus fugaces et des souvenirs les plus tenaces, la douce Algérie au quotidien, avec ses rêves et ses rumeurs, ses parlures et le bruit de ses rues, ses faits divers et sa petite histoire.

**2008**

**CORRIOU, Morgan.**

p. 17-33

*Tunis et la Méditerranée dans la littérature française du Protectorat*

**CORRIOU, Morgan.**

p. 17-33

*Tunis et la Méditerranée dans la littérature française du Protectorat.*

**DUGAS, Guy.**

p. 281-289

*L'école Nord-Africaine des lettres et son rêve méditerranéen*

VINCENT, Daniel-Henri. p. 105-117

*Jules Roy et le souvenir de Max-Pol Fouchet.*

ZOPPELLARI, Anna. p. 239-244

*Jean Pélégri, écrivain du terroir algérien*

ZOPPELLARI, Anna. p. 239-244

*Jean Pélégri, écrivain du terroir algérien.*

---

**DUMONTET, Danielle.**

Pays: France/Allemagne

---

**& ZIPFEL, Frank. (Dir.).**

*Écriture migrante/Migrant Writing.*

Hildesheim, Georg Olms,

**2008**

218 p. ISBN 9783487135755

**Actes de  
colloque.**

Coll. Passagen/Passages,

**2008**

AMODEO, Immacolata. p. 167-177.

*Migrant Tongues: German-and its others.*

Anglais

CHARTIER, Daniel. p. 79-86.

*De l'écriture migrante à l'immigration littéraire: perspectives conceptuelles et historiques sur la littérature au Québec.*

DUMONTENT, Danielle. p. 87-108.

*Pour une poétique de l'écriture migrante. L'exemple du Québec.*

WAGENBAUR, Thomas.

p. 27-35.

*Mind as Motion: Cognitive Aspects of Literary Migration.*

Anglais

ZIPFEL, Frank.

p. 5-26.

*Migrant Concepts: Multi-, Inter-, Transkulturalität, métissage/créolisation and hybridity as a new paradigms for literary criticism.*

Anglais

**E-Crini.**

Pays: France

---

*La revue électronique du CRINI.*

Nantes,

CRINI, Université de Nantes.

**2008**

**Revue  
électronique.**

Grenoble,

S.A.I.D./A.D.A.T.E., Paul Bron, dir de publ.

**n.d.**

ISSN 0241-9432

**Périodique**

Numéro: **114,**

**2009**

Justice. Le souci de l'Autre.

CHAOUITE, Abdellatif. p. 1.

*Editorial.*

CHAOUITE, Abdellatif. p. 4.

*La blessure destinale.*

TAOUIL, Rédouane. p. 5.

*Noces de larmes.*

---

**El Acil.**

Pays: Algérie

---

*Le Journal de l'Est algérien.*

Constantine,

**n.d.**

**Quotidien.**

14 septembre

**2005**

**MERDADI, Abdellali.**

*Constantine face à son imaginaire. Le café Nedjma: du mythe littéraire à la réalité.*



<http://www.ritaelkhayat.com/>

Pays: Maroc

**EL KHAYAT, Ghita.**

---

*Le Monde arabe au féminin.*

Paris,

L'Harmattan,

**1985**

**Essai.**

Rééd. 2000.

---

Madrid,

n.d.

**Périodique**

22 mars

**2008**

BEN JELLOUN, Tahar.

*¡Los inmigrantes no existen!*

Espagnol.

18 mars

**2009**

MERINO, Leonor. p. 45.

*Abdelkebir Khatibi,  
escritor y poeta marroquí.*

Espagnol.

MERINO, Leonor. p. 11.

*Sin habitacion propia.*

Sur "nulle part dans la maison de mon père".

Espagnol.



<http://www.elwatan.com/>

<http://www.elwatan.com/archives.htm>

**El Watan.**

---

Alger,

Belhouchet Omar, dir. publ.

n.d.

ISSN 1111-0333

**Périodique**

<http://www.elwatan.com/>

1 novembre

**2007**

p. 17, 21.

*De la providence à la connivence.*

Sur "Un caïd pour Marseille" de Mohamed Rafrat.

**GRINE, Hamid.** HAMMOU, A. (Interview). p. 20.

*La Nuit du henné, une satire des années de plomb.*

Sur "La Nuit du henné" de Hamid Grine. Interview.

**HAHAMATOU, Rachid.** p. 17.

*La part de l'imaginaire.*

Sur "Ug Zelmad, l'insoumis" de Nedjahi Messaoud.

**IDDIR, Nadir.** p. 19.

*Une petite chanson de piété filiale.*

Sur "Mon père disait" de Kaci Hadjar.

**KACIMI, Mohamed.** FERHANI, Ameziane (Interview). p. 23.

*Se rire de l'écriture et du monde.*

Interview.

**LAHDIRI, Cherif.** p. 21.

*L'hymne à la transgression.*

Sur "Hallaba" de Bouziane Benachour

**M'RABET, Fadéla.** LEBDAI, Benaouda (Interview). p. 22.

*"Me taire m'aurait demandé du courage".*

Interview.

**MEBAREK, Walid.** p. 8.

*La pérennité de l'oeuvre de Camus et de Kateb.*

CR du colloque sur l'Algérie à Perpignan.

**MEDDI, Adlène.** p. 22.

*"Anartista!"*

Sur "L'Archéologie du chaos (Amoureux)" de Mustapha Benfodil.

**MERDACI, Abdellali.**

*Après la Sortie de La Cité des roses. Feraoun, loin des*

*idées reçues.*

Sur "Le silence de Mahomet" de Salim Bachi. Interview.

**BALHI, Mohamed.** CHENIKI, Ahmed (Interview). p. 22.

*"Les choses essentielles de la vie".*

Interview.

**BEKRI, Tahar.** LEBDAI, Benaouda (Interview).

*Une écriture en silence.*

Interview.

**BEKRI, Tahar.** LEBDAI, Benaouda. (Interview). p. 22.

*Tahar Bekri, poète tunisien. Une écriture en silence.*

Interview. 1 page entière.

**BEN ACHOUR, Bouziane.** p. 18.

*La langue du vent.*

Sur "Hommage à l'errant" de Mohamed Sehaba.

**BEN ACHOUR, Bouziane.** p. 21.

*Un en-cas de besoin vital.*

Sur "Galette d'orge et huile d'olive" de Dahri.

**BEN ACHOUR, Bouziane.** p. 19.

*Un livre écrit avec les tripes.*

Sur "Mille et un jours au Mechouar" de Rafia Mazari.

**BEN ACHOUR, Bouziane.** p. 19.

*Une offrande aux racines.*

Sur "Les enfants d'Ayye (Izuran II)" de Fatima Bakhaï.

**BENMALEK, Anouar.** YACINE, Rémi (Interview). p. 19.

*Anouar Benmalek "se livre".*

Questionnaire de Proust. Interview.

**BENZIANE, Ahmed Saïfi.** p. 23.

*Possèdera bien qui...*

j

Sur "Carton rouge" de Rachid Zineddine Bettahar.

GRIM, Nordine. p. 18.

*Le Muezzin aux yeux bleus.*

Sur "Le Muezzin aux yeux bleu" de Fadéla Merabet.

HAMDAD, Arezki. DOUICI, Nordine (Interview). p. 10.

*"L'édition peine à se mettre aux normes internationales".*

Interview.

IDDIR, Nadir. p. 19.

*L'Algérie a le blues.*

Sur "Islam blues" de Abdenour Dzanouni.

IDIR, A. p. 21.

*L'exil ou le cercueil.*

Sur "Jours de cendre. Algérie: les années de sang (1992-1998) d'Abdelkader Jamil Rachi.

IDIR, Amnay. p. 18.

*Les douleurs d'une reviviscence.*

Sur "Les Voix du Hoggar" de Lynda Handala.

IDIR, Amnay.

*Parution: Yahia Belaskri, Le Bus dans la Ville, quand l'homme meurt comme la société.*

K. S.

*Prix littéraires du SILA: Maïssa Bey et Waciny Laâredj distingués.*

A propos de la 13e édition du Salon international du livre d'Algérie.

KAVWAHIREHI, Kasereka.

*Rachid Boudjedra, un auteur scandaleux?*

MEBAREK, Walid. p. 9.

*Dans un livre choc, Faudel dit avoir tenté le suicide.*

Sur "Itinéraire d'un enfant de cité" de Faudel.

MEBAREK, Walid. p. 9.

*Les chibanis de Abdelkader Djemaï sur les planches.*

Sur l'adaptation théâtrale du roman "Gare du Nord" de Abdelkader Djemaï.

MERDACI, Abdellali.

*Premières expressions féminines dans l'Algérie coloniale. Paroles du dedans.*

MERDACI, Abdellali.

*Une Anthologie-événement: Poètes algériens de l'Algérie contemporaine.*

MERZOUK, Zineb. p. 23.

*Celle qui aurait pu être.*

Sur "Matins parisiens" d'Anis Djaad.

MERZOUK, Zineb. p. 21.

*Fragrances écrites.*

Sur "Grenade" de Yamilé Ghebalou-Haraoui.

METAOUI, Fayçal.

*Clôture du 13e Salon international du livre d'Alger. La censure fait fuir les éditeurs.*

METAOUI, Fayçal.

*La Littérature n'a pas de nationalité.*

A propos du 13e Salon international du livre d'Alger.

METAOUI, Fayçal. p. 23.

*Les dessous de l'oubli.*

Sur "La préface du Nègre" de Kamel Daoud.

METAOUI, Fayçal. p. 19.

*Virée poétique de Ourida Nekkache dans le Désert. "Ici*

*je veux vivre, ici je veux mourir."*

Sur "La baie d'Alger" de Louis Gardel.

ZAHZAH, Abdenour. p. 23.

*De El Anka à Brando.*

Hommages.

6 mai

2009

p. 17.

*Café littéraire de Georges Morin.*

Sur "L'Algérie: Idées reçues."

A.A. p. 21.

*Magani ouvre La fenêtre rouge.*

A.F. p. 23.

*"La cuillère et autres petits riens". Un tout petit livre où Lazhari Labter livre les récits de son enfance et de sa famille.*

A.F. p. 19-20.

*Assia Djebar: Nulle part dans la maison de mon père. le livre où elle se livre.*

Analyse de deux pages du journal.

AIT SIDHOUM, Slimane. p. 23.

*De l'érotisme chez les arabes. La preuve par le miel, de la Syrienne Salwa El Neimi.*

BENZERGA, Mohamed. p. 18.

*Le Triomphe de l'ordure, de Faradj Demhaïs: opération d'un monsieur propre.*

DOURARI, Sami. p. 22.

*"Le terroriste", roman de Abderrahmane Zakad. L'auteur s'attache à décrire la période noire de l'Algérie à travers une "fiction-réalité".*

METAOUI, Fayçal. p. 23.

*L.S.D., dernier roman de Djamel Mati.*

Sur LSD.

R.C. p. 17.

*Akli Tadjer se livre au Sofitel.*

RACHEDI, Mabrouk. MEBAREK, Walid. (interview). p. 9.

*Mabrouk Rachedi: "Une réalité trop peu décrite et souvent de façon déformée."*

Sur "Le petit Malik".

S.A. p. 19.

*Nedjma Benachour-Tebbouche: l'art de raconter Constantine à travers les romans.*

CR du livre de Nedjma Benachour préfacé par Charles Bonn.

TADJER, Akli. R.Y. (Interview). p. 9.

*Akli Tadjer, écrivain franco-algérien. Un Parisien à Alger.*

Interview.

TAHRI, Hamid. p. 21.

*"La Clé d'Izemis" de Kamal Bouchama. Porte ouverte sur l'Andalousie.*

TITOUCHE, Ali. p. 19.

*Un si parfait et imparfait jardin. Rencontre avec Sofiane Hadjadj.*

A propos de "Un si parfait jardin."

---

**EL-MUSTAPHA, Aziz Alaoui.**

Pays: Maroc

---

*Jamila: destin d'une femme: combat d'un homme.*

Cogolin,

Persée,

**2009**

135 p.

ISBN 9782352162353

**Roman.**

Basé sur des faits réels, ce récit raconte comment une femme issue de la classe populaire marocaine va livrer son combat pour effacer sa condition de femme bafouée.

---

<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0243474.ra>

---

**ELALAMY, Youssef Amine.**

Pays: Maroc

---

**GANTNER, Barbara. (Traduction).**

*Les Clandestins: Gestrandet.*

Mainz,

Donata Kinzelbach,

**2008**

145 p.

EAN 9783927069916

**Roman.**

---

## Encyclopédie Berbère.

Pays: France

---

### *Encyclopédie berbère.*

Aix-en-Provence, Edisud,

1982

ISBN 2-85744-461-3

**Encyclopédie.** Union internationale des sciences pré et protohistoriques, et al. (éd).

Numéro: 13,

1993

AIT FERROUKH, Farida.

p. 1869-1871.

*Le Chant kabyle et ses genres.*

---

## Encyclopédie de la musique.

Pays: France

---

### **MICHEL, François (dir).**

Paris, Fasquelle,

1958-  
1961

**Encyclopédie.**

Numéro: 3

1961

*La Musique en Afrique du Nord.*

---

**Etoiles d'encre, L'Outre-mère.**

Pays: France

---

*Secrets de femmes.*

34830 Clapiers, Chèvrefeuille étoilée éditions, **2009**

218 p. EAN 9782914467594

**Numéro  
spécial.**

---

<http://www.apela-asso.net/>

---

**Etudes littéraires africaines.**

Pays: France

---

Cergy-Pontoise, APELA: Université de Cergy-Pontoise, **1996**

ISSN 0769-4563

**Périodique**

Numéro: **24,**

**2007**

Dossier: La question de la poésie en Afrique aujourd'hui.

**PANGOP, Alain.** p. 109-110.

*Ulrich Döring, Spurensuche. Kultur und interkulturelle Identität in Driss Chraïbis Berber-Trilogie.*

Compte-rendu.

**RIFFARD, Claire.** p. 108-109.

*Khalid Zekri: Fictions du réel. Modernité romanesque et écriture du réel au Maroc 1990-2006.*

Compte-rendu.

d

---

**Experience.**

Pays: Italie

---

Parme,

Mattioli 1885 SPA,

**2003**

**Trimensuel.**

Revue trimensuelle "multisensorielle".

Prix de Culture 2004 de la Présidence du Conseil des Ministres Italien.

Numéro: **10,**

décembre

**2006**

VITALI, Ilaria. pp. 79-83.

*Il mondo alla rovescia: letteratura beur.*

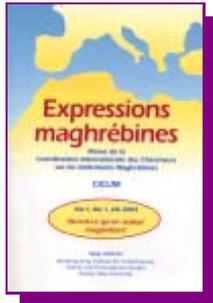
Italien

VITALI, Ilaria. pp. 84-89.

*Un odore algerino che ritorna ad ogni primavera francese. L'opera di Nina Bouraoui.*

Sur l'oeuvre de Nina Bouraoui.

Italien



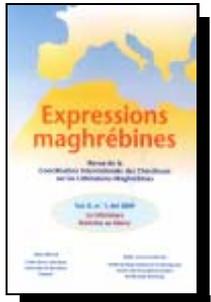
<http://www.limag.com/em.htm>

Pays: USA.

## Expressions maghrébines.

**NADIFI, Rajaa (Dir.).**

*La Littérature féminine au Maroc.*



Tallahassee,

Winthrop-King Institute, Florida State University,

**2009**

174 p.

ISSN 1540-0085

**Numéro  
spécial.**

Numéro: **8-1,**

Eté

**2009**

La littérature féminine au Maroc.

**BABANA-HAMPTON, Safoi.**

p. 51-59.

*Les femmes-récits: Gracia Cohen ou la mémoire judéo-marocaine au féminin.*

**BENBELLA, Bouchra.**

p. 153-163.

*De quelques aspects de l'image de l'enfant marocain dans le récit de voyage français (fin XIXème-début XXème siècles).*

**BENZAKOUR-CHAMI, Anissa.**

p. 7-24.

*La littérature féminine au Maroc: de la posture politique à la poétique de l'être.*

---

**FADEL, Youssef (Traduction).**

*Haschich. (Traduction).*

Casablanca,

Le fennec,

**2008**

**Roman.**

Texte en arabe, Casablanca, Le fennec, 2000. Réédition de la traduction française Constantine, Media-Plus 2008

---

**FAGNAN, L.**

*Un Chant algérien du XVIIIème siècle recueilli et traduit par Venture de Paradis.*

Alger,

**1895**

**Chant.**

---

**FARAJ, Hoceine.**

Pays: Maroc

---

*Carnet d'automne.*

Paris,

L'Harmattan,

**2008**

50 p.

ISBN 9782296052987

**Poésie.**

---

**FARES, Aziz.**

Pays: Algérie

---

**BRAHIMI, Miloud (Préface).**

*La Tangente impossible.*

Alger,

Mille feuilles,

**2009**

EAN 978-9947905050

**Témoignage.**

**& Sophie BLANDINIÈRES.***Itinéraire d'un enfant de cité.*

Paris,

Michel Lafon,

**2008**

168 p.

EAN 9782749907789

**Témoignage.**

Vous avez remarqué ? Sur la photo, derrière, je ne souris pas. Sur les photos, sur les plateaux de télé, sur scène, partout, depuis toujours, je souriais. Je ne pouvais réprimer cet air béat, comme si j'étais né avec. Un air béat qui vous a laissés penser que je devais être un peu con, un peu niais, un peu limité. C'est vrai, je suis limité. Je suis délimité même, coincé entre deux rives : l'Algérie et la France, d'où je viens et où je suis. C'est vrai aussi, je suis niais.

Longtemps, je n'ai pas compris ce qui m'arrivait. C'était tellement improbable. C'est vrai enfin, je suis con ! J'aurais dû vous parler plutôt que de vous sourire ! Vous raconter ma vie, pas pour la donner en exemple, pour preuve qu'un " enfant de cité " peut s'en sortir. Mais pour vous expliquer mon sourire et pouvoir maintenant vous dire pourquoi j'ai



Pays: France/Algérie

**FEKKAR-LAMBIOTTE, Betoule.**

arrêté de sourire. Pour vous parler d'étoiles et de vertiges, de Kabylie et d'Elysée, de chants et de silences, de soleil et de larmes.



<http://dzlit.free.fr/fellag.html>

<http://www.fellag.fr/>

<http://www.liberation.fr/quotidien/portrait/index.html>

Pays: Algérie

Minorité: Kabyle

**FELLAG.**

---

*L'Allumeur de rêves berbères. (Réédition).*

Paris,

J'Ai Lu,

**2008**

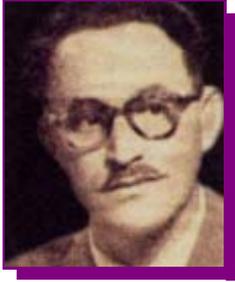
221 p.

ISSN 9782290009062

**Roman.**

Littérature Générale 8722 (Réédition). 1ère éd. JC Lattès, 2007.

Réédition



<http://dzlit.free.fr/feraoun.html>

<http://www.limag.com/Volumes/Feraoun.htm>

Pays: Algérie

Minorité: Kabyle

## **FERAOUN, Mouloud.**

---

*La Terre et le sang: Terra e sangue.*

Messine,

Mesogea,

**2007**

**Roman.**

---

## **PASTURA, C. (Trad.)**

*Le Fils du pauvre: Il figlio del povero. (Traduction).*

Palerme,

Mesogea,

**2008**

176 p.

ISBN 9788846920669

**Roman  
traduit.**

Coll. La piccola.

---

*Les Poèmes de Si Mohand U'Mhand. (Réédition).*

Alger,

Anep,

**2005**

104 p.

ISBN: 9947-21-245-9

**Recueil.**

1ère éd. Paris, Minuit, 1960.

**FERRAH, Abdelaziz.**

Pays: Algérie

---

*A Poings fermés.*

Alger, Anep, **2002**  
407 p. ISBN: 9961-768-05-1  
**Roman.**

---

*Algérie, civilisations anciennes du Sahara.*

Alger, Anep, **2005**  
344 p. ISBN: 9947-21-257-2  
**Essai.**

---

*Etienne et Sliman.*

Alger, Anep, **2002**  
391 p. ISBN: 9961-768-05-1  
**Roman  
historique.**

---

*Où es-tu passé Tarek?*

Alger, Alpha, **2007**  
370 p  
**Roman.**

---

*Ecrire l'urgence. Assia Djebar et Tahar Djaout.*

Paris,

L'Harmattan,

**2007**

284 p.

ISBN 9782296040526

**Etude.**

---

FOTSING MANGOVA, Robert.

---

(Dir.)

*L'Imaginaire musical dans les littératures africaines.*

Paris,

L'Harmattan,

2009

272 p.

ISBN 9782296073715

**Essai.**

Au moment où le constat de l'hybridité comme identité profonde du texte africain s'affirme avec force, la nécessité d'explorer la place de la musique dans ce bouillonnement s'impose d'elle-même. Les textes réunis ici, attestent la présence remarquable de la musique dans les littératures africaines à travers des auteurs aussi variés que Taos Amrouche, Mongo Beti, Kangni Alem, Ken Walibora, Mohamed Suleiman, Camara Laye, Ahmadou Kourouma, Chinua Achebe... du Maghreb, de l'Afrique Centrale, de l'Est ou de l'Ouest. Ce qui confirme s'il en était encore besoin la spécificité de la littérature comme activité essentiellement intermédiaire par l'insertion ici de références, de citations musicales qui chromatissent la surface des textes autant qu'elles en travaillent la profondeur.

---

**FOURNIER, Jacques.**

Pays: Algérie

---

<http://www.lingue.unibo.it/franconfone/franconfonia/>

<http://www.olschki.it/riviste/franconf.htm>

<http://www2.lingue.unibo.it/franconfone/aggiornamento2008.htm>

**Franconfonia.**

Pays: Italie

---

Bologne,

Université de Bologne, Liano Petroni, dir de publ.

**1981**

ISSN 1121-953X

**Périodique**

<http://www.lingue.unibo.it/franconfone/franconfonia/>

Numéro: **1**

Automne

**1981**

PETRONI, Liano.

*L'Italie d'Albert Camus dans "L'Envers et l'Endroit": un mythe, et l'occasion d'atteindre l'"extrême pointe de l'extrême conscience".*

Numéro: **2.**

Printemps

**1982**

FALZONT, Marcato.

*"Il teatro di Emmanuel Roblès" di G. Toso Rodinis.*

Italien

FRATTA, Carla.

*"Il romanzo di Emmanuel Roblès" di M.E. Raffl.*

Italien

Numéro: **8.** Printemps **1985**

DEJEUX, Jean.

*Romanciers de l'immigration maghrébine en France.*

Numéro: **16.** Printemps **1989**

RIVOIRE ZAPPALA, Marguerite.

*Les Erotismes dans "La Nuit sacrée" de Tahar Ben Jelloun.*

Numéro: **21.** Automne **1991**

DEJEUX, Jean.

*Une Lycanthropie arabo-finnoise: "Le Sommeil d'Eve" de Mohammed Dib.*

Numéro: **22.** Printemps **1992**

JOUBERT, Jean-Louis.

*Qu'est-ce qu'une littérature francophone?*

Numéro: **24.** Printemps **1993**

BALDI, Maria Rosa.

*"L'Exil et le Royaume" d'Albert Camus: une lecture de la nouvelle "Les Muets".*

Numéro: **26.** Printemps **1994**

SCALI OEASE, Elisabeth.

*L'Espace, la mère, l'impasse: "Nedjma" de Kateb*

Yacine.

Italien.

**GHINELLI, Paola.** p. 113-135.

*La letteratura magrebina francofona nella stampa periodica italiana. (La littérature mag. francophone dans la presse périodique italienne).*

Comporte une interview de Tahar Ben Jelloun.

Italien.

---

*Les littératures réunionnaises.*

Bologne,

Université de Bologne, Liano Petroni, dir de publ.

**2007**

244 p.

ISSN 1121-953X

**Numéro  
spécial.**

---

**FRANÇOIS, Cyrille.**

---

*Le Don de Shahrazad. La mémoire des Mille et une nuits dans la littérature contemporaine.*



Cergy-Pontoise,

CRTF, Université,

**2008**

216 p.

EAN 9782910687250

**Recueil  
d'articles.**

**2008**

**ABOMO MAURIN, Marie-Rose.**

p. 133-151.

*Entretien avec Mohamed Kacimi autour de la pièce Nuits à Bagdad.*

Entretien

MDARHRI-ALAOUI, Abdallah. p. 41-58.

*Modernité du personnage dans Les Mille et une Nuits.*

ROMON, Eugénie. p. 97-113.

*Les Shéhérazades dans La Rosa de plata et les autres oeuvres de Soledad Puértolas.*

SLIMANI AIT-SAADA, Eldjamhouria. p. 179-188.

*La Mémoire contemporaine des Mille et une nuits: la meddaha une autre figure de Schéhérazade.*

---

## French Studies in Southern Africa.

Pays: Afrique du Sud.

---

Prétoiria,

Association of French Studies in Southern Africa. Denise Godwin, dir de publ. **n.d.**

ISSN 0259-0247

**Périodique**

Numéro: **38,**

**2008**

ALANT, Jaco. p. 1-17.

*Du Temps où Deridda était "pour" Mandela, ou les limites de la littérature engagée.*

FERREIRA-MEYERS, Karen. p. 63-78.

*Autofiction, problème de définition, ou problème de légitimité d'un genre?*

MACHO VARGAS, Azucena. SOLER, Ana. p. 95-110.

*La révolte individuelle face à l'emprise du groupe: la*

*lutte contre-courant comme leitmotiv de l'oeuvre memmienne.*

---

**GAUVIN, Lise.**

Pays: Canada

---

*Ecrire pour qui? L'écrivain francophone et ses publics.*

Paris,

Karthala,

**2007**

174 p.

ISBN 9782845869363

**Essai.**

---

**GBANOU, Sélom K.**

---

**DAHOUDA, Konaté.**

*Mémoires et identités dans les littératures francophones.*

Paris,

L'Harmattan,

**2008**

266 p.

EAN 9782296067493

**Essai.**

Coll. Critiques littéraires.

---

**GHACHEM, Moncef.**

Pays: Tunisie

---

*L'Epervier. Nouvelles de Mahdia. (Réédition)*

Chatou,

L'Arganier,

**2009**

196 p.

ISBN 9782912728760

**Nouvelles.**

Rives sud,

Ces onze nouvelles dressent en prose le portrait de Mahdia, une ville de Tunisie. Elles décrivent le quotidien, les joies et les peines des pêcheurs, des figures typiques de la ville et des personnages de la famille de l'auteur.

---

<http://dzlit.free.fr/nghalem.html>

**GHALEM, Nadia.**

Pays: Algérie

Minorité: Exilée

---

*Un Jardin dans la guerre.*

Paris,

L'Harmattan,

**2009**

56 p.

ISBN 9782296081697

**Roman  
jeunesse.**

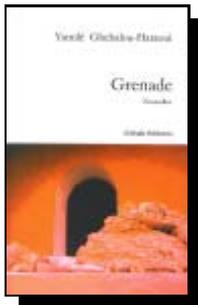


Pays: Algérie

**GHEBALOU, Yamilé.**

---

**(Yamilé Ghebalou-Haraoui)**



*Grenade.*

Alger,

Chihab éditions,

**2007**

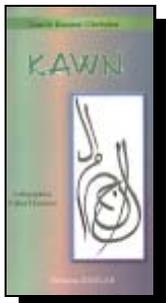
103 p.

ISBN 9789961637111

**Nouvelles.**

---

**(Yamilé HARAOUÏ-GHEBALOU). HARAOUÏ, T.,  
Calligraph**



*Kawn.*

Alger,

Dahlab,

**2005**

77 p.

ISBN 991-61-191-8

**Poésie.**

*Ravissements.*

Paris,

José Corti,

**2008**

115 p.

ISBN 9782714209648

**Poésie.**

Ravissements est une réflexion poétique sur le langage. L'auteur, par l'intermédiaire d'un personnage qui perd ses mots, nous entraîne dans un univers étrange et chargé, tout à la fois, de mer de désert et de mystique soufi.

---

**GONZALEZ, Georges.**

Pays: Algérie

Minorité: Française

---

*Un pont sur la Méditerranée.*

Paris,

L'harmattan,

**2008**

210 p.

ISBN 9782296058224

**Roman.**

De 1954 à 1967, un puissant tourbillon transforme la société algérienne et modifie l'identité française outre Méditerranée. Dans la violence des affrontements, dans la douleur des groupes, des familles, des individus. Guerre de libération nationale, traumatismes individuels et collectifs, naissance d'un nouvel Etat, déplacement de populations, interrogations et déceptions. Un tourbillon irrépressible. Pourtant, durant cette période, avant comme après l'indépendance, la profonde humanité poursuit son chemin.

C'est dans ce brûlant contexte que se situe la présente fiction. Des destins croisés, différents dans leur contenu, semblables dans leurs effets. Confrontés au malheur, obligés de lutter. Une mosaïque de personnages de tous âges, relevant de différentes communautés, insérés dans des situations précises. Maquisards, soldats, rapatriés, harkis, travailleurs immigrés, coopérants, citoyens algériens, tous unis par un indéfectible amour du pays natal, un pont sur la Méditerranée qui leur permet de continuer à se battre, à espérer, à se réaliser.

---

**GOUNEJJAR, Noureddine.**

Pays: Maroc

---

*La Salle d'attente.*

Maroc.

T.V.M. et ACCT

**1991**

85'

**Film.**

Attendant son tour de consultation dans une salle d'attente d'un cabinet médical, un patient revoit dans le désordre les événements saillants de sa vie.



<http://dzlit.free.fr/hgrine.html>

Pays: Algérie

**GRINE, Hamid.**

---

*Chronique d'une élection pas comme les autres.*

Alger, Alpha, **2004**  
288 p. ISBN 9961-780-02-7  
**Essai.**

---

*La Nuit du Henné.*

Alger, Editions Alpha **2007**  
168 p. ISBN 9961-780-71-8  
**Roman**

---

*Le Café de Gide.*

Alger, Alpha, **2008**  
**Roman.**

---

<http://dzlit.free.fr/vuauteur.php?aut=00057>

**GUEMRICHE, Salah.**

Pays: Algérie

---

*Sapho.*

Paris,

Seghers,

**1988**

175 p.

EAN 9782232100888

**Essai.**

---

**HACEN, Aymen.**

Pays: Tunisie

---

**TOMASZEWSKI, Yan. (Photos).**

*Erhebung.*

Saint Julien Molin Molette, Jean-Pierre Hugué,

**2008**

56 p. ISBN 2355750335

**Poésie**

---

**NOEL, Bernard (Préf.) et GARRIGUE, P. (Postf.).**

*Le Silence de la cécité. Découvertes.*

Saint-Julien-Molin-Molette, Jean-Pierre Hugué,

**2009**

45 p. ISBN 9782355750595

**Poésie.**

Préface de Bernard Noël et postface de Pierre Guarrigue. Une série de poèmes et de proses placées sous le signe de l'exil. Le poète suggère un arrière-pays où les ombres croisées d'abord deviennent la substance d'un lieu toujours perdu et en permanence en train de se perdre.

---

**HACHELAF, Mohamed Elhabib.**

Pays: Algérie

---

*El Haoufi. Chants de femmes d'Algérie.*

Alger,

Alpha,

**2006**

376 p.

ISBN 9961-780-49-3

**Recueil poésie  
orale.**

---

**HADJ NASSER, Badia.**

Pays: Maroc

---

*Le Voile mis à nu: El velo desnudo.*

Jaén,

Alcalá Grupo Editorial,

**2008**

**Récit.**

---

<http://dzlit.free.fr/bhslimane.html>

**HADJ SLIMANE, Brahim.**

Pays: Algérie

---

*L'Etrangère de Tipaza.*

Paris?

Editions France Maghreb,

**2003**

**Roman.**

**HADJADJI, Hamdane.**

Pays: Algérie

---

*Ibn Khafâdja: L'amateur des jardins d'Andalousie. Sa vie, sa poésie.*

Editions Al Bouraq,

**2006**

**Essai.**

Ibn Khafâdja est né en 1058 à Djazîrat Shuqr, l'actuelle Alcira, à une vingtaine de km au sud-ouest de Valence. Célèbre par son charme et sa richesse, elle présentait, pour un amateur des jardins, un lieu privilégié, où abondaient ruisseaux, arbres luxuriants, ombres et lumières. Elle symbolisait une région où l'on aimait à retrouver la douceur de vivre. Ibn Khafâdja, qui avait quelques biens, a pu préserver son indépendance à l'égard des souverains; à la vie de cour, il préféra la nature où il pouvait se promener en toute liberté, seul ou en galante compagnie, improvisant quelques vers au gré de l'inspiration pour chanter son bonheur de vivre et son admiration des beaux paysages, ce qui nous a valu des tableaux pleins de fraîcheur. Cette vie d'insouciance et de jouissance à la fois intellectuelle

---

**HAFSIA, NAZLI.**

Pays: Tunisie

et sensuelle a été interrompue par l'invasion almoravide... une nouvelle vie allait commencer! Ses sons et ses qualités artistiques ont valu à Ibn Khafâdja la célébrité en Occident musulman comme en Orient et l'estime de la postérité qui s'accorde à voir en lui le poète de la nature par excellence, le chanteur de l'amour et l'artiste parfait.

---

<http://dzlit.free.fr/ghalimi.html>

---

**HALIMI, Gisèle.**

Pays: Tunisie

Minorité: Juive

---

*La Kahena.*

Alger,

Barzakh,

**2007**

260 p.

ISBN 9789967891128

**Roman.**

1ère éd. Paris, Plon, 2006.

---

**HALOU, Nassera.**

Pays: Algérie

---

*L'Eclat du rêve.*

Alger,

Alep,

**2004**

95 p.

ISBN: 9947-21-202-5

**Poésie.**



<http://dzlit.free.fr/hamoutene.html>

Pays: Algérie

**HAMOUTENE, Leïla.**

---

*Le Sablier.*

Alger,

Anep,

**2002**

123 p

ISBN: 9961-756-51-7

**Nouvelles.**

---

**HANDALA, Lynda.**

Pays: Algérie

---

*Les Voix du Hoggar.*

Alger,

Dalimen,

**2008**

218 p.

**Roman.**

---

**HELLER-GOLDENBERG, Lucette.**

Pays: Maroc/Allemagne

Minorité: Juive

---

*L'oiseau fabuleux de ma mémoire juive marocaine.*

Nice,

Lucette Heller, 7, Bd Franck Pilatte, 06300 Nice.

**2008**

ISBN 3-929076-47-0 Cahiers d'études maghrébines, nouvelle série, n° 1.

**Souvenirs.**

---

HOLTER, Karin.

Pays: Norvège

---

& SKATTUM, Ingse. (Dir.).

*La Francophonie aujourd'hui. Réflexions critiques.*

Paris,  
196 p.

L'Harmattan/Organisation internationale de la  
Francophonie,

2008

EAN 9782296062511 Coll. Langues et développement.

**Actes de  
colloque.**

Qu'en est-il, aujourd'hui, de la francophonie ? Une douzaine de chercheurs, représentant des aires et des disciplines différentes, tentent, dans cet ouvrage, d'y apporter leurs réponses. Le parcours de la notion est retracé, depuis la réunion constitutive à Niamey en 1969-70, et le bilan est fait des contradictions qu'on observe aujourd'hui au sein des organes politiques de la Francophonie avec un grand F. La plus frappante de ces contradictions est la place de plus en plus marginale réservée à la francophonie avec un petit f- celle qui a trait à la langue française. Or, c'est précisément cette francophonie-là que ce livre présente et discute, dans sa diversité disciplinaire et régionale. Comment, en effet, employer les termes de "

francophone ", de " francophonie ", de " littérature francophone ", sans les mettre tout de suite en perspective - et en question ? Et pourtant le fait existe : il y a un français qui se parle hors de l'Hexagone, il y a une littérature de langue française qui s'écrit loin de Paris -et même à Paris- qui se nourrit de bien d'autres langues et cultures que celles de l'Hexagone. De l'Afrique à l'Acadie, du Québec au Maghreb, en passant par la Louisiane, le lecteur est invité à s'initier aux pratiques du français parlé et à une kyrielle d'activités littéraires. Les auteurs présentent et discutent, chemin faisant, les rapports problématiques qu'entretient la francophonie avec les institutions académiques, l'édition, le public- et le rôle joué par le contexte historique. Les paroles d'un professionnel de la langue, un écrivain, terminent ce livre. Son itinéraire nous fait comprendre l'importance du fait linguistique, dans la formation de la personnalité, illustrant et complétant les études scientifiques sur ce que peut être un " francophone "



<http://horizons.maghrebins.free.fr/>

<http://www.univ-tlse2.fr/ciam/parevhm-2.html>

Pays: France

## Horizons maghrébins.

aujourd'hui.

Numéro: **58**,

**2008**

BEREKSI, Lamia. p. 21-25

*L'expression du théâtre chez Abdelkader Alloula.*

BERRECHID, Abdelkrim.

BENDAOU, Najib.

p. 75-81

*Le théâtre cérémoniel (al-Ihtifaliyya).*

(Interview)

Arabe traduit

BOUKADIDA, Ridha.

p. 115-125

*Du théâtre en Tunisie.*

CLEMENT, Jean-François.

p. 65-74

*Tayeb Saddiki et l'essence du théâtre.*

EL MALEH, Edmond Amran.

p. 92- 96

*Hassan Bourkia, artiste marocain qui s'impose pour sa créativité marquée par une poésie de la matière.*

FROUIN, Yann.

DUPEYRON, Philippe.

p. 48-52

*Des îles, des îlots...*

GHEZALI, Habib.

p. 41-47

*Kaki, biographie d'un auteur dramatique algérien.*

GRANDGUILLAUME, Gilbert.

p. 10-11

*Abdelkader Alloula, un homme de culture algérienne.*

GUARDI, Jolanda.

p. 26-32

*Du théâtre algérien en langue arabe dialectale.*

---

**Horizons.**

Pays: Algérie

---

Alger,

Entreprise nationale de presse, Maâmar Farah, dir. publ., **n.d.**

ISSN 1011-9620

**Périodique**

16 juin

**2009**

**BONN, Charles.**

BENACHOUR, Kaïs. (interview).

p. 12.

*Charles Bonn: Il y a une épaisseur dans l'écriture des nouveaux romanciers algériens.*

Interview.

---

**HOUARA, Saïda.**

Pays: Algérie

---

*Le Soleil en boîte.*

Alger,

Enag,

**2001**

**Roman.**

---

<http://espritbavard.com>

<http://espritbavard.com>

Pays: Internet,

---

*Le magazine algérien qui vous parle et qui vous fait parler.*

Internet,

**n.d.**

**Site internet.**

---

<http://nassiralettres.over-blog.com>

Pays: Algérie

---

*(Blog littéraire de Nassira Belloula).*

Alger,

Nassira Belloula,

**n.d.**

**Site Internet.**

---

**IBRAHIM, Aïcha.**

Pays: Tunisie

---

*Dernière demeure.*

Tunis,

MC éditions,

**2007**

**Roman.**

Aïcha Ibrahim met en scène, voire en confrontation ou en dialectique, deux espaces de vie: l'enfermement et la liberté et à travers une sorte de maïeutique, elle dégage les interférences des deux notions au sein de chacun des deux espaces, dans un souci de repréciser les deux termes, mais aussi de relativiser par la même occasion les notions de la vie et de la mort. Ce roman qui distille l'incertitude de l'existence et se hasarde sur les chemins sinueux de la spiritualité souvent dans ses rapports fracassants avec l'actualité, ponctue l'amertume de l'être dans sa solitude face à son destin.

---

**ISSAMI, Siham.**

Pays: Maroc.

---

**Khatibi, Abdelkébir. (Préface).**

*Les Amants de l'ailleurs.*

Neuilly,

Al Manar,

**2005**

ISBN 2-913896316

**Poésie.**



Pays: France

**Itinéraires et contacts de cultures.**

---

Paris,

Université Paris-Nord et L'Harmattan, Charles Bonn et J.L. Joubert, dir de publ. **n.d.**

ISSN 1157-0342

**Périodique**

Numéro: **39,**

**2007**

Discours et écritures dans les Sociétés en mutation.

Numéro: **42,**

**2008**

Poésies des Suds et des Orient.

---

<http://dzlit.free.fr/jeanson.html>

**JEANSON, Francis.**

Pays: France

---

**JEANSON, C. EL-KENZ, A. (Préf.).**

*L'Algérie hors la loi. (Réédition).*

Alger,

Anep,

**2006**

202 p.

ISBN: 9947-21-264-5

**Essai.**

Coll. Bibliothèque du Maghreb. Autre éd. ENAG, 1993.

---

*Notre Guerre.*

Alger,

Anep,

**2006**

202 p.

ISBN: 9947-21-260-2

**Essai.**

Coll. Voix de l'anticolonialisme.

---

[www.youssef-jebri.com](http://www.youssef-jebri.com)

**JEBRI, Youssef.**

Pays: Maroc

---

**Blog Internet.**

**n.d.**

novembre

**2008**

JEBRI, Youssef.

8 p.

*Croyance(s).*

---

JOUAD, Elzbieta.

Pays: Maroc

---

JOUAD, Hassan.

*Marrakech, culture populaire de la médina.*

Rodez,

Les Editions du Rouergue,

2007

L'ambition de ce livre est de faire connaître deux ou trois choses que nous savons de cette ville et qui ne se trouvent pas ailleurs. Parler de cet au-delà des rêveries orientalistes de milliardaires pour aller là où bat le coeur d'une culture fragile, dont on ne dit rien, qui ne se pense pas elle-même et qui est sans mémoire. Nous l'avons conçu sous la forme d'un libre vagabondage à travers l'espace et le temps qui nous a mené depuis la vie retiré des derbs où, à l'abri des regards, se mène la vie des familles, jusqu'à ce marché de la parole populaire qu'est, depuis toujours, la place Jamâ-l-fna.

Numéro: 5.

printemps

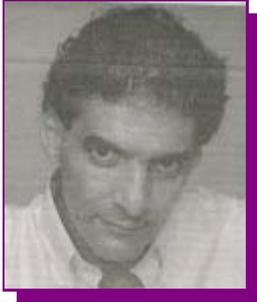
1986

MILIANI, Hadj.

*Parcours symboliques de la chanson raï.*

YACINE, Tassadit. p. 109-119.

*Poésie chantée en Kabylie: changement ou permanence.*



<http://dzlit.free.fr/ajauteur.php?aut=00063>

<http://www.bm-limoges.fr/espace-auteur/kacimi/auteur-biographie.php?PHPSESSID=0ba0b6ab61eaa9b949ba73eaa8aa3e5c>

Pays: Algérie

**KACIMI EI-HASSANI, Mohamed.**

---

*Terre sainte.*

Paris,

L'Avant-scène- Théâtre,

**2006**

ISBN 9782749809700

**Théâtre.**

Coll. Quatre vents. Mis en scène par Sophie Akrich,  
Paris, Théâtre de la Tempête, avril 2009.

C'est une ville en état de siège, où le paysage est blanc, poussiéreux et dévasté, où les soldats tirent sur les chats qui passent. Carmen a disparu à un check point ; sa fille Imen affronte les perquisitions d'Ian, le soldat. Dans la maison d'à côté, Alia, la sage-femme, soigne le chat Jésus, tandis que Yad, son mari, s'évade dans les volutes du narguilé, la saveur des pistaches, et l'ivresse de l'arak de Zahlé : autant d'échappatoires au bruit des fusillades, au ravage des incendies. Et puis, un jour, Amin, le fils d'Alia et de Yad, tue un soldat et l'étudiant modèle devient un martyr qui viole,

---

<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0224493.ra>

**KALOUAZ, Ahmed.**

Pays: Algérie

Minorité: Emigrée

détruit et meurt au nom de Dieu. Drame / 3 hommes - 2 femmes / 1:30

---

<http://dzlit.free.fr/akaouah.html>

<http://www.limag.com/Volumes/Kaouah.htm>

**KAOUAH, Abdelmajid.**

Pays: Algérie

---

*Aigle sans capitale.*

Les Pradettes,

Les nouvelles éditions du Stencil,

**1996**

**Poésie.**

---

*Le cri de la Mouette quand elle perd ses plumes.*

Colomiers,

Encres vives,

**2006**

**Poésie.**



---

*Rhétorique de Saint-John Perse.*

Tunis,

Faculté des Sciences humaines et sociales,

**2008**

567 p.

ISBN 9789973069023

**Essai (Thèse).**

---

<http://dzlit.free.fr/akassoul.html>

**KASSOUL, Aïcha.**

---

*L'Algérie en français dans le texte.*

Alger,

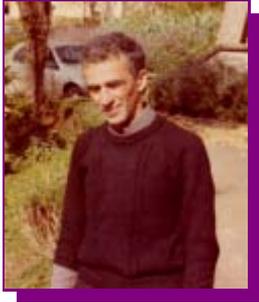
Anep,

**2002**

276 p.

ISBN: 9961-768-02-7

**Essai.**



<http://dzlit.free.fr/kateb.html>

<http://www.imec-archives.com/fonds/ficheauteur1.asp?num=88>

<http://www.kateb-yacine.com>

<http://www.limag.com/Volumes/Kateb.htm>

[http://www.planet-dz.com/\\_en-cours/avril/expo-kateb.htm](http://www.planet-dz.com/_en-cours/avril/expo-kateb.htm)

<http://www.radiofrance.fr/parvis/yacine.htm>

**KATEB, Yacine.**

Pays: Algérie

---

**KATEB, Amazigh. (Ed.).**

*Minuit passé de douze heures. Ecrits journalistiques, 1947-1989. (réédition).*

Alger,

Chihab,

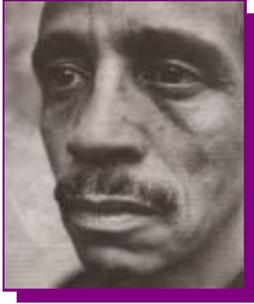
**2008**

**Recueil de  
textes.**

1ère éd. Paris, Le seuil, 1999.

Republication de textes épars dans des périodiques. Après avoir été fêté comme l'espoir le plus prometteur de la jeune littérature algérienne (Nedjma paraît en 1956), après avoir été joué au théâtre sur des scènes prestigieuses... Kateb Yacine semble disparaître au tournant des années 70. D'aucuns, parmi ses confrères et compatriotes, pas forcément bien intentionnés, prétendent que sa veine créatrice s'est tarie. Il n'en est rien. Quinze années durant, Kateb se consacre à un travail souterrain, loin des salons parisiens et des caméras de télévision. Avec sa troupe

théâtrale " Action culturelle des travailleurs ", il renouvelle profondément le théâtre populaire arabe, lui restitue son rôle incomparable de contre-pouvoir. En butte aux diktats des autorités militaires comme aux menaces des islamistes, il ne cède pas, persiste au contraire à exalter la liberté face à tous les dogmes et toutes les oppressions. Parallèlement, il continue à donner à la presse de son pays des articles témoignant de son incomparable connaissance du monde. Infatigable voyageur, chroniqueur aigu, caricaturiste féroce... toujours poète, il tisse une oeuvre invisible quoique souvent visionnaire. Les " écrits journalistiques " ici rassemblés par son fils Amazigh retracent l'itinéraire têtue d'un authentique résistant. De la " Conférence sur l'émir Abdelkader " de 1947 (l'auteur a alors 17 ans) aux dernières mises au point de 1989 sur la répression en Algérie, en passant par l'extraordinaire pèlerinage à La Mecque de 1949 et les chroniques au vitriol du " J'ha " des années 60, se dessine enfin l'image d'un des plus



<http://dzlit.free.fr/khadra.html>

<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0133476.ra>

<http://www.liberation.com/livres/2001janv/1801khadra.html>

<http://www.limag.com/Volumes/KhadraYasmina.htm>

[http://www.mauvaisgenres.com/yasmina\\_khadra.htm](http://www.mauvaisgenres.com/yasmina_khadra.htm)

<http://www.yasmina-khadra.com/index.php?link=choix>

**KHADRA, Yasmina.**

Pays: Algérie

grands écrivains de ce siècle.

---

**(Pseudo de Mohammed MOULESSEHOUL). Voir LLOB.**

*Ce que le Jour doit à la nuit. (Réédition).*

Paris,

Pocket,

**2009**

ISBN 9782266192415

**Roman.**

Coll. Pocket Best n. 14017.

Des années 1930 à aujourd'hui, l'itinéraire chaotique de Jonas, un garçon algérien marqué dans l'enfance par une tragédie familiale. Un roman sur l'Algérie coloniale et la dislocation entre deux communautés amoureuses d'un même pays. Prix roman France Télévisions 2008.



---

**KEIL-SAGAWÉ, Regina. (Trad.).**

*L'Attentat: Die Attentäterin. (Réédition).*

München/Wien, DTV,

**2008**

270 p. ISBN 9783423136457

**Roman.**

Rééd. poche. 1ère éd. Nagel & Kimche, 2006

Traduction en allemand.

---

**BELLINI, Marco (trad.).**

*L'Attentat: L'Attentatrice.*

Milan, Mondadori,

**2007**

**Roman.**

Réédition.

---

**BELLINI, Marco (trad.).**

*Les Sirènes de Bagdad: Le sirene di Baghdad.*

Milan,

Mondadori,

**2007**

**Roman.**

---

**KHALDI, Abdelaziz.**

Pays: Algérie

---

*Le Problème algérien devant la conscience démocratique.*

Alger,

Anep,

**2006**

ISBN: 9961-768-14-0

**Essai  
politique.**

Coll. Voix de l'anticolonialisme

---

**KHALED, Emir.**

Pays: Algérie

---

*Lettre au Président Wilson et autres textes.*

Alger,

Anep,

**2005**

80 p.

ISBN: 9947-21-237-8

**Essai.**

---

**KHATER, Djouher.**

Pays: Algérie

---

*La Rose de lumière.*

Alger,

Casbah,

**2007**

**Contes.**

---

**KHIARI, Wahiba.**

Pays: Algérie?

---

*Nos silences.*

Tunis,

Elyzad,

**2009**

ISBN 9973580184

**Roman.**

---

**KHODJA, Chukri.**

Pays: Algérie

---

*El Euldj, captif des Barbaresques.*

Alger,

Anep,

**2005**

172 p.

**Roman  
traduit.**

---

*Le Cheval de Nietzsche.*

Casablanca,

Le Fennec,

**2007**

184 p.

ISBN 9954415629

**Roman.**

"Comme j'ai publié peu de textes de fiction, l'essai est relativement mieux représenté dans mes écrits, mais en ce qui me concerne, je ne vois guère de différence entre les deux genres..." A. Kilito.

---

*Les Arabes et l'art du récit. Une étrange familiarité.*

Arles,

Actes Sud,

**2009**

154 p.

EAN 9782742781102

**Essai.**

---

**L'Authentique.**

Pays: Algérie

Alger.

n.d.

**Périodique.**

27 septembre

**2007****DJEBEL, Mourad.**

KHARFI, Sara (Interview).

p. 9.

*"La poésie constitue mon premier amour".*

Interview.

**KHARFI, Sara.**

p. 8.

*Une oeuvre métissée et imprégnée par la passion de l'Algérie. Présentation de l'écrivain Mourad Djebel.*

Sur Les sens interdits Les cinq et une nuit de Shahrazède Les Paludiques

---

**L'ESPRESSO.**

Pays: Italie

*Settimanale di politica-cultura-economia.*

Rome,

Gruppo L'Espresso,

**1955**

ISSN: 0423-4243.

**Hebdomadaire**

.

17 octobre

**2006****BEN JELLOUN, Tahar.**

BACCIANINI, Mario (trad.)

*Quando Venezia dialogava con l'Oriente.*Sur l'exposition "Venise et l'Orient" à l'Institut du Monde Arabe à Paris. <http://espresso>.

Italien

epubblica.it/dettaglio/Quando-Venezia-dialogava-con-lOriente/1409168

**BEN JELLOUN, Tahar.**

BISSANTI, Anna (trad.)

*Lunga vita e sir Salman Rushdie.*

Rubrique: Senza frontiere, <http://espresso.repubblica.it/dettaglio/Lunga-vita-a-sir-Salman-Rushdie/1680308> Italien

**BEN JELLOUN, Tahar.**

BISSANTI, Anna (trad.)

*Pinochet e Saddam, la doppia morale USA.*

Rubrique: Senza frontiere, <http://espresso.repubblica.it/dettaglio/Pinochet-e-Saddam-la-doppia-morale-Usa/1469548> Italien

**BEN JELLOUN, Tahar.**

BISSANTI, Anna (trad.)

*Se Dio incontra il profeta.*

Rubrique: Senza frontiere <http://espresso.repubblica.it/dettaglio/Se-Dio-incontra-il-Profeta/1466787/0> Italien

**BEN JELLOUN, Tahar.**

HORVAT, Elisabetta (trad.)

*Fare i conti con i voti di Hamas.*

Rubrique: Senza frontiere <http://espresso.repubblica.it/dettaglio/Fare-i-conti-con-i-voti-di-Hamas/1290047> Italien

**BEN JELLOUN, Tahar.**

HORVAT, Elisabetta (trad.)

*In Kuwait a lezione di democrazia.*

Rubrique: Senza frontiere Italien

**FORTUNATO, Mario.**

*Bollente Ben Jelloun.*

Sur "Partire" de Tahar Ben Jelloun, traduit par Anna M. Lorusso, éd. Bompiani. Italien

BOURGET, Carine. p. 92-103.

*La Réédition de Femmes d'Alger dans leur appartement.*

CALLE-GRUBER, Mireille, p. 5-14.

*Ecrire de Main morte ou l'art de la césure chez Assia Djébar.*

CHIKHI, Beïda. p. 117-128.

*Une Visite dans l'atelier itinérant d'Assia Djébar.*

DJEBAR, Assia. ABU-HAIDAR, Farida (Trad.) p. 129-132.

*Silence on Silk, or Writing in Flight.*

Anglais

DONAHEY, Anne. p. 1-4.

*Introduction.*

DONAHEY, Anne. p. 81-91.

*Introjection and Incorporation in Assia Djébar's La Femme sans sepulture.*

Anglais

FAULKNER, Rita A. p. 69-80.

*Psychoanalysis and Anamnesis in the National Allegory of Nawal El Saadawi and Assia Djébar.*

Anglais

JAY, Salim. SCHLOSSER, Kathryn M. (Trad.) p. 133-

*Compte-rendu de Nulle part dans la maison de mon père d'Assia Djébar.*

LIONNET, Françoise. p. 104-116.

*Ces Voix au fil de soi(e): le détour du poétique.*

Sur "Ces Voix qui m'assiègent".

MURDOCH, H. Adlai. p. 15-33.

*La Route qui nous parle.*

Sur "Nationale 1" de Chawki Amari.

M'HAMSADJI, Kaddour. p. 21.

*Plus rien à caresser.*

Sur "Délit de survie" de Saïd Smaïl.

O., Hind. p. 21.

*L'écrivaine Assia Djebar en lice pour le prix Nobel de littérature.*

<http://www.lexpressiondz.com/article/3/2008-10-04/56742.html>

15 avril

**2009**

M'HAMSADJI, Kaddour. p. 21.

*Ils avaient le Soleil pour tout regard de Kader Ferchiche.*

SOLTANE, Amira.

*Pourquoi Fellag ne sera pas présenté en Algérie?*

---

**L'Internationale de l'imaginaire.**

Pays: France

---

**DUVIGNAUD, Jean, KHAZNADAR, Chérif (dir.)**

Arles,

Actes Sud,

**1984**

**Périodique.**

---

**L'Opinion.**

Pays: Maroc

Rabat.

IDRISS KAITOUNI, Mohamed, dir. de publ.

n.d.

ISSN 0851/0288

**Périodique**

24 avril

**2009**

Supplément: L'Opinion culturelle.

**RAIS, Khalil.**

*"L'Inavouable" est le 3ème volume de la trilogie composée par Mohamed Loakira, après "L'Esplanade des saints & Cie" et "A corps perdu".*

Sur "L'Inavouable" de Mohamed Loakira.

---

**L'Unità.**

Pays: Italie

**Périodique**

n.d.

8 décembre

**2007****VITALI, Ilaria.** p. 27.

*Banlieue, le barricate si abbattono con i libri.*

Italien

Alger,

**n.d.**

**Périodique**

Numéro: **2996**,

30 décembre

**2007**

**AZIRI, Raouf.** p. 12.

*Un monde parfait!*

Sur "On dirait le Sud" de Djamel Mati.

3 juin

**2008**

**ZELICHE, Mohamed-Salah.**

*Sansal: le retour...*

Numéro: **3015**,

22 janvier

**2008**

**LAMIA, C.** p.12.

*Algérie! Algérie! d'Eric Michel.*

Sur "Algérie! Algérie!" d'Eric Michel.

Numéro: **3029**,

7 février

**2008**

**T. C.** p. 12.

*Tahar Ben Jelloun réinvente la vie de sa mère.*

Sur "Sur ma mère" de Tahar Ben Jelloun.

Numéro: **3042**,

23 février

**2008**

**BOUMEDIENE, A.** p. 12.

*Entretien avec Jean Daniel.*

KACIMI, Mohamed. p.6-8.

*Beyrouth XXI e siècle.*

Novembre

**2008**

ETIENNE, Bruno. p.148-156.

*Amnésie, amnistie, anamnèse: amère Algérie! Suite et non fin.*

Compte rendu de livres.

KSIKES, Driss. p.95-104.

*Du Sacrifice de la politique et autres dégâts.*

PERALDI, Michel. BALTHAZAR. p. 81-91.

*La Condition migrante.*

TOZY, Mohamed. p. 22-30.

*Désir de guerre et quête de justice.*

---

*Quelles Régions pour demain?*

Marseille Association des suds et Actes Sud,

**2007**

203 p.

ISBN 9782742768516

**Numéro  
spécial.**

Numéro constitué de la revue en papier et d'un CD ROM qui compile les interventions de différents intellectuels autour d'une table ronde sur la notion d'identité.

Numéro: **21**,

Juin

**2007**

ETIENNE, Bruno. pp. 136-138

*Jean Bollak, Christian Jambet, Abdelwahab Meddeb,*

"La Conférence de Rastibonne: enjeux et controverses".

Nouvelle.

M'RABET, Mohamed.

HAMELIN, Simon-Pierre. (Transcript.

p. 18.

*Contes tangérois.*

Contes de M. M'rabet transcrits par S.-P. Hamelin.

SCHAAR, Stuart.

p. 37-39

*Tanger à l'heure du cocktail chez Bowles.*

SUZANNE, Gilles.

KABBAJ, Mounir.

p. 134-137

*Rap à Tanger ou l'image ambiguë d'une ville.*

Article in Rubrique "Musicales"



<http://www.tunisie.com/LaPresse/>

La Presse.

Pays: Tunisie

---

Tunis,

n.d.

**Périodique**

<http://www.tunisie.com/LaPresse/>

Attention: existe 1 publ. du même nom à Montréal (Et probablement ailleurs encore).

13 octobre

**2008**

BENNIS, Mohammed.

HACEN, Aymen. (Interview).

*Entretien avec Mohammed Bennis.*

Interview.

[http://www.lapresse.tn/page\\_imprimable.php?news=80211](http://www.lapresse.tn/page_imprimable.php?news=80211)

HACEN, Aymen.

*Un taxi pour Tozeur.*

[http://www.lapresse.tn/page\\_imprimable.php?news=84622](http://www.lapresse.tn/page_imprimable.php?news=84622)

---

Rome,

Gruppo L'Espresso.

**1976**

ISSN: 0390-1076

**Périodique**

17 janvier

**1990**

**GIOVANARDI, Stefano.**

p. 32

*Vento freddo a Tangeri.*

Sur "Jour de silence à Tanger: Giorno di silenzio a Tangeri" de Tahar Ben Jelloun

Italien

20 juin

**1992**

**BEN JELLOUN, Tahar.**

p. 35

*Con quella faccia da straniero.*

Italien

4 août

**1993**

p. 33

*Allah odia gli scrittori.*

Italien

**BEN JELLOUN, Tahar.**

p. 19

*'Caro Bossi, le scrivo...'* Lettera da un barbaro.

Italien

**BEN JELLOUN, Tahar.**

p. 39.

*Alberto d'Arabia.*

Italien

- BEN JELLOUN, Tahar. p. 34  
*Mohamed l'arrabbiato.*  
Italien
- BEN JELLOUN, Tahar. p. 30  
*Non si vive di sole carezze.*  
Sur "Le Jardin secret" du cheik Nafzawi Italien
- BEN JELLOUN, Tahar. p. 34.  
*Pace e guerra.*  
Italien
- BEN JELLOUN, Tahar. p. 36  
*Per cortesia, ci metta un po' di humour.*  
Italien
- BEN JELLOUN, Tahar. p. 15.  
*Per l'Occidente scelta difficile nell'Algeria dei poterivolenti.*  
  
Italien
- BEN JELLOUN, Tahar. p. 32  
*Scrittore ti devo parlare.*  
Italien
- BEN JELLOUN, Tahar. p. 36.  
*Scrittore usa e getta.*  
Italien
- BEN JELLOUN, Tahar. p. 1  
*Se ebrei e arabi si scoprono cugini.*  
Italien
- BEN JELLOUN, Tahar. p. 17.  
*Se l'ONU trasforma i dittatori in eroi...*  
Italien
- BEN JELLOUN, Tahar. p. 38.  
*Un nobel per Frankenstein.*  
Italien

BEN JELLOUN, Tahar.

*Il mio Marocco (...).*

Italien

BEN JELLOUN, Tahar. p. 24.

*Il mio Marocco.*

Italien

BEN JELLOUN, Tahar. p. 1.

*Israele, disarmare i tuoi estremisti.*

Italien

BEN JELLOUN, Tahar. p. 3.

*L'Africa senza voce.*

Italien

BEN JELLOUN, Tahar. p. 1.

*L'Algeria una tragedia a porte chiuse.*

Italien

BEN JELLOUN, Tahar. p. 13.

*L'esercito-burattinaio è da sempre il vero potere.*

Italien

BEN JELLOUN, Tahar. p. 34.

*L'università del fanatismo.*

Italien

BEN JELLOUN, Tahar. p. 14.

*La Casa Bianca e l'Islam al potere.*

Italien

BEN JELLOUN, Tahar.

*Le parole lasciate sul marciapiede.*

Italien

BEN JELLOUN, Tahar. p. 30.

*Le parole lasciate sul marciapiede.*

Italien

BEN JELLOUN, Tahar.

*Tangeri, dolce vita.*

Italien

GIOVANARDI, Stefano.

p. 32.

*Guarda come volo.*

Sur "Corrotto" de Tahar Ben Jelloun

Italien

GUICCIARDI, Elena.

p. 37.

*Corrotti di tutto il mondo.*

Sur "L'Homme rompu" de Tahar Ben Jelloun.

Italien

11 janvier

**1995**

BEN JELLOUN, Tahar.

p. 29.

*A scuola dal professor Mohamed.*

Italien

BEN JELLOUN, Tahar.

p. 13.

*Algeria dimenticata.*

Italien

BEN JELLOUN, Tahar.

p. 15.

*Algeria, massacri dell'esercito macigni sulla via della pace.*

Italien

BEN JELLOUN, Tahar.

p. 16.

*Amore e sospetto due volti dell'Islam inquietano gli USA.*

Italien

BEN JELLOUN, Tahar.

p. 10.

*Chi mette le bombe hq già perso.*

Italien

BEN JELLOUN, Tahar.

p. 32.

*Critica della ragion araba.*

Italien

**BEN JELLOUN, Tahar.** p. 9.

*Perché l'islam bussa alla porta d'Oriente.*

Italien

**BEN JELLOUN, Tahar.** p. 11.

*Piccoli passi verso il razzismo.*

Italien

**BEN JELLOUN, Tahar.** p. 17.

*Un intero paese in ostaggio.*

Italien

**BEN JELLOUN, Tahar.** p. 3.

*Un popolo in guerra per difendere la propria anima.*

Italien

**GALATERIA, Daria.** p. 35.

*Tangeri e dintorni.*

Sur "La Soudure fraternelle" de Tahar Ben Jelloun.

Italien

28 janvier

**1996**

**BEN JELLOUN, Tahar.** p. 12.

*Il Marocco al bivio: o l'hashish o l'Europa.*

Italien

**BEN JELLOUN, Tahar.** p. 11.

*Il Marocco scopre la violenza sessuale.*

Italien

**BEN JELLOUN, Tahar.** p. 11.

*Il nuovo diavolo è arabo.*

Italien

**BEN JELLOUN, Tahar.** p. 11.

*Il sogno dell'unità araba.*

Italien

GIOVANARDI, Stefano. p. 30.

*Tutte le battaglie di Nadia per entrare in parlamento.*

Sur "Nadia" de Tahar Ben Jelloun.

Italien

MESSAOUDI, Khalida. ALLAM, Magdi. (int.). p. 18.

*Noi donne algerine contro i killer islamici. Parla Khalida Messaoudi.*

Italien

10 février

1997

BEN JELLOUN, Tahar. p. 1.

*Algeria i barbari del Ramadan.*

Italien

BEN JELLOUN, Tahar. p. 1.

*Cara figlia, vieni in piazza per difendere i sans papiers.*

Italien

BEN JELLOUN, Tahar. p. 32.

*Cartolina illustrata da un paese tribaldemocratico.*

Italien

BEN JELLOUN, Tahar. p. 1.

*Io, arabo la prima volta al Muro del pianto.*

Italien

BEN JELLOUN, Tahar. p. 36.

*Ladro e razzista Choukri accusa Bowles.*

Italien

BEN JELLOUN, Tahar. p. 11.

*Mafia d'Italia e d'Albania.*

Italien

BEN JELLOUN, Tahar. p. 13.

*Marocco all'occidentale.*

Italien

**BEN JELLOUN, Tahar.** p. 1.

*La doppia punizione.*

Italien

**BEN JELLOUN, Tahar.** p. 34.

*Una poesia contro l'apartheid.*

Italien

**BEN JELLOUN, Tahar.** HORVART, Elisabetta (Trad.) p. 13.

*Il pallone infuria mi sento assediato.*

Italien

**BEN JELLOUN, Tahar.** HORVAT, Elisabetta (Trad.) p. 13.

*In morte di un cantante.*

Italien

**BEN JELLOUN, Tahar.** VOLTERRANI, Elda (Trad.) p. 42.

*Allarme siam razzisti.*

Italien

**BEN JELLOUN, Tahar.** VOLTERRANI, Elda (Trad.) p. 13.

*Alternanza morbida in Marocco.*

Italien

**BEN JELLOUN, Tahar.** VOLTERRANI, Elda (Trad.) p. 42.

*La Magnani? si merita un bel poema.*

Sur "La Langue d'Anna" de Bernard Noel. Italien

**BEN JELLOUN, Tahar.** VOLTERRANI, Elda (Trad.) p.13.

*La resistenza delle donne algerine.*

Italien

**BEN JELLOUN, Tahar.** VOLTERRANI, Elda (Trad.) p. 15.

*Sanzioni a Netanyahu.*

Italien

**BEN JELLOUN, Tahar.** VOLTERRANI, Elda (Trad.) p. 38.

*Un sorriso di birra irresistibile.*

Sur "La première Gorgée de bière" de

---

**La Revue Musicale.**

Pays: France

---

Paris,

R. Masse,

**1920**

**Périodique.**

Numéro: **5,**

**1905**

ROUANET, Jules.

p. 166-167.

*La Chanson populaire arabe en Algérie.*

Numéro: **1.**

1er novembre

**1923**

ROUANET, Jules.

*Les Visages de la musique musulmane.*

Numéro: **8-9.**

**1927**

ROUANET, Jules.

*La Suite dans la musique musulmane.*

---

*La Musique algérienne et la question du ray.*

Paris,

R. Masse,

**1990**

198 p.

**Spécial.**



<http://www.latribune-online.com/culture.htm>

**La Tribune.**

Pays: Algérie

Alger,

Omnium maghrébin de presse,

1999

**Périodique en ligne**

<http://www.latribune-online.com/culture.htm>

7 janvier

2008

AZEDDINE, Lateb.

p. 26.

*Imaqar, l'art de l'allégorie.*

Sur "Imaqar" de Rachid Mokhtari.

30 avril

2009

BOUKHLEF, Ali.

p. 14.

*"Le Chemin de l'éternité", dernier-né de Youcef Zirem.*

**La Vanguardia.**

Pays: Espagne

Barcelone,

1881

ISSN: 1133-4932

Quotidien.

5 octobre

2005

BEN JELLOUN, Tahar.

*Antonio Fuentes, Tánger y el olvido.*

Espagnol

**BEN JELLOUN, Tahar.**

*De Pinochet a Husein: la política sin moral.*

Espagnol

**BEN JELLOUN, Tahar.**

*Desafíos para el 2007.*

Espagnol

**BEN JELLOUN, Tahar.**

*Desfase.*

Espagnol

**BEN JELLOUN, Tahar.**

*El caso Günter Grass.*

Espagnol

**BEN JELLOUN, Tahar.**

*El nuevo Marruecos.*

Espagnol

**BEN JELLOUN, Tahar.**

*En la mente de un joven de Hamas.*

Espagnol

**BEN JELLOUN, Tahar.**

*Francia en crisis.*

Espagnol

**BEN JELLOUN, Tahar.**

*Islam vulnerable.*

Espagnol

**BEN JELLOUN, Tahar.**

*Las lágrimas de Dios.*

Espagnol

**BEN JELLOUN, Tahar.**

*Mahfuz, el que veía más allá.*

Espagnol

**BEN JELLOUN, Tahar.**

*11-M: el doble instinto.*

Espagnol

**BEN JELLOUN, Tahar.**

*A Driss Chraïbi.*

Espagnol

**BEN JELLOUN, Tahar.**

*Al volver de Copenhague.*

Espagnol

**BEN JELLOUN, Tahar.**

*El país que sorprende.*

Espagnol

**BEN JELLOUN, Tahar.**

*Hay que salvar a los rehenes de Libia.*

Espagnol

**BEN JELLOUN, Tahar.**

*Inmigración e identidad europea.*

Espagnol

**BEN JELLOUN, Tahar.**

*Iraq, cuarto año: devastación.*

Espagnol

**BEN JELLOUN, Tahar.**

*La novia abandonada.*

Espagnol

**BEN JELLOUN, Tahar.**

*La soga.*

Espagnol

**BEN JELLOUN, Tahar.**

*La soledad de la justicia.*

Espagnol

*Tahar Ben Jelloun: "No hay choque de civilizaciones sino de ignorancias".*

Sur: "Je ne comprends pas le Monde arabe:No entiendo el mundo árabe" de Tahar Ben Jelloun.      Espagnol

**BEN JELLOUN, Tahar.**

*Crisis moral.*

Espagnol

**BEN JELLOUN, Tahar.**

*El semàforo, Semàforo verde.*

Extrait de: "No entiendo el mundo árabe" de Tahar Ben Jelloun.

Espagnol

**BEN JELLOUN, Tahar.**

*Europa y el racismo.*

Espagnol

**BEN JELLOUN, Tahar.**

*Iraq, año cinco.*

Espagnol

**BEN JELLOUN, Tahar.**

*La civilización árabe y Occidente.*

Espagnol

**BEN JELLOUN, Tahar.**

*Racismo universal.*

Espagnol

**BEN JELLOUN, Tahar.**

*¡Pobre Magreb!*

Espagnol

**BEN JELLOUN, Tahar.**

PUIG DE LA BELLACASA, J.M. (Trad.)

*Bombas que matan sin cesar.*

Espagnol

**BEN JELLOUN, Tahar.**

PUIG DE LA BELLACASA, J.M. (Trad.)

*Todos somos gazenses.*

Espagnol

---

**LAALAM, Hakim.**

Pays: Algérie

---

*Enseignes en folie.*

Alger,

Chihab,

**2008**

140 p.

**Chroniques.**

---

**LABBAT EL-RACHID, Na'Ana.**

Pays: Algérie

---

**JEAN, Georges (Préface).**

*La Plume prisonnière.*

Paris,

L'Harmattan,

**2008**

76 p.

ISBN 9782296056664

**Poèmes.**

A l'occasion d'un salon du livre, au Mans, consacré aux Peuples du désert, l'essayiste Georges Jean a rencontré Na'ana Labbat El-Rachid. Elle arrivait du sud-ouest algérien avec le manuscrit d'un long poème intitulé La plume prisonnière, chant d'amour d'un lyrisme éperdu et cri d'une femme pour l'indépendance de sa patrie captive. Na'ana Labbat El-Rachid est sahraouie.

---

<http://dzlit.free.fr/jlacouture.html>

<http://www.liberation.fr/page.php?Article=112359>

## LACOUTURE, Jean.

---

*L'Algérie algérienne, fin d'un empire, naissance d'une nation.*

Paris, Gallimard, 2008

354 p. ISBN 9782070120031

**Essai.** Coll. Témoins.

Reporter au "Monde" à l'époque de la guerre d'Algérie, J. Lacouture fut un des premiers partisans de la décolonisation. Il livre ici une chronique historique, un récit journalistique des événements et un témoignage personnel. Son but est de faire ressortir l'imbrication des sociétés française et algérienne en mettant en lumière les traits d'union historiques et culturels entre les deux pays. Nul n'était mieux placé que Jean Lacouture - sinon son préfacier Jean Daniel - pour broser l'épopée de l'Algérie moderne, depuis les premiers temps de la colonisation jusqu'à nos jours. Journaliste au Monde à l'époque des "événements", biographe de De Gaulle, Mendès France, Mitterrand et Nasser, il fut aussi un observateur engagé, ardent avocat de la décolonisation. Fruit de ces approches croisées, ce livre

s'offre tout à la fois comme une chronique historique, un récit journalistique au jour le jour et un témoignage personnel. L'auteur s'applique à faire ressortir la profonde imbrication des sociétés des deux rives et les traits d'union historiques et culturels qui ont survécu à l'engrenage du malheur. En dépit des erreurs, des fautes et des crimes, une autre histoire était possible, une autre fin assurément, comme l'est toujours un autre présent. Jean Lacouture voit ainsi en Ferhat Abbas, président du gouvernement provisoire révolutionnaire algérien de 1958 à 1961, l'incarnation de la revendication nationale algérienne dans une perspective d'association avec la France. " Oui a connu cet homme généreux, écrit-il, sait que le patriotisme algérien porte en lui une part de la culture française, elle-même irriguée par le génie du Sud. "

---

*Choc des civilisations pour un ascenseur Piazza Vittorio.*

Arles,

Actes Sud,

**2007**

**Roman  
policier.**

Rééd. Alger, Barzakh, 2008.

---

*Choc des civilisations pour un ascenseur Piazza Vittorio. (Réédition).*

Alger,

Barzakh,

**2008**

147 p.

**Roman  
policier.**

1ère éd. Arles, Actes Sud, 2007.

---

*Scontro di civiltà per un ascensore a piazza Vittorio.*

Rome,

E/O,

**2006**

**Roman  
policier.**



<http://www.limag.com/Pagespersonnes/LaqabiCV.htm>

Pays: Maroc

**LAQABI, Saïd.**

---

*Il était une Fois à Safi.*

Casablanca,

Maroc-édition,

**2008**

**Recueil.**

Soif de lieu, histoire de Safi, Soif de culture, histoire du patrimoine populaire, Soif de témoignages, histoire d'hommes et de femmes qui ont influencé en profondeur les modes de vie de la ville, autant d'histoires qui s'imbriquent et s'interpénètrent dans "Il était une fois à Safi". Ce recueil d'une soixantaine de pages est un hommage posthume à feu Mohamed Bouhmid (1939-2002), qui fut l'un des spécialistes du patrimoine populaire. Dans cet opus, Saïd Laqabi propose une traduction et réécriture de 30 scènes de la vie safiote des années 40 et 50 du siècle précédent, qui invitent le lecteur à un embarquement littéraire au coeur de l'univers attrayant de la ville, où modernité et tradition cohabitent en parfaite harmonie. "C'est un hommage que je tenais à rendre à un homme que j'ai connu, fréquenté et

---

<http://dzlit.free.fr/laredj.html>

<http://www2.ac-lyon.fr/enseigne/arabe/pedagogie/litt.html>

## LAREDJ, Waciny.

Pays: Algérie

tant apprécié quelques années, connaissance brisée par sa mort prématurée. Une rencontre qui a donné lieu en 1999-2000 à la transcription de quelques flashes de souvenirs d'enfance de ce grand homme que j'ai développés", assure-t-il. Pour Laqabi, il s'agit d'un journal quotidien qui lui a été confié par le grand intellectuel abdi que fut Mohamed Bouhmid. Un journal qui relate la richesse d'une ville qui sait égayer et divertir par son patrimoine à la fois local et universel qui demeure la valeur centrale des Safiots. Ce patrimoine centré principalement sur le spectacle, se résume en plume de maître, dans un recueil qui rend également hommage à un des chantres du renouveau de la culture populaire au Maroc, feu Mohamed Bouhmid. C'est "une coopération affective que j'espère partager avec le lecteur, à travers cette découverte du patrimoine à la fois local et universel de Safi", a confié l'auteur à la MAP, avant de préciser que la richesse culturelle de

---

**LAVIGNAC, Albert.**

Safi, la beauté de son paysage et la générosité de ses habitants, tout cela mérite mieux qu'un recueil".

Numéro: **1 vol.**

**1922**

ROUANET, Jules. p. 2813-2944.

*La Musique arabe dans le Maghreb.*

---

**LAYACHI, Hmida.**

Pays: Algérie

---

*Zana. (Réédition).*

Alger,

Barzakh,

**2004**

**Roman.**

Rééd.

---

**Le Canard enchaîné.**

Pays: France

Paris,

n.d.

**Périodique**Numéro: **4585**,

10 septembre

**2008**

ROLLIN, André.

p. 6.

*(Sur "Il était une fois peut-être pas" d'Akli Tadjer).*

---

**Le Canard libéré.**

Pays: Maroc

*Journal satirique marocain paraissant le vendredi.*

Casablanca,

Abdellah Chankou,

**2007****Hebdomadaire**

.

---

**Le Figaro Magazine.**

Pays: France

Paris,

n.d.

**Périodique**

2 mai

**2009***(Sur 'Au Pays', de Tahar Ben Jelloun).*

---

<http://jardindessai.free.fr/>

---

## Le Jardin d'essai.

Pays: France

---

*Spécial: Algérie.*

Paris,

Le Jardin d'Essai,

**2003**

ISBN 2-911822-37-4

**Numéro  
spécial.**

---

## Le jeune Indépendant.

Pays: Algérie

---

Alger,

**n.d.**

**Périodique.**

Numéro: **2820**,

21 août

**2007**

**ROUACHE, Belkacem.**

p. 19.

*Une légende au bout des langues.*

Sur "Déliés, une descendance algérienne".

Numéro: **2916**,

15 décembre

**2007**

**DETREZ, Christine.**

HADJ SLIMANE, Brahim (Interview)

p. 19.

*Les romancières algériennes insistent sur le fait que les éditeurs français leur commandent des textes.*

Interwiev.

5 juillet

2008

"Ce que le Jour doit à la nuit", nouveau roman de Yasmina Khadra.

6 février

2009

BENMALEK, Anouar.

ANSEUR, Fayçal (Interview).

Anouar Benmalek: L'Algérie est le pays de l'arnaque démocratique.

Interview.



<http://www.lmda.net/index.html>

Pays: France

**Le Matricule des Anges.**

---

*Littérature.*

Paris,

Le Matricule,

1992

ISSN 1241-7696

**Périodique.**

<http://www.lmda.net/index.html>

Numéro: **102,**

Avril

2009

DELTIN, Sophie.

p. 42.

*Attentat la beauté.*

Sur: "Le Jour de Vénus" et "Une Chute infinie", ouvrages posthumes de Mohamed Leftah.

---

**Le Monde 2.**

Pays: France

---

Paris,

Le Monde,

**n.d.**

ISSN 0395-2037

**Hebdomadaire**

.

Numéro: **228,**

28 juin

**2008**

DONNER, Christian.

p. 8.

*L'apostat polyglotte. "L'Orient après l'amour" de Mohamed Kacimi.*

Compte-rendu. 1 page.



<http://www.monde-diplomatique.fr/>

**Le Monde diplomatique.**

Pays: France



Paris,

S.A.R.L. Le Monde. Ignacio Ramonet, dir. publ.

**n.d.**

ISSN 0987-8610

**Périodique**

<http://www.monde-diplomatique.fr/>

mai

**2008**

DAUM, Pierre.

AUREL.

p. 16-17.

*Quarante-cinq ans après: Sans valise ni cercueil, les pieds-noirs restés en Algérie.*

**Périodique**

<http://tout.lemonde.fr/>

22 octobre

**2008**

MANDELBAUM, Jacques.

p. 25.

*Un film tourné en état d'urgence. ("Dernier maquis", de Rabah Ameur-Zaïmeche.)*

ROSSIGNOL, Lorraine.

p. 8.

*Ces immigrés qui bousculent les Lettres allemandes.*

Sur la production des immigrés en Allemagne.

[www.limag.com/Documents/LM200824octobreImmigresLettresAllemandes.htm](http://www.limag.com/Documents/LM200824octobreImmigresLettresAllemandes.htm)

ROUSSEAU, Christine.

p. 9.

*Cap au sud pour le Marathon des mots. 4 jours de découverte des lettres algériennes.*

Sur "Le Marathon des mots" de Toulouse, et les débats et exclusions littéraires algériennes.

ROUSSEAU, Christine.

*Ce que le jour doit à la nuit, de Yasmina Khadra.*

ROUSSEAU, Christine.

p. 4.

*L'amour pluriel de l'Algérie. Une fresque éblouissante*

de Yasmina Khadra. (*"Ce que le jour doit à la nuit"*).

Sur "Pierre Sang Papier ou Cendre et L'Une et l'Autre.

ROUSSEAU, Christine.

p. 4.

*Odes aux "chibanis". Tahar Ben Jelloun et Leïla Sebbar donnent voix et dignité aux travailleurs retraités originaires du Maghreb.*

Sur "Au Pays" de Tahar Ben Jelloun, et "Mon cher Fils" de Leïla Sebbar.



<http://frigorix.sdv.fr/nouvelobs/archives/index.cfm>

<http://www.nouvelobs.com/>

**Le Nouvel Observateur.**

Pays: France

---

Paris,

Jean Daniel, dir. de publ.

1964

ISSN 0029-4713

**Périodique**

<http://www.nouvelobs.com/archives/>

7 novembre

**2008**

LEMENAGER, Grégoire.

*Yasmina Khadra remporte le prix France Télévisions.*

Numéro: **2284**,

14-20 août

**2008**

BEN JELLOUN, Tahar.

p. 77.

*La disparition de Mahmoud Darwich: L'exil au coeur.*

Hommage.

MEDDEB, Abdelwahab.

BOLTANSKI, Christophe. (Interview).

*Islamophobie. Nous avons eu un Rabelais musulman.*

Interview.

Numéro: 2311 ,

19-25 février

2009

DELBOURG, Patrice.

*Bouleversant Djemai.*

Sur "Un Moment d'oubli".



<http://www.quotidien-oran.com>

**Le Quotidien d'Oran.**

Pays: Algérie

---

Oran,

n.d.

ISSN 1111-2166

**Périodique.**

8 avril

**2007**

MERDACI, Abdellali.

*A propos du Manifeste 'Pour une littérature-monde en français'. Les lubies d'une saison sans gloire pour la littérature française.*

4 mai

**2008**

BENREBIAI, Mohamed.

*5e anniversaire de la disparition de Mohamed Dib.*

CHAREF, Abed. p. 13.

*Livres, histoire, et livres d'histoire.*

MERDACI, Abdellali.

*Algérie, une suite allemande.*

Sur "Le Village de l'Allemand".

14 mai

2008

*De But en blanc: le Café d'Yllka par Cécile Oumhani.*

---

<http://dzlit.free.fr/mlebjouai.html>

**LEBJAOU, Mohamed.**

Pays: Algérie

---

*Vérités sur la Révolution algérienne. (Réédition).*

Alger,

Anep,

2005

255 p.

**Pamphlet.**

1ère éd. Gallimard, 1970.



Pays: Algérie/France

Minorité: Emigration

**LEIL, Nora.**

---

*Entre l'Oued et l'océan.*

Paris/Alger,

Marsa,

**2008**

116 p.

ISBN 9782913868819

**Roman.**

Coll. Algérie Littérature/Action.

L'amour de Nora et Juan est fondé sur leur complicité, mais face à la légèreté et la douceur, la violence et la haine sont comme une expérience initiatique. Premier roman.

---

*Silence décoloré de la fête.*

Colomiers,

Encres vives,

**2004**

**Poésie.**

---

MARTINI, L., DURAND, J.-F. & HENRY, J.-R. (Dir.).

*Ecrivains français d'Algérie et Société coloniale, 1900-1950. Suivi de Robert Randau.*

Paris/Pondichery, Kailash,

2008

394 p. EAN 9782842681722

**Actes de colloque.**

En 2003, dans le cadre de l'année de l'Algérie, s'est tenu au Centre des Archives d'Outre Mer, à Aix en Provence, un colloque dont l'objet était de réfléchir au regard que des écrivains d'Algérie, entre 1900 et 1950, ont porté sur la société de la colonie. Ont ils su voir la société musulmane dans le contexte politique de l'époque, comprendre ses ressorts profonds, la saisir dans son historicité spécifique ? La question est d'autant plus intéressante lorsqu'on aborde des romanciers, des littérateurs et non pas, bien sûr, des africanistes ou des ethnographes. Chez les premiers, la réalité est autant inventée que répertoriée. Les idéologies contemporaines s'y lisent parfois très crûment.

Certains sont en position d'observateurs, d'autres se sont immergés dans la société indigène et témoignent, en quelque sorte, de l'intérieur. Qu'ont retenu ces écrivains des mondes arabe et berbère ? Qu'ont ils oublié de dire ou de décrire ? Relire leurs livres, c'est s'interroger aussi sur leur capacité ou leur difficulté à voir le monde qui les entoure : quelle furent les limites de leur perception des choses ? Lesquels parvinrent à les transgresser, en allant contre les opinions dominantes du temps ? Les romancières expriment elles une sensibilité différente ?.

**2008**

MARTINI, Lucienne. p. 7-9.

*Avant-propos. Sous le regard de l'autre Ecrivains français d'Algérie et la société coloniale.*

MARTINI, Lucienne. p. 73-97.

*Un Regard de femme, Lucienne Favre: Orientale 1930.*

PONDOPOULO, Anna. p. 283-302.

*Robert Randau et les Peuls.*

POUILLON, François. p. 31-72.

Le CRU 2008 passé à la loupe.

24 mars

2009

KHARFI, Sara. p. 12.

*Le roman "LSD" de Djamel Mati. Le périple de la création!*

KHARFI, Sara. p. 11.

*Le roman "Un si parfait Jardin" de Sofiane Hadjadj. Lyrisme pictural et scriptural.*

---

**Libyca.**

Pays: Algérie

---

*Libyca. Anthropologie et archéologie préhistorique.*

Alger,

CRAPE.

1953

ISSN 0459-3030

**Périodique**

Numéro: **25.**

1977

OUGOUAG, C.

*Quelques Aspects de la vie féminine traditionnelle à Tlemcen d'après les exemples de romance, tahwifat.*

Numéro: **28-29.**

1980

BENBRAHIM, M.

MECHERI-SAADA, N.

*Chants nationalistes algériens d'expression kabyle.*

---

Lyon,

CICLIM, c/o Charles Bonn.

n.d.

Liste de  
diffusion.

23 janvier

2009

ARABDIOU, Hakim.

*Cinéma. Isabelle Eberhardt par Ali Akika.  
La fièvre de l'errance. (Article repris de El Watan, sans date).*

FETHI, Adam.

*"Corruption sentimentale" A l'occasion de la journée mondiale de la femme.*

GASMI, Hamid.

*Le Boycotteur.*

Adaptation de "Le Déserteur" de Boris Vian.

LAMRIBEN, Hocine. 4 p.

*Evocation. Marguerite-Taos Amrouche.*

MAAMER, Kérim.

*"Réflexion sur la mort". Douleur de privilégiés.*

---

**Literaturnachrichten Afr-As-Lat.**

Pays: Allemagne

---

*Literaturnachrichten Afrika-Asien-Lateinamerika.*

Frankfurt,

Gesellschaft für Förderung der Literatur aus Afrika, Asien und Lateinamerika, **n.d.**

ISSN 0935-7807

**Périodique**

Numéro: **97,**

Été

**2008**

p. 34-35.

*Aus der Übersetzerwerkstatt berichtet Regina Keil-Sagawe. Todesküsse auf der Borderline.*

Sur Regina Keil et son travail de traductrice.

Allemand

---

**Littérature orale arabo-berbère.**

Pays: France

---

Paris,

UA 1061 CNRS/EHESS.

**1968**

ISSN 0336-5654

**Périodique**

Numéro: **24**

Annuelle

**1996**

**BOUALEM, Baya.**

*Galant Homme, femme galante à Oran. Approche ethnolinguistique.*

---

**Logosphères.**

Pays: Espagne

---

*Revista de estudios lingüísticos y literarios.*

Granada,

Universidad de Granada, Departamento de Filología  
Francesa.

**2005**

ISSN: 1698-8981

**Revue.**

Numéro: **2,**

**2006**

VITALI, Ilaria. pp. 243-252.

*Ecrivain sans frontières. Transgressions stylistiques et narratives dans l'oeuvre de l'auteur francophone algérien Y.B.*

---

**LORETI, Alessio.**

---

*L'épopée des Italiens de Tunisie dans 'Chronique des morts' d'Adrien Salmieri (1974).*

Montpellier,

Guy Dugas,

**2006**

95 p.

**Master 2.**

**LOUNES, Abderrahmane.**

Pays: Algérie

---

*Anthologie de la littérature algérienne d'expression amazigh.*

Alger,

Anep,

**2002**

761 p.

ISBN: 9961-768-00-0

**Anthologie.**

---

**LOURARI, Hamid.**

Pays: Algérie.

---

**BOUTERFA, Saïd.**

*Ammi Kaci ou les Mémoires de Kaci-Tizi-Ouzou.*

Alger,

Anep,

**2006**

202 p.

ISBN: 9947-21-218-1

**Mémoires.**



<http://dzlit.free.fr/fmrabet.html>

Pays: Algérie

**M'RABET, Fadela.**

---

*Une Enfance singulière. (Réédition).*

Alger,

Anep,

**2004**

117 p.

ISBN: 9947-21-158-4.

**Récit.**

1ère éd. Paris, Balland, 2003.

---

<http://dzlit.free.fr/amaalem.html>

**MAALEM, Abdelmadjid.**

Pays: Algérie

---

*Témoignages de Bézouiche (Tome I): Commando de la base de l'est.*

Alger,

Anep,

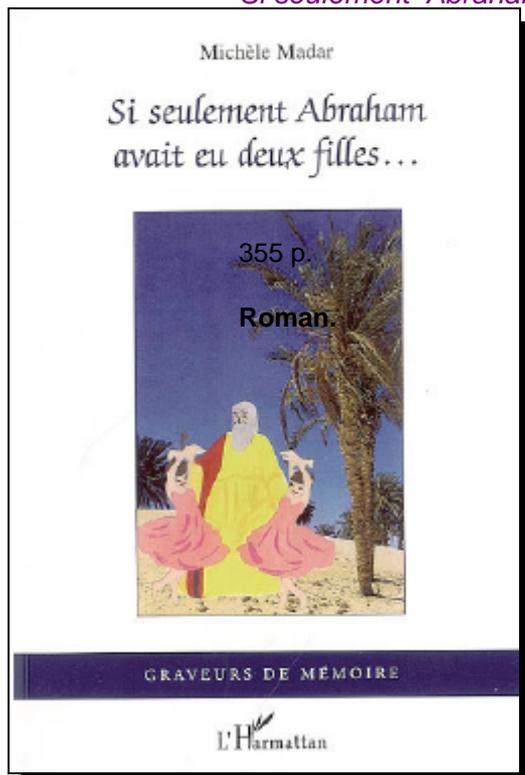
**2004**

228 p.

ISBN: 9947-21-152-5

**Témoignage.**

*Si seulement Abraham avait eu deux filles... La Goulette serait encore de toutes les*



L'Harmattan,

2008

978296062368

Coll. Graveurs de Mémoire.

À la fin des années 1960, Jocelyne, une petite fille curieuse, est élevée

à La Goulette (Tunisie). Au cours des péripéties de cette

existence juive de la bourgeoisie, l'auteure dépeint le quotidien, la position de la femme,

l'émigration

et le brassage des populations qui se côtoient sans se mêler

un jour

l'amour interdit bouleverse l'ordre établi.



<http://www.magazine-litteraire.com/>

**Magazine littéraire.**

Pays: France

Paris,

Jean-Claude Fasquelle, dir. publ.

**1966**

ISSN 0024-9807

**Périodique**

<http://www.magazine-litteraire.com/>

2 réf. de 1923-24 ne sont peut-être pas du même périodique, qui est plus récent.

Numéro: **477**

juillet-août

**2008**

p. 29.

*(Sur "Carthage" de Daniel Rondau).*

p. 29.

*(Sur "Je dois tout à ton oubli" de Malika Mokeddem).*

Numéro: **482,**

janvier

**2009**

AGGOUNE, Hafid.

p. 29

*Rêve 78.*

LEFTAH, Mohamed.

p. 34.

*Le Jour de Vénus et Une Chute infinie.*

Numéro: **484,**

mars

**2009**

p. 23.

*(Sur "un moment d'oubli" d'Abdelkader Djemai).*

Compte-rendu.

---

<http://dzlit.free.fr/alimalek.html>

**MALEK, Ai.**

Pays: Algérie

---

*Le Chien de Titanic.*

Alger,

Barzakh,

**2006**

144 p.

**Roman.**

---

**MALTI-DOUGLAS, Fedwa.**

---

*Woman's Body, Woman's World. Gender and Discourse in Arabo-Islamic Writing.*

Princeton,

Princeton University Press,

**1991**

**Essai.**

---

<http://dzlit.free.fr/amandouze.html>

**MANDOUZE, André.**

Pays: France

---

*La Révolution algérienne par les textes. (Réédition).*

Alger,

Anep,

**2006**

202 p.

ISBN: 9947-21-288-2

**Anthologie.**

1ère éd. Maspéro, 1961.

---

**MARAOUB, Donia.**

Pays: Tunisie

---

*Folie et fiction dans Le Sommeil d'Eve de Mohammed Dib.*

Tunis,

Habib Salha,

**En  
cours.**

**Mastère.**

Inscr. 2008

---

<http://www.marianne-en-ligne.fr/>

**Marianne.**

Pays: France

---

Paris,

Jean-François Kahn,

**n.d.**

ISSN 1275-7500

**Périodique.**

Numéro: **594,**

6-12 septembre

**2008**

**DUPONT-MONOD, Clara.**

p. 80.

*Ces livres de la rentrée que vous pouvez éviter: Les Gens du Balto, de Faïza Guène.*

Intéressante critique négative de la lecture paternaliste d'un roman qui déçoit.

**MAISON, Olivier.**

p. 83.

*Ces livres de la rentrée que vous pouvez éviter: Ce que le Jour doit à la nuit, de Yasmina Khadra.*

Intéressante critique négative.

---

**MAROUF, Nadir**

Pays: Algérie

---

*Le Chant arabo-andalou.*

Paris,

L'Harmattan/CEFRESS,

**1995**

**Essai.**

---

*Le Système musical de la çan'a, ou le paradigme de la norme et de la marge.*

Oran,

Dar El Gharb,

**2003**

**Essai.**

---

**MARTI, José.**

---

*Penser, c'est servir.*

Alger,

Anep,

**2006**

202 p.

ISBN: 9947-21-298-X

**Essai.**

Coll. Voix de l'anticolonialisme

**1998**

**BEN TALEB, Othman.**

12 p.

*La Lexalisation des inférences performatives.*

---

**MARTIN-CRIADO, Enrique.**

Pays: Espagne

---

**BRETIN, Hélène (Trad.)**

*Les deux Algéries de Pierre Bourdieu.*

Bellecombe-en-Bauges, Editions du croquant,

**2008**

128 p.

ISBN 9782914968461

**Essai**

Bourdieu a souvent insisté sur l'importance de l'étape algérienne dans la formation de sa pensée sociologique. C'est en Algérie que Bourdieu est passé de la philosophie aux sciences sociales, c'est là qu'il a réalisé ses premières recherches et écrit ses premiers livres, c'est de l'Algérie que date son engagement politique. La référence à l'Algérie accompagnera toute son oeuvre et la Kabylie jouera un rôle fondamental dans l'élaboration de la théorie de la pratique et du concept d'habitus : Bourdieu y aurait trouvé, en effet, un modèle de société traditionnelle auquel le concept d'habitus - ensemble réduit de schèmes transférables aux différents contextes de la pratique - serait parfaitement adapté. Mais au regard des autres écrits de Bourdieu sur l'Algérie, les Etudes d'ethnologie kabyle occupent une position paradoxale. En effet,

depuis Sociologie de l'Algérie l'objet fondamental de l'analyse est une société en transformation et dans Travail et travailleurs en Algérie et Le déracinement, la Kabylie est l'exemple même d'une société en mutation, pénétrée par les rapports capitalistes et la modernité. Or, ultérieurement, la référence à l'Algérie se limitera à la Kabylie, pour y jouer un rôle opposé : celui de la société traditionnelle. Bourdieu a dit qu'il avait construit sa théorie de la pratique à partir de l'exemple kabyle. Ne serait-ce pas plutôt l'inverse ? Pour analyser les origines de la théorie de l'habitus, l'auteur étudie la formation de la pensée de Bourdieu, depuis Sociologie de l'Algérie jusqu'aux Trois études d'ethnologie kabyle et restitue la genèse de quelques-uns de ses apports théoriques majeurs mais aussi de quelques-unes de ses contradictions. Si, comme l'affirmait Bourdieu, la meilleure arme épistémologique du sociologue est la sociologie de la sociologie, ce livre qui analyse l'oeuvre de Bourdieu avec ses propres outils, loin de l'apologie ou de

---

**MEBARKI, Y.**

l'agression - qui semblent malheureusement inévitables dans le champ sociologique français - rend compte des lignes de force et des conditions de production à l'origine de sa théorie de la pratique et, en particulier, de sa théorie de l'habitus. Ce livre est la traduction, à quelques modifications mineures près, de l'introduction à la traduction espagnole de *Sociologie de l'Algérie et des Trois études d'ethnologie kabyle* qui précèdent l'*Esquisse d'une théorie de la pratique*. L'édition espagnole a été assurée par le Centro de Investigaciones Sociológicas dans la collection *Clásicos del Pensamiento Social*.

---

<http://dzlit.free.fr/meddi.html>

## MEDDI, Adlène.

Pays: Algérie

---

### *La Prière du Maure.*

Alger,

Barzakh,

2008

162 p.

**Roman  
policier.**

---

<http://dzlit.free.fr/meddour.html>

## MEDDOUR, Azzedine.

Pays: Algérie

---

### *La Montagne de Baya. (Réédition).*

Alger,

Anep,

2002

198 p.

ISBN 9961903803

**Nouvelles.** Algérie, fin du 19ème. Baya possède une bourse remplie d'or, don du seigneur pour le meurtre par son fils du mari de Baya. Baya n'ose pas utiliser l'argent, même pour aider son village. Quand son fils venge par le sang la mort de son père, elle rend l'argent au seigneur, se considérant quitte. Mais le Maître va faillir au code de l'honneur.

---

*La Photo-carte en Algérie au XIXème siècle.*

Paris/ Alger,

Non Lieu/ Edif 2000,

**2007****Recueil de photographies**

.

La photo-carte est née de l'invention en 1854 du photographe Disdéri qui permet à chacun de distribuer autour de soi un portrait format carte de visite, reflet flatteur d'une position sociale bien plus que portrait véritable. Encouragé par Napoléon III, la photo-carte est ainsi devenue le support photographique le plus diffusé au XIXème siècle, et notamment en Algérie où la nature du régime colonial n'est pas encore définitivement établie. L'ouvrage consacré à la production des studios algériens réunit ainsi les portraits des civils et des militaires européens, ceux des visiteurs parfois habillés en costume oriental et les dignitaires algériens ralliés au régime, véritable carte de visite d'une société coloniale. Il présente aussi les scènes et types que l'on retrouvera plus tard sur les cartes postales, la transformation du paysage urbain et les premières vues du sud. La grande majorité des 300 photographies

---

**MERDACI, Abdelali.**

Pays: Algérie

présentées sont inédites, dont une série exceptionnelle signée Disdéri à l'occasion du voyage de Napoléon III à Alger en 1860. Une liste de plus de 150 studios classés par ville termine l'ouvrage et révèle l'activité de très nombreux photographes jusqu'alors ignorés des historiens. Grâce à la photo-carte, c'est ainsi un nouveau regard sur l'histoire de la photographie en Algérie que nous propose l'auteur.

---

*Cahier de lectures.*

Constantine, Médersa,

**2008**

160 p. ISBN 9789947895009

**Manuel.**

---

**BERRAHAL, Sulhem.**

*Constantine, itinéraires de culture, 1962-2002.*

Constantine, Simoun,

**2003**

160 p. ISBN 9961-770-01-3

**Beau Livre**

---

*Dictionnaire des musiques citadines de Constantine.*

Paris,

Non Lieu,

2008

ISBN 2352700531

**Dictionnaire.** Récidiviste, Merdaci, car nous pensions tout connaître après la parution de son livre sur les musiques, en général, et le maouf, en particulier. Mais que nenni! Insatisfait, il consigne dans son nouvel ouvrage Dictionnaire des musiques de Constantine, un travail qui "s'est étalé sur une période de trente ans", selon ses propres mots. Avec 377 notices bibliographiques, 268 notices techniques, 43 pages thématiques, 15 entretiens, 214 illustrations, dont 204 photos, le tout déployé sur 288 pages, on ne pourra plus dire "Je ne sais pas", après avoir savouré les feuilles de ce dictionnaire qui se voudrait exhaustif. Associant l'information à l'histoire, corrigeant au passage certaines erreurs, illustrant à merveille les liens indissociables entre les grandes familles constantinoises, tout en donnant un accès fluide à la planète des musiques constantinoises, Merdaci trace une voie toute balisée vers des connaissances que bon nombre d'entre nous croisent chaque jour

sans les voir, ces piliers d'un des arts ,ajeurs constantinois, ces personnages qui s'appellent Benlakehal, Gherzane, Hamma ou Bentellis, inconnus du grand public mais nécessaires à la fondation ou refondation de toutes les musiques du Vieux Rocher. D'autres noms, illustres ceux-là, nous promettent à travers deux siècles pratiquement, notamment Si H'souna, Naccache, Fergani, Zouaoui Makhlouf, Benkartoussa, Benrachi, Boukhouiet ou Darsouni. C'est dire que l'ouvrage regroupe, sur un même diapason, des mélomanes qui n'ont pas forcément étonné les mêmes airs. "Ce travail a baigné dans l'exceptionnel bouillon de culture de la maison paternelle", aime à souligner Merdaci; il n'aurait pas été ce qu'il est sans l'impressionnante iconographie, d'une très grande valeur culturelle, issue des familles constantinoises qui se sont séparées, l'espace de quelques cliquetis sur un micro, de leurs trésors. La maison d'édition Champ libre, à laquelle revient l'honneur d'avoir édité une oeuvre qui pourrait devenir majeure, soulignera, par le biais de son éditrice, Mériem Merdaci,

"l'importance du travail historique qui ne manquera pas néanmoins de faire grincer des dents" dans certaines chaumières, de personnes qui ont été oubliées ou d'autres qui se seraient vu accorder un meilleur "traitement". C'est vrai que dans toute rose il y a des épines, mais force est de reconnaître que la tâche de Abdelmadjid Merdaci n'a pas été de tout repos et que le rassemblement de données éparses ne l'a pas été de tout repos et que le rassemblement de données éparses ne l'a pas épargné du vent de l'oubli. Reconnaissons-lui le talent qui n'est plus à mettre en évidence et remercions-le de nous faire souvenir de ce que l'on n'aurait jamais dû oublier.

---

*Prométhée, l'amour: poèmes.*

Pézénas,

Domens,

**2008**

86 p.

ISBN 9782357800052

**Poésie.**

Coll. Littérature

Poèmes de l'impossible cherchant à advenir.

---

**MEZALI, Hocine.**

Pays: Algérie

---

*La tentation du double jeu. Une histoire d'embrouilles et de trahison au coeur des réseaux du FLN en France.*

Alger?

Ed. Mille Feuilles,

**2008**

**Roman.**

---

**MICHEL, Eric.**

Pays: France

---

*Algérie! Algérie!*

Paris,

Presses de la renaissance,

**2007**

480 p.

**Roman  
historique.**

---

**Midi Libre.**

Pays: France

---

Montpellier,

Midi Libre,

**n.d.**

**Périodique**

16 août

**2007**

**K.T.** p. 12.

*Bien plus qu'un simple brûlot.*

Sur " Un mouton dans la baignoire" de Azouz Begag.



<http://dzlit.free.fr/hmiliani.html>

Pays: Algérie

**MILIANI, Hadj.**

---

**& OBADIA, Lionel. (Dir.).**

*Aert et transculturalité au Maghreb. Incidences et résistances.*

Paris,

Editions des Archives contemporaines,

**2007**

143 p.

ISBN 9782914610551

**Actes de  
colloque.**

---

**BOUZIANE, Daoudi.**

*Beur' mélodie. Cent ans de musique maghrébine en France.*

Paris/Biarritz,

Séguier,

**2003**

156 p.

**Essai.**

---

*Sociétaires de l'émotion. Etudes sur les musiques et les chants d'Algérie d'hier et d'aujourd'hui.*

Oran,

Dar El-Gharb,

2005

237 p.

ISBN 9961-54-546-X

**Essai.**

Cette série d'études ne prétend pas restituer toutes les nuances ou énumérer toutes les manifestations de l'activité musicale et des trajectoires des musiciens et des chanteurs d'Algérie dans la diachronie. Ces analyses signalent quelques-unes des tendances les plus fortes et tentent de reconstituer certains des linéaments aussi bien individuels que collectifs de la longue chaîne des pratiquants de ce art. Parmi ces expériences et ces itinéraires, nous avons privilégié ceux qui attestent des changements et des évolutions les plus exemplaires dans la mise en forme d'un art et d'une pratique sociale. Chanson de critique sociale durant la colonisation, évolution des genres musicaux sur un siècle, mise au point sur le raï au cours des dix dernières années, émergence et développement de la chanson beur, configuration du rap en Algérie enfin, sont quelques-unes des thématiques abordées dans cet ouvrage.

---

*Du Côté des vivants. (Réédition).*

Paris,

Le Livre de poche,

2009

408 p.

EAN 9782253125945

**Roman.**

1ère éd. Fayard, 2006.

Un homme d'aujourd'hui à qui tout semble réussir s'effondre brusquement. Son coeur lâche, ses jambes flanchent. La dépression l'emporte, une brutale solitude l'étreint. C'est une bataille qui commence. Tout le renvoie à la " Villa Jasmin " de son enfance, de l'autre côté de la Méditerranée. Ce retour au pays natal est peut-être la clé de sa guérison. Tout resurgit dans un opéra polyphonique, tout l'y ramène : Tunis dans les années 50, la Tunisie lancée dans l'âpre conquête de l'Indépendance, la déchirure du départ et, surtout, la mort de ses parents, à l'aube de ses onze ans. Serge doit apprivoiser ses fantômes, célébrer d'ultimes retrouvailles avec ses disparus, faire revivre un monde englouti, recoller les morceaux disjoints d'une vie fracassée. " Quand tu ne sais pas, invente ", lui répétait son père. Alors Serge joue avec la vérité et le mensonge, mêlant la colère et les larmes, le rire à l'émotion. Il se réconcilie avec ses démons, chevauche et apprivoise ses

cauchemars, et découvre, au bout du chemin, son immense appétit de vivre. Débutée entre deux rives, sa quête initiatique, sorte de traversée à la fois tragique et truculente du siècle, lui fera choisir le côté des vivants.

---

**MOHAMMED, Saïd ?**

*Femme d'eau.*

?,

Polder,

**1990**

**Poésie.**

---

**MOHAMMED, Saïd ?**

*Le Vin des crapauds.*

?,

Polder,

**1995**

**Poésie.**

---

**MOHAMMED, Saïd? SAID, Mohamed ?**

*Lettres mortes.*

?,

Poésimage,

**1995**

**Poésie.**

---

(Dir.)

*Littérature canadienne. Impressions de lecture.*

Blida, Editions du Tell, 2005

136 p. ISBN: 9961-773-18-7

**Essai.** Plutôt qu'une analyse, ces Impressions de lecture proposent des réactions de lecteurs algériens aux textes de Antonine Maillet, Réjean Ducharme, Marie Claire Blaid, Anne Hébert, Cécile Gagnon, Nancy Huston, Robert Lalonde, Jacques Poulin, Marco Micone, Dany Laferrière et Gaetan Soucy.

---

<http://dzlit.free.fr/mokhtari.html>

**MOKHTARI, Rachid.**

Pays: Algérie

---

*Imaqar.*

Alger, Chihab, 2007

**Roman.**

---

**SEBAI, Leila.**

*Les Intellectuels carthaginois.*

Carthage,

Editions cartaginoiseries,

**2009**

168 p.

ISBN 9789973704092

**Essai.**

D'après Les Africains, l'oeuvre de Monceaux à l'époque romaine païenne qui fut le dernier grand relais de la littérature latine, et a eu, entre autres belles vocations, l'apprentissage puis la maîtrise du latin. Au moment où les lettres à Rome sonnent très nettement des signes d'épuisement, que les oeuvres des auteurs africains se répandent dans le monde et brillent d'un état particulier. Tous les auteurs étudiés magistralement par P. Moceaux sont évidemment des Africains de souche, des hommes dont l'oeuvre littéraire, spirituelle ou philosophique a largement dépassé les frontières et transgressé le temps. Ils ont contribué à la grandeur de ce célèbre pôle intellectuel qu'était la Carthage romaine considérée comme l'un des centres littéraires et artistiques parmi les plus brillants de l'antiquité, et contribué également à construire ce qu'on appelle communément "le génie africain". Autant de raisons qui pourraient amplement justifier la réédition d'un ouvrage publié en

1894, et donc aujourd'hui difficilement accessible au plus grand nombre, réédition qui servirait assurément l'histoire et la littérature latine, et celle de l'Afrique romaine.

---

**MORSLY, Dalila.**

Pays: Algérie

---

(Dir.)

*IDEQQI. Art de femmes berbères.*

Paris

Musée du Quai Branly,

**2007**

**Catalogue  
d'exposition.**

---

**MORVANDIAU.**

Pays: France

---

*D'Algérie.*

Rennes,

Maison rouge,

**2007**

128 p.

EAN 9782917327005

**Bande  
dessinée.**

---

**MOUFTI, Hassan.**

Pays: Maroc

---

*Les Larmes du regret.*

Maroc.

Mohamed Beghiti.

**1982**

135'

**Film.**

Karim, jeune chauffeur de taxi de condition modeste, devient chanteur à succès, poussé par sa voisine Latifa. Son oncle, homme sans scrupule, essaie de l'exploiter et de le marier à sa fille.

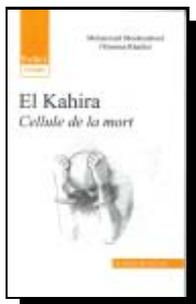
---

**MOULESSEHOUL, Mohamed.**

Pays: Algérie

---

**(Yasmina Khadra).**



*El-Kahira, cellule de la mort. (Réédition).*

Alger, Chihab,

**2002**

141 p. ISBN 9961634918

**Récit-  
témoignage.**

1ère éd. Alger, ENAL, 1986.

---

**MOUNIR, Omar.**

Pays: Maroc

---

*Bou Hmara, l'homme à l'ânesse.*

Rabat, Marsam,

**2009**

268 p. ISBN 9954210970

**Roman.**

---

*Les Attentats de Casablanca et le complot du 11 septembre.*

Rabat, Marsam,

**2004**

215 p.

**Essai**

---

*Chourafat el-kalem.*

Alger,

Barzakh,

2002

**Roman.**

---

**MRINI, Driss.**

Pays: Maroc

---

*Bamou.*

Maroc.

Prisma.

1983

95'

**Film.**

Histoire d'amour d'un couple pendant l'occupation étrangère. Déterminé à sauvegarder sa relation et son héritage culturel dans un esprit de pureté et de sacrifice.

---

**MUDIMBE-BOYI, Elisabeth.**

---

**(Dir.).**

*Empire Lost: France and Its Other Worlds.*

Langham MD,

Lexington Books,

2009

276 p.

EAN 9780739121351

**Essai.**

**NADIR, Chams. (Chems Nadir).**

Pays: Tunisie

---

**AZIZA, Mohamed (pseudo de).**

*L'Athamor.*

Paris,

L'Harmattan,

**2001**

93 p.

ISBN 2-7475-0410-7

**Poésie.**

Coll. Poètes des cinq continents.

L'Athamor (de l'arabe Al Tannour) est le chaudron dans lequel l'Alchimiste plonge ses matériaux (soufre, mercure, cinabre, esprit de sel, etc.) et dans un incessant mouvement giratoire, les touille pour faire entrechoquer, dans le firmament sombre des flancs du récipient, des constellations de matières en fusion.

L'officiant courbé sur son Athamor est semblable au Poète recueilli à l'écoute de ses émotions. Ici et là, une alchimie est en action pour la transmutation des éléments composites en Oeuvre, rouge et noire, immergée dans l'or du temps, livrant une parcelle du secret de la grande Énigme.

---

## NDIAYE, Christiane.

<http://dzlit.free.fr/nedjadi.html>

---

## NEDJADI, Boualem.

Pays: Algérie

---

### *Viva Zabana.*

Alger, ANEP, 2006  
202 p. ISBN: 9947-21-284-X  
**Essai.**

---

<http://dzlit.free.fr/mnedjahi.html>

---

## NEDJAH, Messaoud.

Pays: Algérie

---

### *Aurès insolite.*

Paris, Publibook, 2004  
ISBN 2748305507

**Nouvelles.** Douze nouvelles fantastiques avec pour point commun un même ancrage géographique, les Aurès en Algérie. Douze nouvelles où l'on croise la mystérieuse lwal, l'Ombre-amie, on entend la plainte du fossoyeur, dévore l'histoire d'une jeune mère qui veut protéger son bébé d'un serpent.. .et bien d'autres petites histoires où le surnaturel surgit, sans qu'on l'y attende.

---

*Aurès insolite.*

Paris,

Publibook,

**2004**

ISBN 2748305507

**Nouvelles.**

Douze nouvelles fantastiques avec pour point commun un même ancrage géographique, les Aurès en Algérie. Douze nouvelles où l'on croise la mystérieuse lwal, l'Ombre-amie, on entend la complainte du fossoyeur, dévore l'histoire d'une jeune mère qui veut protéger son bébé d'un serpent.. et bien d'autres petites histoires où le surnaturel surgit, sans qu'on l'y attende.

---

*Aurès, ou les feuillets mortes d'un amnésique.*

Paris,

Publibook,

**2008**

ISBN 2748340213

**Récit.**

---

*Profession: Infirmière.*

Paris,

Publibook,

2007

ISBN 2748335228

**Roman  
historique.**

Algérie, 1955. La guerre est souvent une histoire d'hommes, pourtant lorsqu'elle sévit tout le monde est bien concerné. C'est le destin tragique d'une femme que Messaoud Nedjahi choisit cette fois de mettre à l'honneur. Une femme à qui la guerre aura tout pris, tout sauf le courage, la témérité, le sens du devoir, l'amour pour les siens et pour son pays. Une infirmière, « ange de miséricorde ».

---

*La Bataille des trois Rois.*

Paris, Albin Michel,

1985

286 p. ISBN 2-226-02157-4

**Roman  
historique.**

---

**Norsud.**

Pays: Libye

---

*Périodique bilingue semestriel du département de français, Université de Misurata, Libye.*

Misurata,

Université,

**nd**

**Périodique.**

Numéro: **2,**

juin

**2008**

ELMAHJOURB, Khaled.

p. 35-65.

*A la Recherche de l'espace perdu.*

Etude comparative entre "La Prière de l'absent" de Tahar Ben Jelloun et "L'Oasis cachée" de Ibrahim Alkoni.

---

**NOUAR, Fatiha.**

Pays: Algérie

---

*Mère et éducatrice, itinéraire d'une femme dans la tourmente algérienne.*

Alger,

Alpha,

**2007**

112 p.

ISBN 9961-780-76-3

**Récit.**

---

O., Rachid.

Pays: Maroc

---

COLOMBO, Matteo (trad.).

*Plusieurs vies: Tante vite.*

Rome,

Playground,

2007

**6 récits.**

**OUARET, Fayçal.**

Pays: Algérie

---

*Terres noires. Journal de Pauline Roland à Sétif.*

Alger, Alpha éditions, **2006**  
160 p. ISBN 9961-780-12-4  
**Roman.**

---

**OUASTI, Abdelmalek.**

Pays: Algérie

---

*Le Démineur. (Réédition).*

Alger, Anep, **2003**  
98 p. ISBN: 9947-21-021-3  
**Journal.** 1ère éd. ENAL, 1983.

---

**OUFKIR, Leïla.**

*La cuisine du Ramadan.*

SAEP **2007**  
**Recettes.**

---

**OULD EBNOU, Moussa.**

Pays: Mauritan

---

**OULD MOHAMEDEN, Mohamedou, BONTE, Pierre.**

*Contes et Proverbes de Mauritanie. Tome III: Maximes et proverbes.*

Paris,

L'Harmattan,

**2008**

340 p.

ISBN 9782296054110

**Recueil.**

Les trois tomes de ces Contes et proverbes de Mauritanie offrent près de quatre cents contes et trois mille proverbes, de la littérature orale de ce pays en grande partie saharien. Le tome III illustre, à travers ses Proverbes et Maximes, la formule commune de l'aphorisme que la création populaire enrichit des subtilités infinies de la métaphore.

---

**OULEHRI, Touria.**

Pays: Maroc

---

*Les Conspirateurs sont parmi nous.*

Rabat,

Marsam,

**2006**

**Roman?**

---

**OUSFOUR, Mohamed.**

Pays: Maroc

---

*Le Trésor Infernal.*

Maroc.

Ousfour film.

**1970.**

72mn.

**Film.**

Un laboureur trouve un trésor dans son champs. Des pillards le lui volent. Son fils Fares se lance à leur poursuite.

---

**OUZEGANE, Amar.**

Pays: Algérie.

---

*Le meilleur Combat.*

Alger,

Anep,

**2006**

ISBN: 9947-21-291-2

Coll. Patrimoine

---

**PASTORE, Gilbert.**

Pays: France

---

*Nous avons vingt ans.*

Dole,

Gunten,

**2008**

**Roman-  
Témoignages.**

---

**PETRILLO, Maria Giovanna.**

Pays: Italie

---

*Kateb Yacine. Riverberi narrativi di un'identità frammentata.*

Fasano,

Schena editore,

**2007**

177 p.

ISBN 88-8229-704-6

**Essai.**

---

**PIPPEL, Nadine.**

Pays: Allemagne.

---

*Die aktuelle französische Kulturpolitik im Spannungsfeld von exception culturelle et diversité culturelle, am Beispiel von...*

Giessen,

Hartmut Stenzel,

**En  
cours.**

**Doctorat.**

**PLANCHE, Jean-Louis.**

Pays: France

---

*Sétif 1945.*

Paris,

Perrin,

**2006**

**Essai.**

Sétif 1945, avec 8 pages de photographies et 8 cartes et plans, repose sur l'étude des dossiers du ministre de l'Intérieur, du gouverneur général, du consul général de Grande-Bretagne et des autorités locales, ainsi que sur des nombreux entretiens avec des témoins de premier plan. Il renouvelle totalement la question, montrant qu'il n'y a eu aucune insurrection mais une psychose collective d'une force si grande que, pendant deux à trois mois, la partie la plus peuplée du département de Constantine voit se dérouler le plus grand massacre de civils dans l'histoire de la France contemporaine, sans que personne ne puisse rien arrêter. Prendre en France la mesure d'un événement demeuré si présent dans la mémoire algérienne contribuera à construire sur des bases solides les rapports entre Algériens et Français.

---

**PONCIN, Catherine.**

---

**PONTAULT, Monique.**

---

**(Dir.).**

*Arabofrancophonie.*

Paris,

L'Harmattan/Haut Conseil de la Francophonie,

**2001**

319 p.

**Recueil  
d'articles.**

Coll. Les Cahiers de la Francophonie, 10.

**2001**

**MILIANI, Hadj.**

p. 85-99.

*A la Croisée des cultures: rap et raï dans l'immigration maghrébine en France.*

---

**Postures.**

Pays: Canada

---

Montréal,

2001

**Revue.**

Numéro: **10**

**2008**

VITALI, Ilaria. pp. 117-127.

*Entre émeutes algériennes et Mille et une nuits: l'histoire en fiction chez Salim Bachi.*

---

**Prospero.**

Pays: Italie

---

*Rivista di Letterature straniere, comparatistica e studi culturali.*

Trieste,

Université,

nd

ISSN 1123-2684

**Périodique.**

---

## Qui fait la France ?

Pays: France

Minorité: Immigration

---

**Collectif: AMELLAL, RAZANE, RACHEDI, EL BAHJI, et**

*Chroniques d'une société annoncée.*

Paris,

Stock,

**2007**

269 p.

EAN 978-2234060739

**Recueil de nouvelles.**

---

<http://dzlit.free.fr/mrachedi.html>

## **RACHEDI, Mabrouk.**

---

*Le petit Malik.*

Paris,

J.-C. Lattès,

**2008**

204 p.

EAN 9782709630467

**Roman.**

**RAHMANI, Zahia.**

Pays: Algérie/France

---

*France, récit d'une enfance. (Réédition poche).*

Paris,	Le Livre de poche,	<b>2008</b>
148 p.	EAN 9782253121893	
<b>Récit.</b>	1ère éd. Sabine Xespieser, 2006.	

Ce livre trouve son origine dans l'ardente nécessité qu'éprouve la narratrice de dire à sa mère, gravement malade, tout ce qu'elle lui doit. Rien d'évident dans cette enfance française, malgré l'école, les fêtes villageoises, la joie de découvrir - à l'insu de tous - la littérature et l'art. Les cinq premières années en Algérie, les conflits avec un père harki, le racisme ordinaire, le rejet, ont douloureusement marqué la petite fille puis l'adolescente rebelle. Quand les souvenirs affluent, ils disent la peur, la solitude, la violence qui lui a été faite et son désir de fuir. Mais ils disent aussi l'appétit, la curiosité, et l'envie de vivre en société : si la jeune fille a donné des gages, si elle est devenue excellente élève, si elle s'est fait accepter par ses voisins, cultivant avec eux leur jardin et partageant leur histoire, c'est

bien grâce à sa mère. Cette femme qui, elle, a refusé l'assimilation, qui ne parle que le berbère et libère les animaux en cage, n'a eu de cesse de transmettre à sa fille la fierté de ses origines : elle n'est pas l'enfant sans passé et sans gloire dont la société française lui renvoie l'image. Elle est riche d'une généalogie et de la possibilité de s'en inventer d'autres : car elle appartient aussi bien à sa famille réelle qu'à celle des héros de la littérature américaine qui l'ont tant marquée et au milieu rural dans lequel elle a grandi. Si Zahia Rahmani se penche aujourd'hui sur son enfance, si elle rend à sa mère un hommage bouleversant de tendresse, son livre est aussi un appel vibrant contre la violence insidieuse, celle que perpétue toute une société à l'égard de ses propres enfants.

---

## JANKOVIC, Dusan (Illustrations).

### *L'Oeil du monde.*

Paris,

Editions du Monde moderne,

1927

253 p.

#### **Roman.**

Le roman décrit l'agonie de la société communiste qui, après avoir imposé sa loi à la planète entière, succombe aux attaques de l'Anarchie. Une poignée d'intellectuels et de dirigeants des conseils de travail, dont le narrateur, le médecin berbère Daoud, réfugiés dans les cavernes et les Forêts de l'oeil-du-Monde, dans le massif de l'Ouarsenis, conservera les traditions de l'antique culture spirituelle. Mais cette élite a subi une évolution morale, due à la réaction puissante des valeurs sentimentales sont jusqu' alors elle méconnaissait l'importance. Fidèles à la doctrine du travail, disciplinés par le communisme, l'âme rénovée par l'afflux des passions, ils reconstituent les archives de la terre, où apparaissent de bizarres formes d'animalité. Ils explorent aussi de nouveaux domaines de forces, se groupent en sociétés initiatiques, et, gardiens de la haute culture, sont protégés par des êtres mystérieux : " Travailler c'est épandre la lumière.

Eclairer, c'est non jouir, mais lutter et se raidir. Il n'y a de joie que dans l'effort et par l'effort ".

---

*Les Dires de celui qui passe.*

Alger,

Adolphe Jourdan,

**1899**

**Recueil de  
poèmes.**

---

*Les Meneurs d'hommes.*

Paris,

Albin Michel,

**1931**

**Roman.**

Un des derniers romans d'Afrique Noire. Encore une fois l'auteur stigmatise les fonctionnaires coloniaux et fait l'éloge des broussards.

---

**KLEISS, Hans (Illustrations).**

*Sur le Pavé d'Alger.*

Alger,

Fontana,

**1937**

Sous prétexte de servir de cicérone à Lotte Gerbert " Femme de lettres-lauréat du féminisme militant ", l'auteur nous invite à une promenade dans Alger, au hasard de ses rues grouillantes de vie et de ses rencontres qui font découvrir tout un petit peuple typique remarquablement corqué par Hans Kleiss.

---

*Un Corse d'Algérie chez les hommes bleus: Xavier Coppolani le Pacificateur.*

Alger,

Imbert,

**1939**

**Récit.**

Avec une carte et des plans.

Hommage à l'ami, un grand et noble aventurier.

*Vitalité littéraire au Maroc.*

Paris,

L'Harmattan,

**2009**

374 p.

ISBN 9782296082144

**Essais.**

Coll. Autour des écrivains maghrébins.

Pendant les deux dernières décennies, de nouvelles voix ont investi le champ de la littérature marocaine de langue française, produisant un corpus d'écrits de tous genres varié et considérable. Celui-ci s'inscrit dans la perspective de la continuité et de l'évolution romanesque qui vient confirmer que, depuis sa création, la littérature marocaine n'a cessé de s'enrichir et de se diversifier, donnant lieu à une réalité littéraire riche de surprises et de découvertes. Malheureusement, cette abondante production variée et diversifiée n'a pas suscité un grand intérêt de la part de la critique universitaire. Elle demeure dans les oubliettes, dans l'écartement, voire dans la marginalisation.

Ce collectif qui comporte des études inédites de différents critiques et chercheurs d'horizons et de pays

divers, constitue le premier ouvrage qui traite des productions romanesques contemporaines selon des démarches personnelles et originales. L'ensemble des textes offre une lecture attentive de plusieurs écrivains qui ont été négligés dans l'analyse et la présentation de la nouvelle mouvance littéraire au Maroc. L'exploration des modalités d'écriture des oeuvres de jeunes écrivains tels que Amghar, Binebine, Beroho, Elalamy, Laroui, Nasser, Nedali, Rachid O., Taïa, pour ne citer que ceux-là, démontre l'émergence d'une littérature ambitieuse, audacieuse, contestataire et dénonciatrice des forces et des rapports sociaux, qui s'inscrit dans un processus de revendication de la différence marocaine. Une littérature qui s'est imposée avec le temps pour apparaître comme une expression réelle et manifeste de cette vitalité marquante dans le devenir littéraire au Maroc.

Pendant les deux dernières décennies, de nouvelles voix ont investi le champ de la littérature marocaine de langue française, produisant un corpus d'écrits de tous genres varié et considérable. Celui-ci s'inscrit dans la perspective de la continuité et de l'évolution romanesque qui vient confirmer que, depuis sa création, la littérature marocaine n'a cessé de s'enrichir et de se diversifier, donnant lieu à une réalité littéraire riche de surprises et de découvertes. Malheureusement, cette abondante production variée et diversifiée n'a pas suscité un grand intérêt de la part de la critique universitaire. Elle demeure dans les oubliettes, dans l'écartement, voire dans la marginalisation.

Ce collectif qui comporte des études inédites de différents critiques et chercheurs d'horizons et de pays divers, constitue le premier ouvrage qui traite des productions

romanesques contemporaines selon des démarches personnelles et originales. L'ensemble des textes offre une lecture attentive de plusieurs écrivains qui ont été négligés dans l'analyse et la présentation de la nouvelle mouvance littéraire au Maroc. L'exploration des modalités d'écriture des oeuvres de jeunes écrivains tels que Amghar, Binebine, Beroho, Elalamy, Laroui, Nasser, Nedali, Rachid O., Taïa, pour ne citer que ceux-là, démontre l'émergence d'une littérature ambitieuse, audacieuse, contestataire et dénonciatrice des forces et des rapports sociaux, qui s'inscrit dans un processus de revendication de la différence marocaine. Une littérature qui s'est imposée avec le temps pour apparaître comme une expression réelle et manifeste de cette vitalité marquante dans le devenir littéraire au Maroc.

Pendant les deux dernières décennies, de nouvelles voix ont investi le champ de la littérature marocaine de langue française, produisant un corpus d'écrits de tous

genres varié et considérable. Celui-ci s'inscrit dans la perspective de la continuité et de l'évolution romanesque qui vient confirmer que, depuis sa création, la littérature marocaine n'a cessé de s'enrichir et de se diversifier, donnant lieu à une réalité littéraire riche de surprises et de découvertes. Malheureusement, cette abondante production variée et diversifiée n'a pas suscité un grand intérêt de la part de la critique universitaire. Elle demeure dans les oubliettes, dans l'écartement, voire dans la marginalisation.

Ce collectif qui comporte des études inédites de différents critiques et chercheurs d'horizons et de pays divers, constitue le premier ouvrage qui traite des productions romanesques contemporaines selon des démarches personnelles et originales. L'ensemble des textes offre une lecture attentive de plusieurs écrivains qui ont été négligés dans l'analyse et la présentation de la nouvelle mouvance littéraire au Maroc.

L'exploration des modalités d'écriture des oeuvres de jeunes écrivains tels que Amghar, Binebine, Beroho, Elalamy, Laroui, Nasser, Nedali, Rachid O. , Taïa, pour ne citer que ceux-là, démontre l'émergence d'une littérature ambitieuse, audacieuse, contestataire et dénonciatrice des forces et des rapports sociaux, qui s'inscrit dans un processus de revendication de la différence marocaine. Une littérature qui s'est imposée avec le temps pour apparaître comme une expression réelle et manifeste de cette vitalité marquante dans le devenir littéraire au Maroc.

---

**RIVET, Daniel.**

Pays: France

---

*Le Maghreb à l'épreuve de la colonisation. (Réédition).*

Paris,

Hachette Littératures,

**2009**

459 p.

ISBN 9782012705388

**Essai.**

Coll. Pluriel Histoire.

Analyse les transformations de l'Algérie, de la Tunisie et du Maroc au contact du colonisateur, et permet de mieux connaître l'Afrique du Nord avant 1830.

---

**Rivista di studi Canadesi.**

Pays: Italie

---

Fasano,

Schena,

**n.d.**

ISSN 1120-3420

**Périodique.**

Numéro: **21,**

**2008**

**BOURAOUI, Hédi.**

D'AMBROSIO, Nicola (Interview).

p. 123-130.

*Entretien avec Hédi Bouraoui.*

Interview.

**D'AMBROSIO, Nicola.**

p. 149-150.

*(Compte Rendu de "Bibliographie de l'oeuvre de Hédi Bouraoui et de sa réception critique 1966-2005, de Jacques Cotnam).*



CARRIERE, Jean-Claude (préf.)

*Serge Michel, un libertaire dans la décolonisation.*

Paris,

Ibispress,

2007

**Biographie.**

Journaliste militant dans la mouvance de Ferhat Abbas, Serge Michel rejoint le FLN, au lendemain de l'insurrection. Membre de l'équipe du Moudjahid, scénariste dans la commission cinéma du GPRA, voix française de la République algérienne à la radio tunisienne, il en assure la propagande. Après avoir été attaché de presse de Lumumba au Congo, il sera l'interlocuteur de Che Guevara et d'Amilcar Cabral à Alger. Il fonde en 1964 Alger ce soir et organise un stage pour la jeune presse algérienne. Ami de Visconti et de Rossellini, il entraîne à Rome les cinéastes algériens. Sa fille, qui ne l'a connu que quelques mois avant sa mort, retrace à l'aide de multiples témoignages l'épopée de ce rebelle libertaire, acteur et témoin des luttes pour la décolonisation.



<http://dzlit.free.fr/nsaadi.html>

Pays: Algérie

**SAADI, Nourredine.**

---

<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0231795.ra>

**SADDIKI, Tayeb.**

Pays: Maroc

---

*Zeft.*

Maroc.

Zamane Film.

**1984**

100'

**Film.**

---

**SADOUN CHAIB-DRAA, Assia.**

Pays: Algérie

---

*La Singerie de Sidi Fredj.*

Alger,

Alpha,

**2008**

170 p.

**Roman.**

---

<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1///F0043046.ra>

<http://www.pc2i.com/atelier-imaginaire/jury5.html>

**SAID, Amina.**

Pays: Tunisie

---

*L'Absence, l'inachevé.*

Paris,

La Différence.

**2009**

96 p.

ISBN 9782729118419

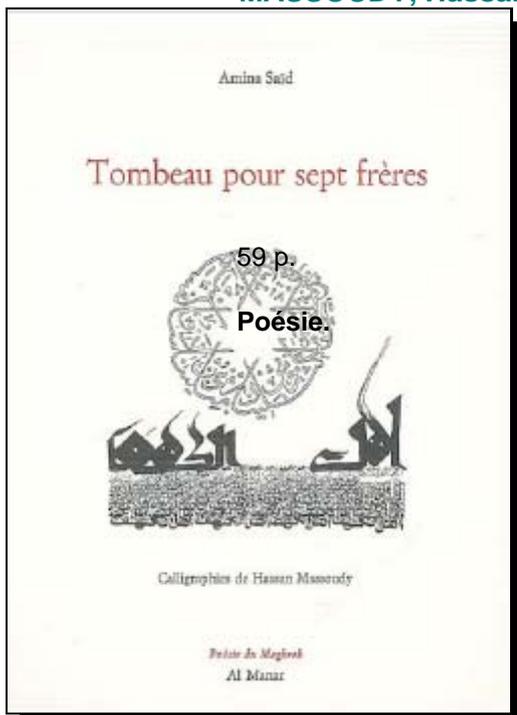
**Poésie.**

Coll. Clepsydre.

Cinq grands poèmes par une voix majeure de la poésie tunisienne d'expression française, entre retrouvailles avec la terre natale, ode aux voyages et à la différence et les grands drames de la mort et de l'absence.

---

**MASSOUDY, Hassan. (Illustrations).**



*ères.*

Al Manar,

**2008**

913896598

Coll. Poésie du Maghreb

Un poétique de la légende des Sept Dormants, qui hante l'imaginaire des hommes.

---

**SAIDI, Hédi.**

Pays: Tunisie

---

*Rapports colons-colonisés en Tunisie 1880-1919. L'exemple de Dar Elbey.*

Farjallah (Tunisie),

Geai Bleu Editions,

**2007**

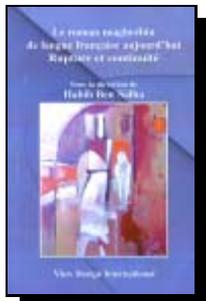
**Essai.**

L'image et l'étude d'une colonisation paisible et " positive " ont été reproduites et véhiculées de génération en génération par la littérature, le cinéma et les livres d'histoire. Ainsi on présentait les Tunisiens comme étant accueillant et ouverts et on y flatte leur égo en les présentant comme les dignes héritiers de grandes civilisations celles des Phéniciens et des carthaginois. Ce livre montre combien les rapports humains sont complexes et riches de nuances que seule une étude approfondie et non partisane peut expliquer.

**SALHA, Habib.**

Pays: Tunisie

**(BEN SALHA, Habib.). (Dir.).**



*Le Roman maghrébin de langue française aujourd'hui. Rupture et continuité.*

Tunis,

Publications de la Faculté des lettres de La Manouba, View **2008**  
Design International,

291 p.

ISBN 9789973936905

**Actes de  
colloque.**

**2008**

**ABASSI, Ali.** p. 137-152.

*L'Odyssée et son double. Les anciens et les modernes.*

**ANOUAR, Attia.** p. 197-208.

*Le Roman tunisien de langue française aujourd'hui. Témoignage d'un écrivain tunisien.*

**BEN ALI, Amor.** p. 153-176.

*Poétique de l'être diaphane dans Tsunami de Mokhtar Sahnoun.*

Sur "Tsunami" de Mokhtar Sahnoun.

**BONN, Charles.** p. 41-63.

*Rupture, tragique et modernité dans les émergences successives de la littérature maghrébine.*

**BSAIS OURARI, Wafa.** p. 253-260.





<http://boualemsansal.blogspot.com/>

<http://dzlit.free.fr/serbar.html>

<http://real.paris.netia.net:8080/ramgen/~medi1//F0240404.ra>

**SANSAL, Boualem.**

Pays: Algérie

---

*Le Village de l'Allemand. Ou le journal des frères Schiller. (Réédition).*

Paris,

Gallimard,

**2009**

ISBN 9782070396993

**Roman.**

Coll. Folio.

L'histoire de deux frères, Malrich et Rachel, nés de mère algérienne et d'un père allemand, et élevés par un vieil oncle immigré dans la banlieue parisienne, relie trois épisodes à la fois dissemblables et proches : la Shoah vue à travers le regard d'un jeune Arabe ; la guerre civile des années 1990 en Algérie ; la situation des Algériens dans les banlieues françaises. Grand prix RTL-Lire 2008.

L'histoire de deux frères, Malrich et Rachel, nés de mère algérienne et d'un père allemand, et élevés par un vieil oncle immigré dans la banlieue parisienne, relie trois épisodes à la fois dissemblables et proches : la Shoah vue à travers le regard d'un jeune Arabe ; la guerre civile des années 1990 en Algérie ; la situation des Algériens dans les banlieues

françaises. Grand prix RTL-Lire 2008.

L'histoire de deux frères, Malrich et Rachel, nés de mère algérienne et d'un père allemand, et élevés par un vieil oncle immigré dans la banlieue parisienne, relie trois épisodes à la fois dissemblables et proches : la Shoah vue à travers le regard d'un jeune Arabe ; la guerre civile des années 1990 en Algérie ; la situation des Algériens dans les banlieues françaises. Grand prix RTL-Lire 2008.

L'histoire de deux frères, Malrich et Rachel, nés de mère algérienne et d'un père allemand, et élevés par un vieil oncle immigré dans la banlieue parisienne, relie trois épisodes à la fois dissemblables et proches : la Shoah vue à travers le regard d'un jeune Arabe ; la guerre civile des années 1990 en Algérie ; la situation des Algériens dans les banlieues françaises. Grand prix RTL-Lire 2008.

---

**SANTELLI, Emmanuelle.**

Pays: France

---

*Grandir en banlieue. Parcours et devenir de jeunes français d'origine maghrébine.*

Paris,

CIEMI

**2007**

**Essai.**

Coll. Planète Migrations.

Les émeutes urbaines de l'automne 2005 ont à nouveau fait surgir sur la scène publique les "jeunes de banlieue". A intervalles réguliers, ils apparaissent comme une figure emblématique des problèmes sociaux de notre société. Si le débat politique tend à les désigner comme responsables, l'analyse sociologique révèle pourquoi leurs parcours sont symptomatiques des transformations de la société française depuis vingt ans (augmentation du chômage, de la précarisation des conditions de travail, de la ségrégation résidentielle). Loin de former une population homogène, cette enquête sociologique nous conduit au coeur des trajectoires de ces jeunes français d'origine maghrébine qui ont grandi dans un même quartier de banlieue, afin de comprendre leur devenir.

---

**SARROUB, Karim.**

Pays: Algérie

Minorité: Emigrée

---

<http://www.liberation.com/livres/sartre/index.html>

<http://www.trincoll.edu/depts/phil/philo/phils/sartre.html>

---

**SARTRE, Jean-Paul.**

Pays: France

---

*Positions anticolonialistes.*

Alger,

Anep,

**2006**

202 p.

ISBN: 9947-21-300-5

**Essai.**

Coll. Voix de l'anticolonialisme.

---

---

**SCELLES-MILLIE, Jeanne.**

Pays: France

---

*Contes sahariens du Souf.*

Paris,

Maisonneuve et Larose,

**1963**

**Recueil de contes.**

---

HAAS, Pascale (trad.)

*Belle Femme, gros ennuis. Les femmes en proverbes du monde entier.*

Paris,

Philippe Rey,

2008

156 p.

ISBN : 9782848761305

**Recueil de  
proverbes.**

Coll. Document.

A force de rencontrer, et de collectionner, au cours de ses séjours dans divers pays, quantité de proverbes concernant le sexe dit faible, Mineke Schipper s'est vite rendu compte de leur pouvoir immuable -et universel -à dicter sa place à la femme. Dictons parfois hilarants, très souvent politiquement incorrects et presque constamment révélateurs d'idées choquantes, sur la violence en particulier. On trouvera ici une sélection d'environ 600 proverbes puisés dans un ensemble foisonnant qui en contient près de 15.000. Les plus vieux datent de 4.000 ans mais les sentiments qu'ils expriment font encore partie des conversations quotidiennes dans beaucoup de nos sociétés, jusqu'à frôler le cliché. Par exemple, la femme idéale est plus jeune, plus petite, moins talentueuse que son mari, et par conséquent plus facile à dresser. Les épouses sont plus rentables, plus vertueuses quand

elles sont confinées à la maison et surtout peu instruites. Le proverbe-titre du livre original " N'épouse jamais une femme aux pieds plus grands que les tiens " est une manière d'avertissement à l'homme tenté d'oublier qu'il doit pouvoir, constamment et en tout, exercer sa pleine autorité sur son épouse. Ces " perles de la sagesse populaire", qu'elles soient drôles, cocasses ou scandaleuses (et souvent les trois à la fois), ne cessent en tout cas de souligner un fait indéniable (et ce, en toutes les langues) : les femmes sont certainement redoutables, mais il n'est pas question de s'en passer.

---

*Les Collines de l'espoir. Dély-Ibrahim, premier village français en Algérie. 1830-1832.*

Chemillé sur Indrois, Hugues de Chivré,

2006

**Essai.**

Arlette Schneider, professeur de Lettres à Bordeaux, vient de publier un remarquable ouvrage documentaire, historique et anecdotique, portant sur l'un des plus grands moments de la colonisation française en Algérie, en 1830. Il s'agit de la prise d'Alger par la France, de la construction par le génie civil, du premier village français et la vie bucolique à Dély-Ibrahim jusqu'en 1962. Idée originale, chère à l'écrivaine, de mélanger l'histoire au vécu. Cela fait " la pause café " et rebondir. Les pages " oscillent à la manière d'un pendule " notent déjà ses premiers lecteurs. A travers " Les collines de l'espoir ", le lecteur, avec beaucoup de plaisir, se trouve au coeur de l'action en 1830 puis en 1962. Le voyage mouvementé, passionnant et émouvant le conduit à travers le temps et l'espace. Toute la première partie, d'une façon documentée, traite la conquête française sous la France de Charles x et de Louis Philippe ainsi que la

situation socio-économique au sein de l'empire Ottoman en 1830. En effet, après avoir retracé l'occupation du sol en Algérie depuis les Phéniciens, en passant par les frères Barberousse, avec des qualités d'historienne, l'écrivaine explique en un style clair et concis comment le projet d'expédition française a mûri depuis le règne de Louis XIV et sous Napoléon. Au départ, les causes de la conquête française se veulent humanitaires. Mais, Arlette Schneider nous remémore le fait historique déclencheur de la prise d'Alger avec le récit du coup d'éventail, ainsi que la prise du célèbre trésor d'Alger, un détournement d'argent et d'or qui rejoint le roman de fiction ou les histoires burlesques de Tintin. La deuxième partie de l'ouvrage, autobiographique et anecdotique, aborde les origines du village et sa vie jusqu'en 1962. Les premiers pionniers arrivent de France, d'Allemagne, de Suisse et des îles Baléares. Plusieurs pages sont consacrés à l'exode de tous ces émigrés qui, par centaines, fuient la pauvreté, la maladie, le chômage et les insurrections. Au moyen de diligences et d'embarcations peu

sûres, ils bravent les tempêtes avant de poser le pied sur " les collines de l'espoir. " Le côté artistique de l'écrivaine a mis en valeur des cartes postales, des photos, des reproductions de peintures, des poésies qui brodent admirablement les lieux de cette mémoire française. Le lecteur est chaleureusement invité à la magnifique promenade ensoleillée à travers laquelle il traverse les rues du village, Dély-Ibrahim. Ce sont des odeurs exotiques et des bouquets de couleurs. Il rencontre des femmes et des hommes, Européens et Musulmans dans un décor de paysages fabuleux, au pays des jardins, des cigognes, des vaches et des chevaux. Il partage la vie communautaire des villageois. Il vit intensément l'instant. De plus, à la fin de l'ouvrage, le lecteur a le plaisir de poursuivre sa lecture par des documents authentiques des Archives Nationales que l'écrivaine a recueillis. A travers les 224 pages de récit illustré, le lecteur côtoie également les grandes figures de l'histoire : le Consul français, Deval , le dey Hussein, le comte de Bourmont, le Général Berthezène, le

Général Clauzel, Yves Boutin, Colonel du Génie qui fut envoyé en éclaireur et détective privé sous Napoléon afin d'étudier le lieu précis du débarquement, le duc des Cars, le général Lamoricière et ses zouaves pontificaux, le maréchal Bugeaud dont l'oeuvre fut considérable tant au point de vue de la colonisation civile que militaire et religieuse et enfin Abd-el-Kader qui poursuivit la guerre à la France.

---

*Zizou l'Algérien.*

Alger,

Anep,

2005

106 p.

ISBN 9961-768-06-X

**Roman.**

Coll. Bibliothèque du Maghreb

---

**SEBKHI, Saïd.**

Pays: Algérie

---

*L'Oléastre.*

Akbou,

Azur,

2005

**Roman.**

---

*Traces du désir.*

Paris,

Campagne première,

**2009**

212 p.

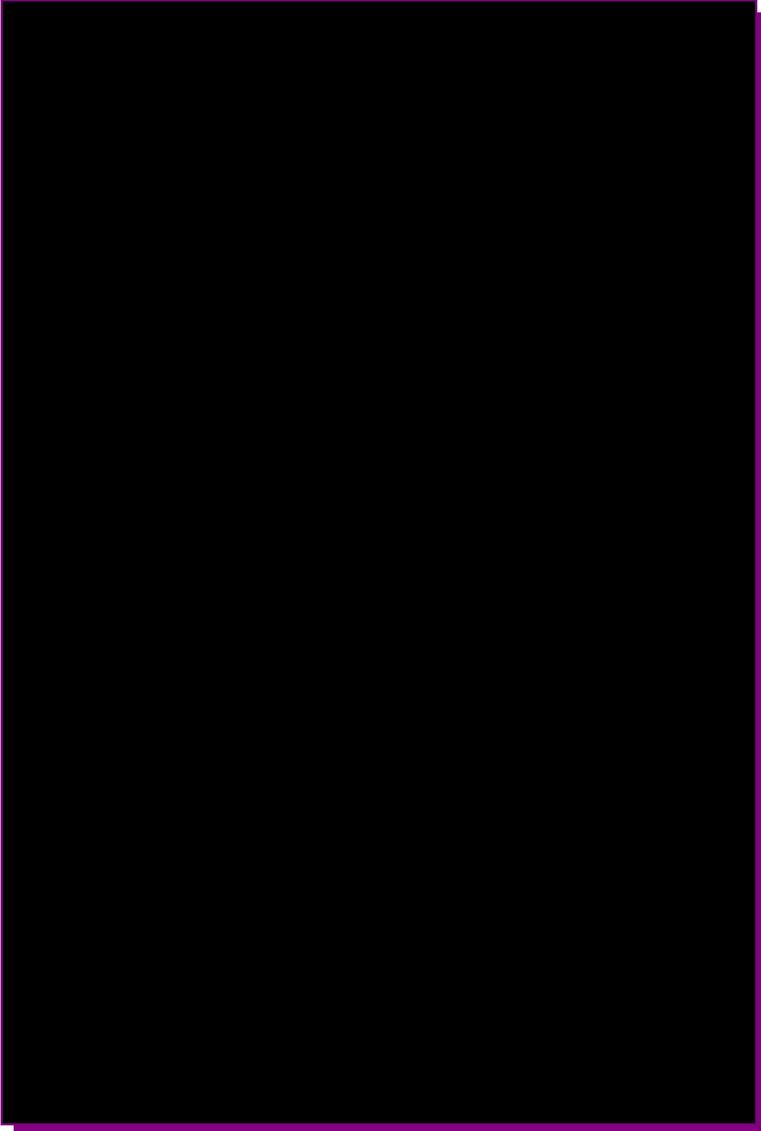
EAN 9782915789447

**Essai.**

Le désir est toujours désir de l'autre, de le posséder, de l'anéantir ; mais, en même temps, chacun a besoin d'autrui pour saisir toutes les structures de son être.

Ainsi va le désir, porteur de vie et de mort. Oscillant entre ces extrêmes de façon mystérieuse et contradictoire, il est le plus souvent menaçant, rarement porteur d'altérité. La littérature et le cinéma fourmillent d'exemples tragiques de désirs destructeurs, inassouvis. Marta Segarra a puisé dans la littérature et le cinéma espagnols (Arrabal, Bunuel, Cernuda, Lorca, Rojas) et la prose française (Cixous, Genet, Michaux, Pieyre de Mandiargues), pour mettre au jour les traces du désir.

Traces du désir démêle le rapport du désir au langage et décrit une nouvelle conception du sujet désirant, dans laquelle l'Autre acquiert toute sa place.



**SEHABA, Mohamed.**

Pays: Algérie

---

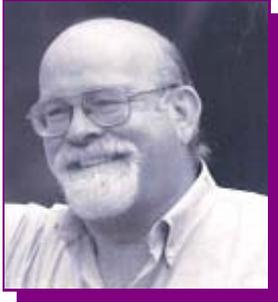
*Hommage à l'errant.*

New York/Tunis, Les Mains secrètes,

**2007**

ISBN 0966536061

**Poésie.**



[http://www.tulane.edu/~fren\\_it/sellin/sellin.html](http://www.tulane.edu/~fren_it/sellin/sellin.html)

Pays: USA.

**SELLIN, Eric.**

---

*Ombres de mon soleil. Poèmes 1970-2005.*



Saratoga Springs, Les mains secrètes,

**2006**

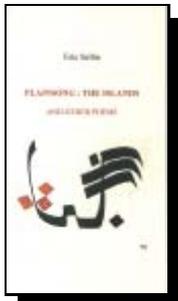
110 p. ISBN 0966536053

**Poésie.**

Coll. Encre rouge,

---

**KHADDA, Mohammed (Dessins).**



*Plainsong: the islands.*

Philadelphie, chez l'auteur,

**2009**

22 p.

**Poésie.**

---

*De la Cité à la City.*

Paris,

L'Archipel,

**2006****Autobiographie.**

" Tu t'appelles Hamid Senni ? Mon vieux, tu devrais changer de prénom, ce serait plus facile. " " Des gens comme vous, Monsieur, on n'en a pas besoin. " " Vous êtes trop ambitieux, vous ne trouverez jamais d'emploi. " J'avais pourtant envoyé des dizaines et de dizaines de CV en France. Pas de stage, pas de boulot. Fils d'ouvrier marocain, j'étais condamné à la galère, en dépit de mes diplômes. Alors je me suis expatrié : la Suède, l'Angleterre. Des pays où les compétences comptent plus que le nom ou les origines. Où l'on vous donne votre chance. Aujourd'hui je m'appelle toujours Hamid Senni. Mon entreprise de conseil (Vision Enabler) a son siège à la City de Londres. Et ma double culture m'a rendu plus fort. La colère des banlieues, la crise du CPE, la controverse sur la discrimination positive ? J'en tire une conviction : nos cités regorgent de talents qui sont une chance pour notre pays. " Une société qui ne tire pas profit de

---

**SHEPARD, Todd.**

Pays: USA

sa diversité avance à reculons ".

---

**SHERHIND.**

Pays: France

---

*Découverte de l'Autre. Revue événementielle.*

Paris,

**2008**

57 p.

**Périodique.**

Numéro: **1,**

27 octobre

**2008**

p. 49-52.

*Le Zadjal dans la musique classique tunisienne.*

**ABED, Fadette.** p. 44-46.

*De Younes à Jonas les regards se croisent.*

Sur "Ce que le jour doit à la nuit" de Yasmina Khadra.

**ABED, Fadette.** p. 34-36.

*L'Historien en quête de vérité.*

Sur "Les guerres sans fin" de Benjamin Stora.

**BEGHDADI, Nasreddine.** p. 47-48.

*Le Malouf. Entre le style de Tlemcen et celui d'Alger.*

**BOURIAL, Hatem.** p. 41-43.

*Le paysage littéraire tunisien. Une constellation de voix.*

---

**SIBONY, Daniel.**

---

*Marrakech, le départ.*

Paris,

Odile Jacob,

**2009**

304 p.

EAN 9782738122902

**Récit.**

---

**SIMON, Catherine.**

Pays: France

---

*Si Mahmoud ou la renaissance d'Isabelle Eberhardt.*

Alger,

Alpha,

**2006**

152 p.

ISBN 9961-780-54-X

**Biographie.**

Si le parcours algérien d'Isabelle Eberhardt est bien connu, ses voyages en Tunisie le sont moins. Et pourtant, ils ont peut être été encore plus déterminants dans ses choix de vie. C'est pourquoi, Catherine Stoll-Simon s'emploie à nous les faire vivre.

Au-delà d'une lecture biographique, l'auteur nous invite à explorer cette période de transition essentielle dans la vie d'Isabelle Eberhardt, véritable figure des " deux rives " devenue mythique.

---

**SLAHDJI, Dalil.**

Pays: Algérie

---

*Subversion des codes génériques dans lui, le livre d'El-Mahdi Acherchour.*

Bejaïa,

Pr. Dumasy,

**2008**

**Magister.**

---

**SLIMANE, Walid.**

Pays: Tunisie

---

*Sè'at Einstein al akhira (Dernière horloge d'Einstein / Dernière heure d'Einstein).*

Tunis,

Dédales,

**2008**

78 p.

**Nouvelles.**

---

**SLIMANI, Noureddine.**

---

*Écriture du transculturel: Hédi Bouraoui.*

Paris 4,

Guy Chevrier,

**2009**

399 p.

**DNR.**

---

**SMIHI, Moumen.**

Pays: Maroc

---

*Chergui ou le silence violent.*

Maroc.

Aliph Film-CCM.

**1975.**

90'

**Film.**

Aïcha recourt à des pratiques magiques pour empêcher son mari d'épouser une seconde femme.

---

*Constelle de passion.*

Maroc.

Imago Film International.

**1988.**

75'

**Film.**

Khalil, célibataire, rêve d'une très belle jeune fille. Il la rencontre et l'épouse mais celle-ci néglige époux et foyer pour s'absorber dans la contemplation de son image...

---

**SOLITO, Lucia.**

Pays: Italie

---

*Tourisme et immigration: les écarts d'identité.*

Université de Bari,

D'AMBROSIO, Nicola (Dir.)

**2007**

**Mémoire de  
Laurea.**

**SOUKEHAL, Rabah.**

Pays: Algérie

---

*Conversation secrète avec les étoiles.*

Paris,

L'Harmattan,

**2008**

82 p.

ISBN 9782296056534

**Poèmes.**

La poésie de Rabah Soukehal est pour le lecteur un voyage à travers des univers qui s'entremêlent, s'entrechoquent ou se complètent, en lui offrant ce vertige de la beauté, cette sincérité du trait descriptif, cette émotion régénératrice et cet amour infini pour tout ce qui est vivant.

---

<http://dzlit.free.fr/stora.html>

<http://village.online.co.ma/stora/>

**STORA, Benjamin.**

Pays: Algérie

Minorité: Française

---

*Les guerres sans fin.*

Paris,

Stock,

**2008**

173 p.

**Récit  
autobiographi  
que.**

Guerre d'indépendance, conflits de mémoire et séquelles postcoloniales, guerre civile algérienne, luttes intestines. des deux côtés de la Méditerranée les effets des combats n'en finissent pas, comme les répliques des tremblements de terre. Les rapports entre l'Algérie et la France sont ensanglantés, passionnés, obsédants, durablement marqués par une conflictuelle proximité. A distance des passions partisans, froide par méthode, l'histoire de ces relations tourmentées s'écrit néanmoins à chaud et l'exercice est parfois périlleux. Un jour de juin 1995, Benjamin Stora reçoit des menaces et un petit cercueil en bois dans une grande enveloppe beige. Entre étude historique et témoignage personnel, ce livre singulier, jalonné par des rencontres avec quelques

---

## SUDRY, Yves.

personnages clés, associe une réflexion sur l'écriture de l'histoire et l'engagement de l'historien à une analyse profondément originale des rapports entre la France et l'Algérie.

---

*L'Oeil du monde: carnets d'un médecin aspirant en Algérie, 1958-1959.*

Paris, Y. Sudry, **1999**  
ISBN 29514607  
**Récit.** Témoignages

---

## SUERTE BENNANI, Mohammed.

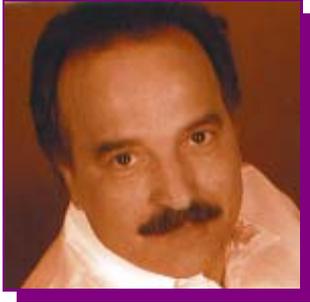
---

*L'Arc.*

Paris, Editions velours, **2008**  
455 p. ISBN 9782351671016

**Roman de  
science  
fiction.**

<http://larc2013asfprogrammeepublis.live.com/>



<http://dzlit.free.fr/tadjer.html>

Pays: Algérie

Minorité: Emigrée

**TADJER, Aki.**

---

**LAZZARATO, Francesca (trad.).**

*Alphonse: Alphonse.*

Florence,

Giunti,

**2007**

**Roman.**

---

*Il était une fois peut-être pas. (Réédition).*

Versailles,

Feryane Livres en gros caractères,

2009

343 p.

ISBN 9782840118954 Coll. Roman.

**Roman.**

Mohammed, 44 ans, vit un amour fusionnel avec sa fille Myriam, qu'il a élevé seul. Mais Myriam part à Toulon poursuivre ses études et demande à son père de s'occuper de Gaston, le nouvel homme de sa vie. Cette situation perturbe l'équilibre affectif de Mohammed qui, pour se consoler de l'ingratitude des vivants, convoque la légende glorieuse de ses ancêtres algériens.

---

**MITTERAND, Frédéric.**

*1900-1960. Un certain regard.*

Arles,

Actes Sud/Malika Editions,

**2007**

**Dialogue.**

A travers des images inédites du Maroc prises par des Français durant le protectorat, Frédéric Mitterand et Abdellah Taïa dialoguent autour d'un pays cher à leur cœur, mais avec lequel ils ont des rapports différents. Deux regards tendres, deux générations qui se croisent pour dire un passé commun, le relire, le critiquer.

---

<http://www.canalhorizons.com/canalhorizons/cineaf/rea/tazi.html>

[http://www.cinemed.tm.fr/asp/Personnes/realisateur\\_no.asp?code=3324](http://www.cinemed.tm.fr/asp/Personnes/realisateur_no.asp?code=3324)

---

## TAZI, Mohamed Abderrahman.

Pays: Maroc

---

### *Le grand Voyage.*

Maroc.

Nour Eddine Sail.

1981

73'

**Film.**

Avec la route et le voyage comme prétexte, les rencontres et les cafés comme jalons, "le grand voyage" se développe en une fiction progressive de la dépossession.

---

## TAZI, Mohamed Benabdelwaheb.

Pays: Maroc

---

### *Abbes ou Joha n'est pas mort.*

Maroc.

Mohamed Tazi Benabdelwaheb.

1986.

100'

**Film.**

L'essentiel de ses petites histoires apparemment sans importance est de réapprendre à sourire de nous mêmes et de nos opinions toutes faites comme savaient le faire nos ancêtres.

---

*Treize Récits de femmes (1917-1997) de Colette à Cixous.*

Paris,

L'Harmattan,

2009

264 p.

ISBN 9782296067905

**Recueil de nouvelles.**

Cet ouvrage se propose d'examiner la nature et les principales caractéristiques de la voix féminine. Il s'appuie essentiellement sur la narratologie, mais sans se limiter à une analyse proprement textuelle. Pour ce faire, l'auteure passe au crible de son analyse treize récits de six romancières, Colette, Simone de Beauvoir, Danièle Sallenave, Anne Hébert, Marguerite Duras, Hélène Cixous, regroupant des études en trois parties, en fonction des structures narratives inhérentes aux textes : "Scripteurs", "Brisures", "Constructeurs".

---

<http://www.telquel-online.com/>

**Tel Quel. (Maroc).**

Pays: Maroc

---

**Périodique**

**nd**

29/11

**2002**

Numéro: **3082**,

7-13 février

**2009**

**M.L.N.** p. 49.

*"Rêve 78", de Hafid Aggoune.*

Critique CR

---

**TIRICHINE, Salah.**

Pays: Algérie

---

*Poésie amazighe Ul-Inu.*

Alger,

Anep,

**2003**

101 p.

ISBN: 9961-768-86-8

**Poésie.**

---

<http://www.limag.com/Volumes/Tlili.htm>

---

**TLILI, Mustapha.**

Pays: Tunisie

---

*Un Après-midi dans le désert.*

Paris,

Gallimard,

**2008**

269 p.

ISBN 9782070120437

**Roman.**

Coll. Blanche.

Fait suite à "La Montagne du lion". Tout se déroule au cours d'une seule journée des années 1990 : au matin, une lettre parvient dans un village de Tunisie aux confins du désert, et l'histoire se termine quand le soir tombe. Entre-temps c'est un demi-siècle de la vie de ce village et de ses habitants qui ressurgit, tant cette lettre à la fois inattendue et attendue réveille des souvenirs.

---

**TROLEZ, Gwénaëlle.**

---

*Algérie, mon amie.*

**Album.**

**2008**

---

**TRUPHEMUS, Albert.**

Pays: France

---

*Les Khouan du "Lyon noir". Scènes de la vie de Biskra. (Réédition).*

Paris,

L'Harmattan,

**2008**

164 p.

ISBN 9782296059078

Coll. Autrement même. 1ère édition 1931.

---

**Turath.**

Pays: Algérie

---

*Cahiers du Patrimoine Culturel.*

Alger?

**n.d.**

**Périodique.**

Numéro: **1.**

**2002**

MILIANI, Hadj. p. 43-58.

*Simulacres de conflits et rituels langagiers à travers la dédicace dans l'Ouest algérien.*

**Roman.**

Gwendoline Le Morvan est une jeune chanteuse canadienne aux origines indiennes et bretonnes. Préparant une tournée en France, "la mésange de Saskatoon" séjourne dans le Trégor, d'où viennent ses aïeux. L'image de cette région a beaucoup inspiré son grand-père Ange, avec qui elle partage les mêmes goûts poétiques. Gwendoline s'installe à l'Hôtel du Goéland, où son lointain cousin Albert est cuisinier, et amant de la patronne. Ce vicelard n'inspire pas confiance à la jeune femme. Elle n'est pas plus à l'aise avec la soeur d'Albert, Edith. Après quelques avatars, Gwendoline rencontre bientôt Fanch Bugalez, ancien pêcheur qui organise des promenades en mer sur son bateau. Son meilleur ami reste Eugène, aussi philosophe que Fanch est anar.

---

*Le Colonialisme en procès.*

Alger,

Anep,

2006

202 p.

ISBN: 9947-21-263-7

**Essai.**

Coll. Voix de l'anticolonialisme

---

**Vibrations.**

Pays: France

---

*Musiques, médias, société.*

Paris,

1985

ISSN: 0295-6063.

**Périodique.**

Numéro: 1.

1985

MIGNON, Patrick.

*Musique de beurs.*

---

**VIGNE D'OCTON, Pierre.**

---

*La Gloire du sabre. (Réédition).*

Alger,

Anep,

2006

202 p.

ISBN: 9947-21-261-0

**Roman?**

Coll. Voix de l'anticolonialisme

---

**WAHBI, Hassan.**

Pays: Maroc

---

*Abdelkébir Khatibi: La fable de l'aimance.*

Paris,

L'Harmattan,

**2009**

222 p.

EAN 9782296066809

**Essai (Thèse).** L'oeuvre de l'écrivain marocain Khatibi est une oeuvre intensément travaillée par une pensée de l'inter et de l'altérité ; oeuvre plurielle et ouverte sur le soi et le monde, elle adopte une optique résolument réflexive, libre et englobante. L'auteur est dans une poétique de la relation complexe, des filiations plurielles, d'où l'importance de la notion d'aimance étudiée dans l'ouvrage présent.

---

*Discrimination positive et justice sociale.*

Paris,

PUF,

2007

**Essai.**

1ère édition.

Il existe bien un modèle français de " discrimination positive ". Mais à observer les problèmes d'inégalité et d'exclusion qui se pérennisent dans les différents champs de l'intervention sociale : emploi, logement, éducation et quartiers sensibles, les interrogations sur la validité des orientations prises se multiplient. Partant de ce constat, Simon Wuhl fait retour sur les potentialités de certaines théories de la justice qui ont fondé les démarches de discrimination positive, celle de John Rawls notamment. Il procède à une analyse critique de la théorie de John Rawls, en soulignant le changement radical de perspective opéré par rapport aux pratiques courantes de la justice distributive, y compris en France où l'action en direction des plus défavorisés est une priorité, un point d'ancrage de l'action publique, articulé au développement d'ensemble du monde économique et social, et non une contrainte " après coup " de redistribution de ressources en leur faveur. L'auteur analyse

ensuite les courants de pensée situés en opposition, en complément ou en dépassement de la problématique de Rawls. Des auteurs comme Nancy Fraser, Axel Honneth ou Micheal Walzer sont largement évoqués, car il s'agit bien d'explorer, au-delà d'une justice sociale basée sur la redistribution des richesses, les nouvelles pistes ouvertes par un autre registre : celui de la reconnaissance sociale des individus et des groupes. De quoi repenser en profondeur et en substance la notion de justice sociale.

**2006**

HACEN, Aymen. OUMHANI, Cécile. (interview).

*Entretien avec Aymen Hacen: "Ce que serait le poème parfait."*

Interview.

<http://www.babelmed.net/index.php?c=2158&m=&k=&l=fr>



<http://www.fabula.org/>

Pays: France

[www.fabula.org](http://www.fabula.org).

Paris,

Internet,

n.d.

Site internet.

Avril

2009

Journée d'études Kateb Yacine: Nedjma, Université Paris-7, 31 janvier 2009.

BONN, Charles.

*Histoire et production mythique dans 'Nedjma'.*

<http://www.fabula.org/colloques/sommaire1157.php>

BRUN, Catherine.

*Théâtralités de 'Nedjma'.*

<http://www.fabula.org/colloques/sommaire1157.php>

DAYAN-ROSENMAN Anny.

TREVISAN, Carine.

*Avant-propos.*

KHADDA, Naget.

*Mise en scène de l'histoire, représentations du temps et modernité dans 'Nedjma' de Kateb Yacine.*

<http://www.fabula.org/colloques/sommaire1157.php>

MEDIENE, Benamar.

*La double vie d'un poète amoureux. A propos de Nedjma.*

<http://www.fabula.org/colloques/sommaire1157.php>

GUINOT, Anne.

*Odyssée au centre de la mémoire. Etude sur la réécriture de l'Odyssée dans 'Le Chien d'Ulysse' de Salim Bachi.*

Mémoire de Master 2.

[www.limag.com/Theses/GuinotM2Bachi.pdf](http://www.limag.com/Theses/GuinotM2Bachi.pdf)

MHAKKAK, Noureddine.

*Les Chants d'Orphée.*

Poèmes

[www.limag.com/Textes/Mhakkak/2008Les Chants d'Orphee.pdf](http://www.limag.com/Textes/Mhakkak/2008Les Chants d'Orphee.pdf)

NACHET, Mohamed.

*La réunion pleinière.*

Nouvelle.

[www.limag.com/Textes/Nachet/ReunionPleinier.pdf](http://www.limag.com/Textes/Nachet/ReunionPleinier.pdf)

NACHET, Mohamed.

*Le regard du vainqueur.*

Nouvelle.

[www.limag.com/Textes/Nachet/LeRegardDuVainqueur.pdf](http://www.limag.com/Textes/Nachet/LeRegardDuVainqueur.pdf)

SAID, Mohammed.

BOUGDAL, Lahcen. (interview).

*Entretien avec Mohammed Saïd.*

Interview.

<http://www.limag.com/Textes/Bougdal/2008EntretienMohamedSaid.pdf>

**2009**

BENCHIKH-LEHOCINE, Lokmane.

*10 mots pour fêter la langue.*

Poème

[www.limag.com/Textes/Benchikh/10mots.pdf](http://www.limag.com/Textes/Benchikh/10mots.pdf)

BENCHIKH-LEHOCINE, Lokmane.

*Je me souviens.*

---

[www.mille-poetes.com](http://www.mille-poetes.com)

---

*Un éditeur libre pour des auteurs libres!*

Editions Mille poètes,

n.d.

**Site Internet.**

15 juin

**2008**

MHAKKAK, Nouredine.

AUFRERE, Frédérique (Interview).

*Nouredine Mhakkak: le Livre des Mille et une nuits/2.*

Interview.

---

**XINGJIAN, Gao.**

---

*La Raison d'être de la littérature.*

Paris,

Ed. de l'Aube,

**2004**

**Essai.**

---

*Le Livre d'un homme seul.*

Paris,

Ed. de l'Aube,

**2000**

**Roman.**

---

**XUEREB, Jean-Claude.**

---

*Fibres du soleil.*

87 Mortemart,

Rougerie,

**1975**

**Poésie.**

---

*Gîtes du sang.*

87 Mortemart,

Rougerie,

**1970**

**Poésie.**

---

*Homme diluvien.*

87 Mortemart,

Rougerie,

**1979**

**Poésie.**

---

*Marches du temps.*

87 Mortemart,

Rougerie,

**1972**

**Poésie.**

---

*Pouvoir des clés.*

87 Mortemart,

Rougerie,

**1998**

**Poésie.**

---

*El Haik. Majmu' al aghani. Musique arabe et maure.*

Alger, Auto-édition, 1904  
395 p.

---

*Majmu' zahw el-aniss el-mukhtassar bi-el-tbassi wel-qwadiss.*

Alger, Auto-édition, 1907  
68 p.

---

<http://dzlit.free.fr/cyamini.html>

**YAMINI, Chérifa.**

Pays: Algérie

---

*Les Secrets de la Meyda. (Réédition).*

Alger, Alpha, 2007  
192 p. EAN 9789961780732  
**Roman.**

---

**ZAF-ZAF, Mohamed.**

Pays: Maroc

---

**MOLINA RUEDA, B. & LOUASSINI, Z. (Tradution).**

*Al-mar'a wa-l-warda: La Mujer y la rosa.*

Madrid,

Agencia Espanola de Cooperacion internacional,

**1997**

**Roman  
traduit.**

1ère éd. Beyrouth, 1972.

---

<http://dzlit.free.fr/zakad.html>

**ZAKAD, Abderrahmane.**

Pays: Algérie

---

*Le Terroriste.*

Alger,

Mille Feuilles,

**2009**

**Roman.**

---

**ZEGOUT, Abder.**

Pays: Algérie

Minorité: Kabyle

---

*Errance.*

Paris,

L'Harmattan,

**2008**

122 p.

ISBN 978-2296060685

**Poésie.**

---

*Fulgurance: poèmes: grisaille et flamboiement de l'existence.*

Paris,

L'Harmattan,

**2009**

86 p.

ISBN 9782296086043

**Poésie.**

Le poète kabyle écrit des poèmes dans lesquels transparaissent son enfance en Kabylie, son exil, sa vie difficile en France.

---

**ZEMMOURI, Mohammed Saâd.**

Pays: Maroc

---

*Dialectique de l'identité et de l'altérité dans l'oeuvre de Nabile Farès.*

Rabat,

CNRST,

**2007**

ISBN 9981-22-203-8.

**Essai.**

---

**ZEROUALI, Abdellah.**

Pays: Maroc

---

*Les Copains du jour.*

Maroc.

Les Films Z.

**1984**

85'

**Film.**

Paul, peintre et personnage ambigu, abandonne Zohra à cause de ses relations avec Jamal. Celui-ci décide la prendre en charge et lui offre de l'héberger dans la résidence secondaire de ses parents.

---

<http://dzlit.free.fr/yzirem.html>

**ZIREM, Youcef.**

Pays: Algérie

---

*Les Enfants du Brouillard.*

Paris,

Saint Germain des Prés,

**1995**

39 p.

ISBN 2243035383

**Poésie**